

## Betriebsanleitung Linear Actusafe CM FS



## **Inhaltsverzeichnis**

Inhalt	nhaltsverzeichnis			
Betrie	bsanleitung für Linear Failsafe-Antriebe - CMFS	6		
1	Sicherheitshinweise	6		
2	Einleitung	7		
3	Funktionale Beschreibung des CM FS Failsafe Antriebs			
3	3.1 Failsaferichtung			
	3.2 Stellverhalten des Antriebes			
	3.2.1 Stellverhalten elektrischer Betrieb			
	3.2.2 Stellverhalten Failsafe-Betrieb	9		
4	Allgemeines	g		
	4.1 Fabrikationsnummer	ć		
	4.2 Schutzart			
	4.3 Einbaulage			
	4.4 Drehrichtung			
	<ul><li>4.5 Schutzeinrichtungen</li></ul>			
	4.7 Lieferzustand der Stellantriebe			
	4.8 Hinweis (Anhänger)			
_	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
5	Transport und Lagerung			
6	Montageanleitung			
	6.1 Mechanischer Anschluss			
	6.2 Montage des linearen Failsafe-Antriebs			
	6.2.1 Montageanleitung für wegabhängiges Öffnen/Schließen der Armatur:			
	6.2.2 Montageanleitung für kraftabhängiges Öffnen/Schließen der Armatur:			
	<ul><li>6.3 Montageposition der Steuerung</li><li>6.4 Elektroanschluss</li></ul>			
7	Inbetriebnahme			
	7.1 Allgemeines			
	7.2 Handbetrieb			
	7.2.2 Beenden des Handbetriebs			
	7.2.3 Drehrichtung des Handrades um die Armatur zu schließen, Failsafe "ausfahrend"			
	7.2.4 Drehrichtung des Handrades um die Armatur zu schließen, Failsafe "einfahrend"			
	7.2.5 Handraddrehmoment			
	7.3 Mechanische Voreinstellung, Vorbereitung			
	7.4 Einstellung der Endlagen			
	7.5 Einstellen der Failsafe-Geschwindigkeit			
	7.6 Abschließende Arbeiten			
8	Die Steuerung	18		
9	Wartung	19		
10	Technische Daten Failsafe-Bremse	10		
10	10.1 CM03FS			
	10.2 CM06FS			
11	Ersatzteile	20		
12	Schmiermittel - Empfehlung , Schmiermittelbedarf			
	12.1       Schmierstellen FS         12.2       Basis-Schmiermittel-Service-Intervall			
13	Schulung	21		
14	Betriebsart FS	22		
	14.1 CM03 FS			
	14.2 CM06 FS	23		

Betrie	ebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2	24
1	Einleitung / Hinweise	24
2	Allgemeines	24
	2.1 Übersicht	
	2.2 Fabrikationsnummer und Typenschild	
	2.3 Betriebsart	
	2.4 Schutzart	
	2.5Einbaulage2.6Drehrichtung	
	2.7 Schutzeinrichtungen	
	2.7.1 Drehmoment	
	2.7.2 Motortemperatur	
	2.7.3 Eingangssicherung, Thermosicherung	
	2.8 Umgebungstemperatur	
	2.9 Lieferzustand der Stellantriebe	
	2.10 Hinweis (Anhänger)	28
3	Verpackung, Transport und Lagerung	29
	3.1 Allgemeines	29
	3.2 Lagerung	
	3.3 Langzeitlagerung	29
4	Montageanleitung	
	4.1 Mechanischer Anschluss	
	4.2 Montageposition der Steuerung	
	4.3 Elektroanschluss	
	4.3.1 Leistungsversorgungsanschluss	
5	Inbetriebnahme	
	5.1 Allgemeines	
	5.2 Handbetrieb	
	<ul><li>5.3 Mechanische Voreinstellung, Vorbereitung.</li><li>5.4 Einstellung der Endlagen</li></ul>	
	5.4.1 Endlage AUF	
	5.4.2 Endlage ZU	
	5.5 Abschließende Arbeiten	
6	Die Steuerung	
O	6.1 Bedieneinheit	
	6.2 Anzeigeelemente	
	6.2.1 Grafikdisplay	
	6.2.2 LED Anzeige	38
	6.3 Bedienung	
	6.3.1 Betriebsmodus	
	6.3.2 Parametrierung	
	6.3.4 "TEACHIN"	
_		
7	Das Parametermenü	
	7.1 Parametergruppe: Endlage	
	7.3 Parametergruppe: Drehzahl	
	7.4 Parametergruppe: Rampe (Option)	
	7.5 Parametergruppe: Steuerung	
	7.6 Parametergruppe: Passwort	
	7.7 Parametergruppe: Position	
	7.8 Parametergruppe: Binäre Eingänge	
	7.9 Parametergruppe: Binäre Ausgänge	
	7.10 Parametergruppe: Analogausgang (Option)	
	7.11 Parametergruppe: Taktbetneb	
	7.13 Parametergruppe: PID-Regler (Option)	
	7.14 Parametergruppe: Bus-Systeme (Option)	
	7.15 Parametergruppe: Kennlinie (Option)	58
	7.15.1 Drehmoment Kennlinie	
	7.15.2 Drehzahl Kennlinie	
	7.15.3 Ventil Kennlinie	60

	7.16 7.17 7.18	Parametergruppe: Identifikation (Option)	61
8		sbereich	62
	8.1	Status	63
		8.1.2 Status – Bin. Eingänge	
		8.1.3       Status – Analogwerte.         8.1.4       Status – Absolutwerte	
		8.1.5 Status – Firmware	
		8.1.6 Status – Seriennummer	64
	0.0	8.1.7 Status – Zählerstände	
	8.2	Historie	
		ot-Verbindung	
10	Bluet	ooth-Verbindung	66
11	Wartu	ıng	66
12	Fehle	rdiagnose	
	12.1	Fehlertabelle	
13	Siche	rungen	69
14	Ersat	zteile	69
15	Schm	ilermittel-Empfehlung, Schmiermittelbedarf	
	15.1	Hauptgehäuse: -25 bis +60 ℃	
	15.2 15.3	Hauptgehäuse: -40 bis +60 ℃	
	15.4	Basis-Schmiermittel-Service-Intervall	
16	Schul	lung	
		nal-Einbauerklärung für unvollständige Maschinen	
	_	onformitätserklärung	
		onformitätserklärung	
20	<b>Techr</b> 20.1	nische Daten Allgemein	
	20.1	Binäre Eingänge	
	20.3	Analoge Eingänge	
	20.4	Analoger Ausgang	
	20.5 20.6	Hilfsspannungsein- und ausgang	
	20.0	20.6.1 Standardausführung	
		20.6.2 Explosionsgeschütze Ausführung	80
21	Betrie	ebsart	81
	21.1	Betriebsart CM03 + QT	
	21.2	Betriebsart CM03 + L	
	21.3 21.4	Betriebsart CM03 + LK Sonstiges Sonstige	
22		nische Daten CM03	
22	22.1	Standard-Version CM03.	
	22.2	24 VDC-Version CM03	85
	22.3	400 V-Version CM03	85
23	Techr	nische Daten CM06	
	23.1	Standard-Version CM06	
_	23.2	400 V-Version CM06	
24	<b>Techr</b> 24.1	nische Daten CM12	
05			
25		linienfelder       Kennlinien - CM03	
	25.1		
	25.1 25.2	Kennlinien - CM06	

Betriebsanleitung Linear Actusafe CM FS
OM-GERMAN-CMFS-V1.07-2022.05.24

## INHALTSVERZEICHNIS

Ersatzteilliste ACTUSMART (ex)(r)CM03 FS(L)	89
Ersatzteilliste ACTUSMART (ex)(r)CM06 FS(L)	91
Ersatzteilliste ACTUSMART (ex)(r)CM12 FS(L)	93

## Betriebsanleitung für Linear Failsafe-Antriebe - CMFS

SEC-DS-GERMAN-CMFS-V1.05-2021.02.11

### Sicherheitshinweise

#### **WARNUNG**

Beim Betrieb elektrischer Geräte stehen zwangsläufig bestimmte Teile unter gefährlicher Spannung. Arbeiten an elektrischen Anlagen oder Betriebsmitteln dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder von unterwiesenen Personen unter Anleitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft den elektrotechnischen Regeln entsprechend vorgenommen werden.



Bei Arbeiten im Ex-Bereich sind die europäischen Normen EN 60079-14 "Errichten von elektrischen Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen" und die EN 60079-17 "Prüfung und Instandhaltung elektrischer Anlagen im Ex-gefährdeten Bereich" zu beachten. Arbeiten im Ex-Bereich unterliegen besonderen Bestimmungen (Europäische Norm EN 60079-17) die eingehalten werden müssen. Zusätzliche nationale Bestimmungen sind zu beachten.



Arbeiten am geöffneten und unter Spannung stehenden Antrieb dürfen nur durchgeführt werden, wenn sichergestellt ist, dass für die Dauer der Arbeiten keine Explosionsgefahr herrscht.



## 2 Einleitung

## HINWEIS: Es ist auch die Betriebsanleitung ACTUSMART CM zu beachten auf die immer wieder verwiesen wird!



Linear Actusafe Stellantriebe sind zum Betätigen entsprechender Armaturen konzipiert wenn eine Failsafefunktionalität gefordert ist.

Entsprechende Armaturen sind alle Arten von Armaturen die zum Betätigen eine Linearbewegung benötigen (Ventile, Schieber, usw.)

Im Fall eines Spannungsausfall oder wenn die Failsafefunktion bewusst ausgelöst wird verstellt der Linear Actusafe Stellantrieb die Armatur in die Failsafeposition, mithilfe des eingebauten Energiespeichers.



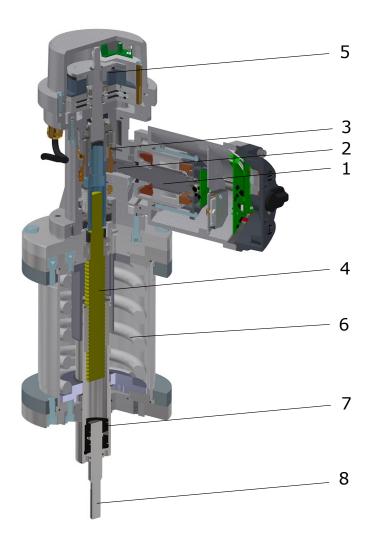
Bild 1

## 3 Funktionale Beschreibung des CM FS Failsafe Antriebs

Im Normalbetrieb wird der Stellantrieb von einem Motor (1) betrieben. Der Motor treibt über eine Schneckengetriebestufe(2) und ein Planetengetriebe (3) die Spindelmutter eines Kugelgewindetriebs (4) an. Dabei wird die Sonnenradwelle des Planetengetriebes über eine Arbeitsstrombremse (5) fixiert. Über den Kugelgewindetrieb wird die Rotationsbewegung des Getriebes in eine Linearbewegung umgewandelt und die als Energiespeicher dienende Feder (6) gespannt. Ebenso wird die Linearbewegung über einen gefederten Spindelzapfen (7) auf die Armaturenspindel (9) übertragen.

In dem Stellantrieb gibt es zwischen dem Motor, dem Energiespeicher sowie der Armaturenwelle keine ein bzw. auskuppelnden Elemente, alle Getriebekomponenten sind permanent im Eingriff. Während der Bewegung entgegen der Failsaferichtung muss der Elektromotor sowohl die Armatur bewegen als auch den Energiespeicher (Federnpaket) für den Failsafehub laden. Wird die Versorgung der Arbeitsstrombremse unterbrochen (durch einen Stromausfall, oder gewollt) um einen Failsafehub auszulösen, wird der Stellantrieb nicht mehr gehalten und die im Tellerfedernpaket gespeicherte Energie wird in Bewegungsenergie umgesetzt um den Stellantrieb und damit die Armatur in die Failsafeposition zu bewegen. In dieser Situation wird die gesamte Getriebekette des Stellantriebs mit Ausnahme der Schneckengetriebestufe bis zum Erreichen des Anschlags der Armatur bewegt. Der gefederte Spindelzapfen (7) dämpft den Anschlag und schont dadurch den Armaturensitz.

Aufgrund dieses Funktionsprinzips ist nach einem Failsafehub weder ein Initialisierungshub noch eine Neueinstellung des Antriebs erforderlich. Sobald die Spannungsversorgung wiederhergestellt ist, ist der Stellantrieb sofort wieder betriebsbereit



**Bild 2:** 1... Motor, 2... Schneckengetriebestufe, 3... Planetengetriebe, 4... Kugelgewindetrieb, 5... Abrbeitsstrombremse, 6... Feder, 7... gefederter Spindelzapfen, 8... Armaturenspindel

#### 3.1 Failsaferichtung

Dieser Failsafe-Stellantrieb kann in einer Version für "Failsafe ausfahrend" oder "Failsafe einfahrend" gebaut werden. Ein nachträgliches Ändern der Failsaferichtung ist nicht vorgesehen!

#### 3.2 Stellverhalten des Antriebes

Wie der Stellantrieb in die Endlagen bewegt wird ist abhängig davon ob es sich um eine Failsafe-Auslösung handelt oder der Antrieb elektrisch betrieben wird.

#### 3.2.1 Stellverhalten elektrischer Betrieb

#### · Bewegung in Failsafe-Richtung

In diesem Fall bewegt sich der Antrieb elektrisch bis zur eingestellten elektrischen Endposition. Ist die Endlage wegabhängig, bleibt der Antrieb in dieser Position stehen. Ist die Endlage kraftabhängig, bewegt sich der Antrieb elektrisch bis zur eingestellten Endposition. In der Endposition wird die elektrische Bremse gelöst und die geforderte Kraft mit Hilfe der Feder aufgebaut. Bei kraftabhängiger Endlage sollte die Endposition geringfügig vor der mechanischen Endposition eingestellt werden um beim Kraftaufbau Schaden an der Armatur zu vermeiden.

#### · Bewegung gegen die Failsafe-Richtung

Der Antrieb wird elektrisch in die Endposition bewegt. Falls die Endlage kraftabhängig ist, wird die Kraft mit Hilfe des Motors aufgebaut. Bei kraftabhängiger Endlage sollte die Endposition geringfügig vor der mechanischen Endposition eingestellt werden um beim Kraftaufbau Schaden an der Armatur zu vermeiden.

#### 3.2.2 Stellverhalten Failsafe-Betrieb

#### · Bewegung in Failsafe-Richtung

Im Failsafe-Betrieb kann sich der Antrieb nur in Failsafe-Richtung bewegen. Sobald die elektrische Bremse gelöst wird, bewegt sich der Antrieb mit Hilfe der Feder in die Endposition. Die Endlage ist in diesen Fällen normalerweise kraftabhängig. Der Kraftaufbau erfolgt durch die Feder bis zur Federrestkraft. Eine wegabhängige Positionierung ist nur durch das einstellen der mechanischen Verbindung zur Armatur möglich. Diese müsste so geändert, dass der Antrieb die inneren Endanschläge erreicht bevor sich die Armatur in ihren Endanschlag bewegt.

Die mechanischen Endanschläge im Antrieb sind nicht dafür ausgelegt regelmäßig mit Drehmoment dagegen zu fahren!



## 4 Allgemeines

#### 4.1 Fabrikationsnummer

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 2.2, Seite 25

#### 4.2 Schutzart

SieheBetriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 2.4, Seite 26

#### 4.3 Einbaulage

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 2.5, Seite 27

#### 4.4 Drehrichtung

Die Standarddrehrichtung des Stellantriebs ist:

- Rechtslauf = Antriebsspindel wird eingezogen
- · Linkslauf = Antriebsspindel wird ausgefahren

Alle Angaben in dieser Betriebsanleitung beziehen sich auf die Standarddrehrichtung.



#### 4.5 Schutzeinrichtungen

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 2.7, Seite 27

#### 4.6 Umgebungstemperatur

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 2.8, Seite 28

#### 4.7 Lieferzustand der Stellantriebe

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 2.9, Seite 28

#### 4.8 Hinweis (Anhänger)

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 2.10, Seite 28

#### 5 Transport und Lagerung

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 3, Seite 29

## 6 Montageanleitung

Montagearbeiten jeglicher Art am Stellantrieb dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden!

#### 6.1 Mechanischer Anschluss

Es ist zu überpüfen:

- · ob Armaturenflansch und Stellantriebsflansch übereinstimmen
- ob die Bohrung des Kupplungsstücks mit dem Spindelzapfen übereinstimmt und ausreichend Einschraubtiefe vorhanden ist.

Vergewissern Sie sich, dass sich sowohl die Armatur als auch der Stellantrieb in der Failsafe-Position befinden.



Allgemeine Vorgehensweise:

- · Die am Stellantrieb mit Rostschutz bestrichenen blanken Teile reinigen
- · Montagefläche der Armatur gründlich reinigen
- · Armaturenwelle leicht einfetten
- · Antrieb aufsetzen
- Auf zentrierte Lage und volle Auflagefläche der Flansche achten
- Stellantrieb mit passenden Schrauben befestigen:
  - Mindestens Festigkeitsklasse 8.8 bzw A2-70
  - Auf ausreichenden Gewindeeingriff achten (min. 1xD)
  - Zu lange Schrauben können am Gewindegrund anstehen wodurch die Gefahr besteht, dass sich der Antrieb gegenüber der Armatur radial bewegt. Dies kann zum Abscheren der Schrauben führen.



HINWEIS: ungeeignete Schrauben können zum Herabfallen des Stellantriebs führen!

• Schrauben über Kreuz mit korrektem Anzugsmoment anziehen

Gewinde	Anzugsmoment [Nm] für Schrauben mit Festigkeitsklasse		
	8.8	A2-70 / A4-70	
M6	11	8	
M8	25	18	
M10	51	36	
M12	87	61	
M16	214	150	
M20	431	294	
M30	1489	564	

#### 6.2 Montage des linearen Failsafe-Antriebs

#### Allgemein:

Lineare Failsafe-Antriebe von Schiebel bewegen den Zapfen einer Armatur in die Failsafe-Postion im Falle einer Failsafe-Auslösung. Generell ist der Zapfen des Antriebs bei Auslieferung in der Failsafe-Position. Abhängig davon ob die Armatur kraftabhängig (Dichtkraft ist notwendig) oder wegabhängig (Antrieb stoppt vor erreichen des Armaturensitzes) geschlossen beziehungsweise geöffnet werden soll, ist eine der folgenden Montageanleitung zu beachten.

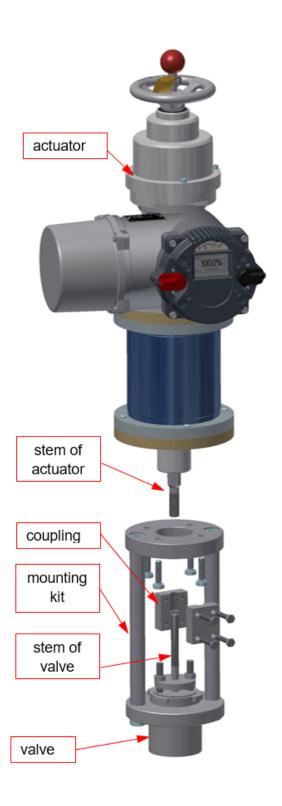


Bild 3: Montage des linearen Failsafe-Antriebes auf dem Montageadapter

#### 6.2.1 Montageanleitung für wegabhängiges Öffnen/Schließen der Armatur:

- · Verbinden des Montageadapters mit der Armatur laut den Herstellerspezifikationen der Armatur.
- Der Zapfen der Armatur muss sich in der Failsafeposition befinden.
- Der Zapfen des Antriebs muss sich in der Failsafeposition befinden:

Der Antrieb darf nicht elektrisch angeschlossen sein!

Der Antrieb darf nicht im Handbetrieb sein.

(Handbetrieb siehe 7.2, Seite 13)!

- Verbinden des Antriebes mit dem Montageadapter mit den 4 Schrauben.
- Kontrolle des Abstandes zwischen dem Zapfen des Antriebes und dem Zapfen der Armatur. Der Abstand muss 2-25mm betragen.
- Verbindung der beiden Zapfen mit Hilfe der Kupplungshälften. Die Gewinde beider Zapfen sollen gleichmäßig/symmetrisch in die Kupplung eingreifen.
- Fixieren der Kupplungshälften durch gleichmäßiges anziehen aller 4 Schrauben, sodass die Kupplungshälften parallel zueinander stehen.

#### 6.2.2 Montageanleitung für kraftabhängiges Öffnen/Schließen der Armatur:

- · Verbinden des Montageadapters mit der Armatur laut den Herstellerspezifikationen der Armatur.
- Der Zapfen der Armatur muss sich in der Failsafeposition befinden.
- Der Zapfen des Antriebs muss sich in der Failsafeposition befinden:

Der Antrieb darf nicht elektrisch angeschlossen sein!

Der Antrieb darf nicht im Handbetrieb sein.

(Handbetrieb siehe Kapitel 7.2, Seite 13)!

- · Verbinden des Antriebes mit dem Montageadapter mit den 4 Schrauben.
- Kontrolle des Abstandes zwischen dem Zapfen des Antriebes und dem Zapfen der Armatur. Der Abstand muss 2-25mm betragen.
- · Der Antrieb muss mittels Handrad oder elektrischer Betätigung 3-5mm aus der Failsafe-Position bewegt werde.
- Verbindung der beiden Zapfen mit Hilfe der Kupplungshälften. Die Gewinde beider Zapfen sollen gleichmäßig/symmetrisch in die Kupplung eingreifen.
- Fixieren der Kupplungshälften durch gleichmäßiges anziehen aller 4 Schrauben, sodass die Kupplungshälften parallel zueinander stehen.

#### 6.3 Montageposition der Steuerung

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 4.2, Seite 31

#### 6.4 Elektroanschluss

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 4.3, Seite 31

#### 7 Inbetriebnahme

#### **Technische Daten**

Тур	Max. Drehmoment [Nm]		Stellweg (am Grundantrieb)			
lyp	In Failsafe- Richtung	Gegen Failsafe- Richtung	nominal [°]	Umdrehungen [U]	maximal [°]	Umdrehungen [U]
CM03FS30_5	8	16	30	6	35	7
CM03FS50_8	16	32	50	10	55	11
CM06FS100_12	16	32	100	20	105	21
CM06FS100_30	24	64	100	25	105	26,25
CM06FS170_25	24	64	170	42,5	108	45

## 7.1 Allgemeines

**HINWEIS:** Bei der Inbetriebnahme bzw. nach jeder Demontage vom Stellglied müssen die elektrischen Endlagen (siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 5.4,Seite 34) erneut eingestellt werden.



#### 7.2 Handbetrieb

Dieser Unterpunkt ist nur relevant wenn der Antrieb mit der Option Handrad ausgeliefert wurde. Der Handbetrieb des Linear Actusafe Stellantrieb ermöglicht ein Verstellen der Armatur im stromlosen Zustand.

#### **HINWEIS:**

• Durch Aktivieren des Handantriebs wird die Failsafefunktion deaktiviert



- · Durch Aktivieren des Handantriebs wird die elektrische Funktion des Antriebs deaktiviert.
- Der Handbetrieb darf nur aktiviert werden, wenn sich der Antrieb in der Failsafeposition befindet.



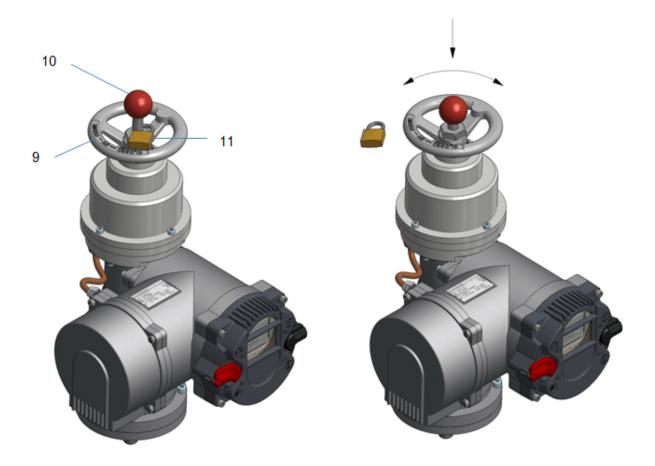


Bild 4: 9... Handrad, 10... Kuppelstange, 11... Vorhangschloss

#### 7.2.1 Aktivieren des Handbetriebs

Um den Handbetrieb zu aktivieren muss:

- · das Vorhangschloss entfernt werden,
- die Kuppelstange bis zum Anschlag in den Antrieb geschoben werden.

Dabei ist zum leichteren Einkuppeln das Handrad leicht hin und her zu bewegen.

Durch das Einkuppeln wird automatisch der Stellantrieb elektrisch deaktiviert und auf dem Display "Handbetrieb " angezeigt.

#### 7.2.2 Beenden des Handbetriebs

Um den Handbetrieb zu beenden und den Antrieb wieder für Automatikbetrieb freizugeben muss:

- Der Antrieb per Handrad in die Failsafeposition gefahren werden.
- Die Kuppelstange bis zum Anschlag aus dem Antrieb herausgezogen werden.
- Die Kuppelstange wieder mit dem Vorhangschloss gesichert werden.

## 7.2.3 Drehrichtung des Handrades um die Armatur zu schließen, Failsafe "ausfahrend"

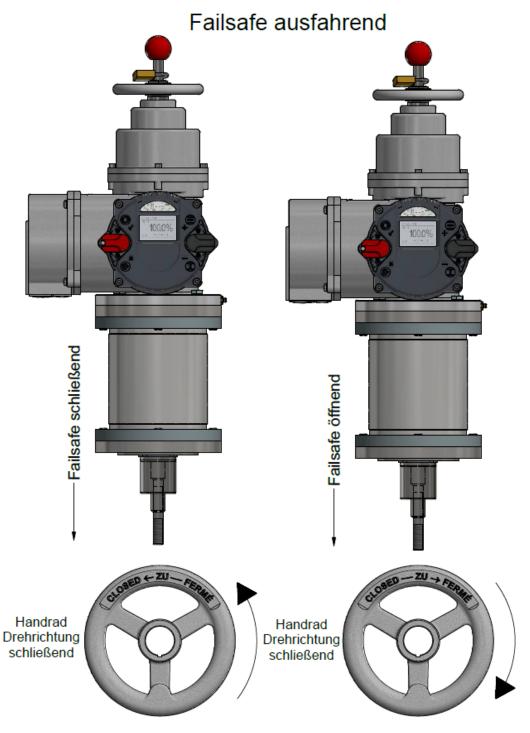


Bild 5: Drehrichtung des Handrades für Failsafe "ausfahrend".

## 7.2.4 Drehrichtung des Handrades um die Armatur zu schließen, Failsafe "einfahrend"

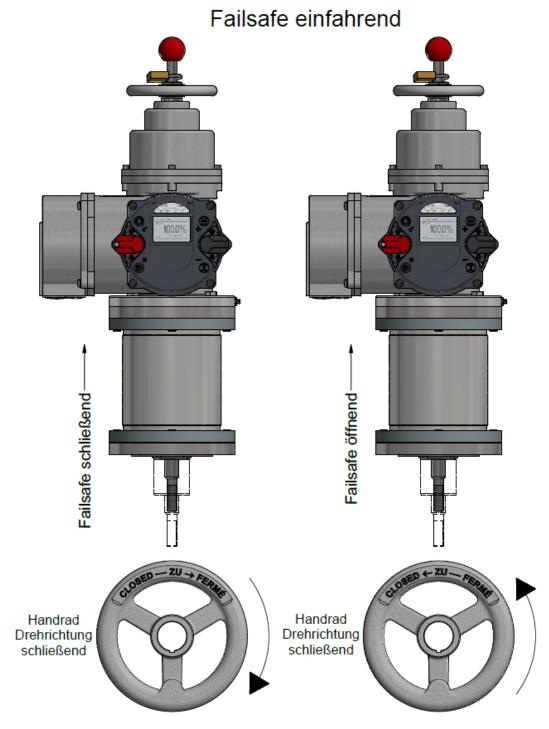


Bild 6: Drehrichtung des Handrades für Failsafe "einfahrend".

#### 7.2.5 Handraddrehmoment

Тур	Max. Handraddr	Handrad-	
Тур	In Failsafe-Richtung	Gegen Failsafe-Richtung	durchmesser [mm]
CM03FS30_5	4	8	140
CM03FS50_8	8	16	140
CM03FS100_12	8	16	140
CM06FS100_30	12	32	200
CM06FS170_25	12	32	200



Die Kraft am Handrad wurde für die Einhandbetätigung ermittelt. Bei einer Zweihandbetätigung halbiert sich der Wert je Hand. Die maximale Kraft darf im Handbetrieb um 20% überschritten werden. Die Drehrichtung und das maximale Handraddrehmoment sind am Handradschild verzeichnet, siehe Abbildung oben.

## 7.3 Mechanische Voreinstellung, Vorbereitung

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 5.3, Seite 33

## 7.4 Einstellung der Endlagen

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 5.4, Seite 34

#### 7.5 Einstellen der Failsafe-Geschwindigkeit

#### Allgemein:

Schiebel CM-Failsafe-Antriebe sind mit einer passiven Wirbelstrombremse ausgestattet mit der es möglich ist die Failsafe-Geschwindigkeit einzustellen. Bei der Auslieferung ist die Failsafe-Geschwindigkeit auf das Minimum eingestellt.

Nach der Montage des Stellantriebes auf der Armatur und dem ersten Testlauf, kann die Failsafe-Geschwindigkeit wenn notwendig erhöht werden.

HINWEIS: Armatur und Leitung können durch höhere Stellgeschwindigkeiten beschädigt werden.



### Vorgehensweise:

Alle Änderungen müssen bei stromlosen Zustand des Antriebs durchgeführt werden. Dadurch muss sich der Antrieb in der Failsafe-Position befinden. Der Antrieb darf während der gesamten Arbeit nicht am Strom angeschlossen werden.



Bei Arbeiten im Ex-Bereich sind die europäischen Normen EN 60079-14 "Errichten von elektrischen Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen" und die EN 60079-17 "Prüfung und Instandhaltung elektrischer Anlagen im Ex-gefährdeten Bereich" zu beachten.



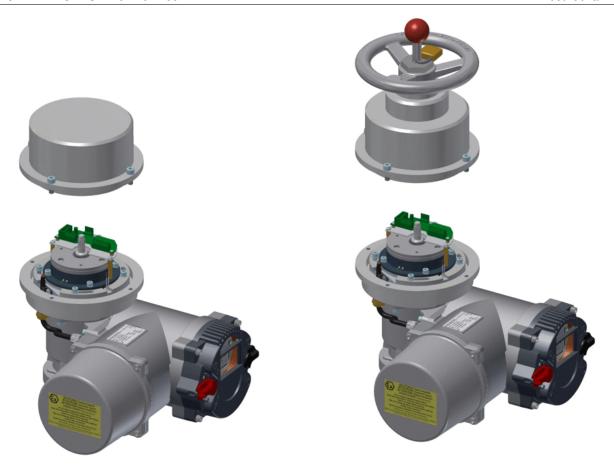


Bild 7: Öffnen des Deckels

- Öffnen des Deckels wie in Bild 7, Seite 17
   HINWEIS: Bei der Handradausführung muss dabei auch eine Kabelverbindung geöffnet werden.
- 2. Lockern der vier Schrauben ohne diese zu entfernen, siehe Bild 8, Seite 18
- 3. 3mm Inbus-Schlüssel in die radiale Bohrung am Flansch stecken.
- 4. Drehen des Flansches mit Hilfe des Inbus-Schlüssels in die, in Bild 8, auf Seite 18 dargestellte Richtung Die Hälfte der möglichen Verdrehung des Flansches verdoppelt die Failsafe-Geschwindigkeit in etwa. Anziehen der Schrauben bei gleichzeitigem fixieren der Flanschposition mit Hilfe des Inbus-Schlüssels.
- 5. Im Falle der Handradausführung: Zusammenstecken der Kabelverbindung.
- 6. Aufsetzen und Fixieren des Deckels unter Beachtung der richtigen O-Ring Position.
- 7. Erneutes Testen des Antriebs und der Failsafe-Geschwindigkeit.

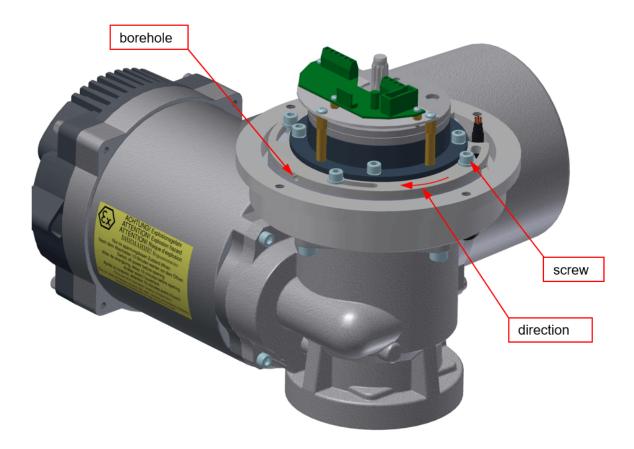


Bild 8: Failsafe-Geschwindigkeit einstellen

### 7.6 Abschließende Arbeiten

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 5.5, Seite 36

#### 8 Die Steuerung

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 6, Seite 36

## Wartung

Sämtliche Wartungsarbeiten sind nur am spannungslos geschalteten Stellantrieb vorzunehmen.

#### Aufgrund dieser Forderung muss sich der Antrieb in der Failsafeposition befinden!

Ist dies nicht der Fall kann dies durch eine Störung der Armatur bedingt sein (steckengebliebene Armaturenwelle).



#### **WARNUNG**

Der Antrieb enthält eine vorgespannte Schraubenfeder bzw. ein vorgespanntes Tellerfedernpaket! Beim Lösen der Flanschverbindungsschrauben kann sich der Antrieb durch die Federkraft gegen die Armatur schlagartig verdrehen oder von der Armatur lösen! Entsprechende Sicherungsmaßnahmen sind zu treffen!



#### WARNUNG

Das Einschalten während der Wartung muss ausgeschlossen sein! Arbeiten an elektrischen Anlagen oder Betriebsmitteln dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder von unterwiesenen Personen unter Anleitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft den elektrotechnischen Regeln entsprechend vorgenommen werden.



Die Stellantriebe sind nach erfolgter Inbetriebnahme einsatzbereit. Der Stellantrieb ist bei Auslieferung standardmäßig mit Öl gefüllt.

Laufende Kontrolle:

- Auf erhöhte Laufgeräusche achten. Bei langen Stillstandzeiten Stellantrieb mindestens alle 3 Monate betätigen.
- Kontrolle der Failsafefunktion (Kontrolle der Stellzeit und der Gleichmäßigkeit des Laufs im Failsafebetrieb). Eine Verlängerung der Laufzeit kann auch durch erhöhten Drehmomentbedarf der Armatur nach langen Stillstandzeiten bedingt sein.

#### **WARNUNG**

Der Antrieb enthält eine vorgespannte Schraubenfeder bzw. ein vorgespanntes Tellerfedernpaket. Unsachgemäße Demontage kann sowohl zu Schäden am Stellantrieb als auch zu ernsthaften Verletzungen führen! Sind Wartungsarbeiten erforderlich die eine Demontage des Stellantriebs erfordern ist mit Fa. SCHIEBEL Antriebstechnik GesmbH Kontakt aufzunehmen bezüglich detaillierten Anweisungen beziehungsweise Spezialwerkzeugen für die Entspannung des Federnpaketes!

Die Stellantriebe sind für jede Einbaulage konstruiert (siehe Kapitel 2.5, Seite 27), deshalb befindet sich auf dem Hauptgehäuse keine Füllstandsanzeige und auch keine Ablassschraube.

Je nach Beanspruchung ca. alle 10 000 - 20 000 Betriebsstunden (ca. 5 Jahre - siehe Kapitel 15, Seite 69):

- Ölwechsel
- · Dichtungen erneuern
- Kontrolle aller Wälzlager sowie des Schneckenradsatzes und erforderlichenfalls Austausch.

Die einzusetzenden Typen der Öle und Fette entnehmen Sie bitte unserer Schmiermitteltabelle. (siehe Kapitel 15, Seite

Die Kabelverschraubungen sind in regelmäßigen Abständen (jährlich) auf festen Sitz der Kabel zu überprüfen und ggf. nachzuziehen



Wenn die Sichtprüfung (z. B. Eindringen von Staub oder Wasser) darauf hinweist, dass die Effektivität der Dichtungselemente der Kabeleinführung unter Beschädigung oder Alterung gelitten hat, müssen solche Elemente ersetzt werden, vorzugsweise durch Verwendung der Originalersatzteile vom Hersteller des Betriebsmittels oder durch Kabeleinführungen von vergleichbarer Qualität sowie gleicher ex- bzw IP Schutzart.

## 10 Technische Daten Failsafe-Bremse

#### 10.1 CM03FS

Drehmoment:	15 Nm
Leistung:	16 W
Spannung:	24 V
Strom:	0,67 A

#### 10.2 CM06FS

Drehmoment:	.30 Nm
Leistung:	. 21 W
Spannung:	24 V
Strom:	.0.875 A

#### 11 Ersatzteile

Bei Ersatzteilbestellungen ist uns die Fabrikationsnummer des Stellantriebes bekannt zu geben Für die Ersatzteilauswahl ist ein separates Explosionsbild und eine Ersatzteilliste verfügbar.

## 12 Schmiermittel - Empfehlung, Schmiermittelbedarf

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 15, Seite 69

#### 12.1 Schmierstellen FS

Angeführte Tabellenwerte gelten für Nachschmieren gemäß Nachschmierfristen laut Betriebsanleitung. Nnach durchgeführter Nachschmierung sind 2-3 Vollhübe zu fahren. Treten dabei Drehmomentabschaltungen auf sind die Schmiernippel zu entfernen und die Hübe zu wiederholen.

#### ACHTUNG: Es kann Schmiermittel aus den Schmierstellen austreten.

Dannach sind die Schmiernippel wieder zu montieren.

Bei Erstmontage oder nach vollständiger Demontage wird die Spindelmutter befüllt, alle Verzahnungen sowie Lager füllend eingestrichen. Es werden alle bewegten Teile sowie innenliegende Flächen deckend eingestrichen.

- → Schmiermittelmenge nach Aufwand
- → Schmiermittelspezifikation gemäß Betriebsanleitung abhängig vom Temperaturbereich

	Schmierstelle [Menge]		
Тур	1	2	
	Lagerung	Zwischengetriebe	
	[cm <sup>3</sup> ]	[cm <sup>3</sup> ]	
CM03FS30_5	4	-	
CM03FS50_8	5	-	
CM03FS100_12	8	-	
CM06FS100_30	12	35	
CM06FS100_30	15	35	



**Bild 9:** Lubrication points

For more information, see manual ACTUSMART CM.V1.2, section ??, page ??.

## 12.2 Basis-Schmiermittel-Service-Intervall

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 15.4, Seite 70

## 13 Schulung

Siehe Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2, Kapitel 16, Seite 71

#### 14 Betriebsart FS

## 14.1 CM03 FS

Ein-Aus & langsamer Betrieb					
CM03 FS 30/5	CM03 FS 50/8	CM03 FS 100/12			
S2 - 15 Minuten nach IEC 60034	S2 - 15 Minuten nach IEC 60034	S2 - 15 Minuten nach IEC 60034			
2,5 - 72 U/Min	2,5 - 72 U/Min	2,5 - 72 U/Min			
$F_{max} = 8.2 \text{ kN}$	$F_{max} = 19,4 \text{ kN}$	$F_{max} = 16,4 \text{ kN}$			
$F_{avg} = 5 \text{ kN}$	$F_{avg} = 8 \text{ kN}$	$F_{avg} = 12 \text{ kN}$			
Lebendauer*					
10.000 Zyklen	10.000 Zyklen	10.000 Zyklen			

Regulierender Betrieb			
CM03 FS 30/5	CM03 FS 50/8	CM03 FS 100/12	
S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC nach IEC 60034	S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC nach IEC 60034	S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC nach IEC 60034	
2,5 - 36 U/Min	2,5 - 36 U/Min	2,5 - 36 U/Min	
$F_{max} = 8.2 \text{ kN}$	$F_{max} = 19,4 \text{ kN}$	$F_{max} = 16,4 \text{ kN}$	
$F_{avg} = 5 \text{ kN}$	$F_{avg} = 10 \text{ kN}$	$F_{avg} = 12 \text{ kN}$	
Lebendauer*			
1.800.000 Starts	1.800.000 Starts	1.800.000 Starts	

Regulierender Dauerbetrieb			
CM03 FS 30/5	CM03 FS 50/8	CM03 FS 100/12	
S9 - 1.800 Zyklen/h nach IEC 60034	S9 - 1.800 Zyklen/h nach IEC 60034	S9 - 1.800 Zyklen/h nach IEC 60034	
2,5 - 20 U/Min	2,5 - 20 U/Min	2,5 - 20 U/Min	
$F_{max} = 8.2 \text{ kN}$	$F_{max} = 19,4 \text{ kN}$	$F_{max} = 16,4 \text{ kN}$	
$F_{avg} = 3 \text{ kN}$	$F_{avg} = 7 \text{ kN}$	$F_{avg} = 8 \text{ kN}$	
Lebendauer*			
1.800.000 Starts	1.800.000 Starts	1.800.000 Starts	

# \*ACHTUNG: Die Lebensdauer basiert auf ordnungsgemäßem Betrieb und Wartung nach der SCHIEBEL Betriebsanleitung

**ZYKLUS** = Hub von 40 mm in beide Richtungen mit mindestens 30% nominellem Drehmoment und der Möglichkeit 100% des nominellen Drehmoments für mindestens 10% des Hubs aufzunehmen

**START** = Bewegung von mindestens 1% des Hubs in beide Richtungen mit einer Mindestlast von 30% des nominellen Drehmoments

#### 14.2 CM06 FS

Ein-Aus & langsamer Betrieb		
CM06 FS 100/30	CM06 FS 170/25	
S2 - 15 Minuten nach IEC 60034	S2 - 15 Minuten nach IEC 60034	
2,5 - 60 U/Min	2,5 - 60 U/Min	
F <sub>max</sub> = 22,4 kN	$F_{max} = 22,4 \text{ kN}$	
$F_{avg} = 15 \text{ kN}$	$F_{avg} = 15 \text{ kN}$	
Lebendauer*		
10.000 Zyklen	10.000 Zyklen	

Regulierender Betrieb		
CM06 FS 100/30	CM06 FS 170/25	
S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC nach IEC 60034	S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC nach IEC 60034	
2,5 - 30 U/Min	2,5 - 30 U/Min	
$F_{max} = 22,4 \text{ kN}$	$F_{max} = 22,4 \text{ kN}$	
$F_{avg} = 15 \text{ kN}$	$F_{avg} = 15 \text{ kN}$	
Lebendauer*		
1.200.000 Starts	1.200.000 Starts	

Regulierender Dauerbetrieb		
CM06 FS 100/30	CM06 FS 170/25	
S9 - 1.800 Zyklen/h nach IEC 60034	S9 - 1.800 Zyklen/h nach IEC 60034	
2,5 - 20 U/Min	2,5 - 20 U/Min	
$F_{max} = 22,4 \text{ kN}$	F <sub>max</sub> = 22,4 kN	
$F_{avg} = 10 \text{ kN}$	$F_{avg} = 10 \text{ kN}$	
Lebendauer*		
1.200.000 Starts	1.200.000 Starts	

## \*ACHTUNG: Die Lebensdauer basiert auf ordnungsgemäßem Betrieb und Wartung nach der SCHIEBEL Betriebsanleitung

**ZYKLUS** = Hub von 40 mm in beide Richtungen mit mindestens 30% nominellem Drehmoment und der Möglichkeit 100% des nominellen Drehmoments für mindestens 10% des Hubs aufzunehmen

**START** = Bewegung von mindestens 1% des Hubs in beide Richtungen mit einer Mindestlast von 30% des nominellen Drehmoments

## **Betriebsanleitung ACTUSMART CM.V1.2**

SEC-OM-GERMAN-CM-V1.2-V1.10-2021.08.05

## 1 Einleitung / Hinweise

Diese Betriebsanleitung gilt für SCHIEBEL Stellantriebe der Baureihe ACTUSMART CM.

Anwendungsbereich ist die Betätigung von Industriearmaturen, wie z. B. Ventilen, Schiebern, Klappen und Hähnen. Andere Anwendungen erfordern Rücksprache mit dem Werk.

Bei nicht bestimmungsgemäßem Einsatz und eventuell hieraus resultierenden Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender.

#### Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten dieser Betriebsanleitung!

Beim Betrieb elektrischer Geräte stehen zwangsläufig bestimmte Teile unter gefährlicher Spannung. Arbeiten an elektrischen Anlagen oder Betriebsmitteln dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder von unterwiesenen Personen unter Anleitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft den elektrotechnischen Regeln entsprechend vorgenommen werden.

Wartungshinweise müssen beachtet werden, da ansonsten die sichere Funktion des Drehantriebes nicht mehr gewährleistet ist.

Bei Nichtbeachtung der Warnhinweise können schwere Körperverletzungen oder Sachschäden auftreten. Entsprechend qualifiziertes Personal muss gründlich mit allen Warnungen gemäß dieser Betriebsanleitung vertraut sein.

Der einwandfreie und sichere Betrieb setzt sachgemäßen Transport, fachgerechte Lagerung, Aufstellung, Montage sowie sorgfältige Inbetriebnahme voraus.

Bei Arbeiten im Ex-Bereich sind zusätzlich die Normen 60079-14 [?] "Errichten von elektrischen Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen" und 60079-17 [?] "Prüfung und Instandhaltung elektrischer Anlagen im Exgefährdeten Bereich" zu beachten.



Zusätzliche nationale Bestimmungen sind zu beachten.

Sämtliche Wartungsarbeiten am geöffneten Stellantrieb sind nur im spannungslosen Zustand zulässig. Das Wiedereinschalten während der Wartung muss ausgeschlossen sein!



## 2 Allgemeines

Der Stellantrieb der Baureihe ACTUSMART CM ist ein kompakter Drehantrieb mit integrierter Steuerung zur Betätigung von Armaturen. Durch den integrierten Multiturnsensor ist ein Einstellen des Stellweges bis zu 105 Umdrehungen ohne Öffnen des Gehäuses möglich.

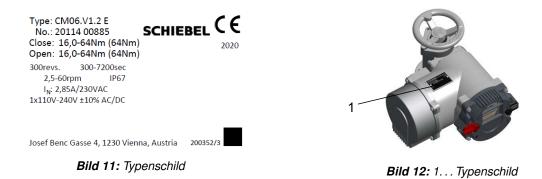
#### 2.1 Übersicht



Bild 10: 1... Handrad, 2... Steuerung (Bedieneinheit), 3... Anschlussraum 4... Getriebeteil

#### 2.2 Fabrikationsnummer und Typenschild

Jeder Stellantrieb der Baureihe ACTUSMART CM besitzt eine Fabrikationsnummer. Die Fabrikationsnummer ist eine 10-stellige Zahl, welche mit dem Baujahr beginnt und am Typenschild (siehe Bild 11) des Stellantriebes abzulesen ist (Das Typenschild finden Sie neben dem Handrad – siehe Bild 12). Innerbetriebliche Aufzeichnungen der Fa. Schiebel ermöglichen anhand dieser Fabrikationsnummer eine eindeutige Identifikation des Stellantriebes (Type, Baugröße, Ausführung, Optionen, technische Daten und Prüfprotokoll).



Eine Eignung des Stellantriebes für den Einsatz in explosionsfähiger Atmosphäre gemäß EU-Richtlinie 2014/34/EU "Richtlinie über explosionsgefährdete Bereiche" sowie Norm 60079-0 [?] wird gesondert mit einem eigenen Typenschild (EEx, TÜV, siehe Bild 13) gekennzeichnet.

TPS 21 ATEX 112599 00?? X **SCHIEBEL** Josef Benc Gasse 4, 1230 Vienna I<sub>N</sub>: 0,36A Open: xx U: 230V/50Hz Close: xx Austria P<sub>N</sub>: 0,09kW Tamb -xx°C .. xx°C Type: ex(r)CM No.: 1367 4188 **IP65** ATEX **IECEx** €x II 2G Ex db eb IIC T4 Gb Ex tb IIIC 130° Db ( E x/2022

Bild 13: Typenschild vom Stellantrieb in explosionsgeschützer Ausführung, einphasige Versorgungsspannung

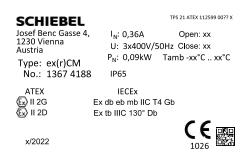


Bild 14: Typenschild vom Stellantrieb in explosionsgeschützer Ausführung, dreiphasige Versorgungsspannung

	Typenkennzeichnung			
Code:	ex(r)CN	/laa-bbbcccc	ldd-eee-fff-ggg	
		03	bis 32Nm	
aa	Größe	06	bis 64Nm	
		12	bis 125Nm	
		FQT	Failsafe Quarterturn	
bbb	Abtriebsform	FSL	Failsafe Linear	
		**	Anderweitige Abtriebsform	
		30		
		60		
		100		
cccc	Abtriebsgröße für Abtrieb F	200	Alle Angaben in Nm, Zündschutzart nicht beeinflusst	
		200		
		300		
		500		
		1200		
		CW	Öffnen/Schließen im Uhrzeigersinn	
ddd	Schließrichtung für F	CCW	Öffnen/Schließen gegen den Uhrzeigersinn	
		IN	Öffnen/Schließen beim Einfahren	
		OUT	Öffnen/Schließen beim Ausfahren	
		Α	Einpasig	
eee	Versorgung	В	Dreiphasig	
		С	24VDC	
		IFS	interner FS	
fff	HW Optionen	HWH	Handantrieb	
		XTR	Erweiterter Temperaturbereich	
		T6	Temperaturklasse T6, max. $30^{\circ}$ C $T_{amb}$	
		MOD	Modbus	
999	Kommunikation	PRO	Profibus	
		RP	Relaisplatine	

#### 2.3 Betriebsart

Der Stellantrieb der Baureihe ACTUSMART CM ist für Steuerbetrieb (Betriebsart S2 für AUF-ZU) und Regelbetrieb (Betriebsart S4) nach EN 60034-1 geeignet.

#### 2.4 Schutzart

ACTUSMART CM Stellantriebe haben standardmäßig die Schutzart IP67 (nach EN 50629).

ACHTUNG: Die am Typenschild angeführte mechanische und Ex-Schutzart ist nur dann gegeben, wenn die Kabelverschraubungen auch der erforderlichen Schutzart entsprechen, der Deckel zum Anschlussraum sorgfältig verschraubt und die Einbaulage (siehe Kapitel 2.5, Seite 27) beachtet wird.



Wir empfehlen metallische metrische Kabelverschraubungen. Weiters müssen nicht benötigte Kabeleinführungen mit Blindverschraubungen verschlossen werden.



Bei explosionsgeschützten Stellantrieben sind Kabelverschraubungen entsprechender Schutzart **Ex e gemäß Norm 60079-7 [?]** zu verwenden.

Nach der Abnahme von Deckeln für Montagezwecke oder Einstellarbeiten ist bei der Wiedermontage darauf zu achten, dass die Dichtungen nicht beschädigt und ordnungsgemäß befestigt sind. Unsachgerechte Montage kann zu Wassereintritten und zum Ausfall des Stellantriebes führen.

ACHTUNG: Der Deckel der Bedieneinheit (siehe Bild 10, Seite 24) darf nicht geöffnet werden!

Die Anschlusskabel sollten vor den Kabelverschraubungen einen Durchhang haben, damit Wasser von den



Anschlusskabeln abtropfen kann und nicht zu den Kabelverschraubungen geleitet wird. Dadurch werden auch die auf die Kabelverschraubung wirkenden Kräfte verringert (siehe Kapitel 2.5).

## 2.5 Einbaulage

Grundsätzlich beliebig, aufgrund praktischer Erfahrung empfiehlt es sich jedoch, bei Aufstellung im Freien oder in spritzwassergefährdeten Bereichen folgendes zu berücksichtigen:

- Stellantriebe mit der Kabeleinführung nach unten montieren.
- Darauf achten, dass ein ausreichender Kabeldurchhang vorhanden ist.

#### 2.6 Drehrichtung

Falls nicht ausdrücklich anders geordert, ist die Standarddrehrichtung (siehe Bild 15 und Bild 16):

- · Rechtslauf = Schließen
- Linkslauf = Öffnen







Bild 15: Rechtslauf = Schließen

Bild 16: Linkslauf der Abtriebswelle = Schließen

ACHTUNG: Alle Angaben in dieser Betriebsanleitung beziehen sich auf die Standarddrehrichtung.



#### 2.7 Schutzeinrichtungen

#### 2.7.1 Drehmoment

Die Drehmomentüberwachung des ACTUSMART Stellantriebes erfolgt elektronisch.

Eine Änderung des Abschalt-Drehmoments kann über das Menü der Steuerung für den Links- und Rechtslauf separat durchgeführt werden. Werkseitig ist das Abschalt-Drehmoment auf das bestellte Drehmoment eingestellt. Falls bei der Bestellung kein Drehmoment spezifiziert war, wird der Stellantrieb werksseitig mit dem maximal einstellbaren Drehmoment ausgeliefert.

Weitere Informationen finden Sie in Kapitel 7.2, Seite 45.

#### 2.7.2 Motortemperatur

Alle ACTUSMART CM Stellantriebe sind standardmäßig mit Temperatursensoren in der Motorwicklung ausgerüstet, welche den Motor gegen unzulässige Wicklungserwärmung schützen.

Ein Überschreiten der zulässigen Motortemperatur wird durch einen Fehler im Display angezeigt (siehe Kapitel 12.1, Seite 68).

## 2.7.3 Eingangssicherung, Thermosicherung

Der Frequenzumformer verfügt über eine Eingangssicherung und bei explosionsgeschützter Ausführung zusätzlich über eine Thermosicherung. Löst einen dieser Sicherungen aus, liegt ein schwerwiegender Fehler vor. Der FU wird permanent von der Versorgung getrennt und muss ersetzt werden.

#### 2.8 Umgebungstemperatur

Falls auftragsbezogen nicht anders festgelegt, gilt für die Einsatztemperatur allgemein:

- Steuerantriebe -25 bis +60 ℃
- Regelantriebe -25 bis +60 °C
- Ex-Stellantriebe -20 bis +40 °C (gemäß Norm 60079-0 [?])
- Ex-Stellantriebe mit erweitertem Temperaturbereich -40 bis +60 °C

**ACHTUNG:** Die maximale Einsatztemperatur kann auch von weiteren auftragsspezifischen Einbaukomponenten abhängig sein. Beachten Sie bitte die technischen Datenblätter, die produktspezifisch erstellt werden und mit dem Stellantrieb ausgeliefert werden.



#### 2.9 Lieferzustand der Stellantriebe

Für jeden Stellantrieb wird bei der Endkontrolle ein Prüfprotokoll erstellt. Durchgeführt werden eine 100%-Sichtkontrolle, eine Kalibrierung der Drehmomentmessung in Verbindung mit einer ausgiebigen Laufprüfung und eine Funktionsprüfung der Mikrocontroller-Steuerung.

Die Durchführung dieser Prüfungen wird entsprechend dem Qualitätssystem mittels Prüfprotokoll dokumentiert, welches bei Bedarf bereitgestellt werden kann.

Die Grundeinstellung der Endlage muss nach der Montage auf das Stellglied erfolgen.

ACHTUNG: Die Anleitung zur Inbetriebnahme (siehe Kapitel 5, Seite 33) ist unbedingt einzuhalten! Bei Aufbau auf beigestellte Armaturen im Werk werden die Endlagen werkseitig eingestellt und mit dem Anbringen eines Aufklebers dokumentiert (siehe Bild 17). Bei anlagenseitiger Inbetriebnahme müssen jedoch diese Einstellungen kontrolliert werden!



Einbaukomponenten sind voreingestell. Stellantrieb darf weder demontiert noch in seiner Stellung zur Armatur verändert werden, andernfalls ist eine Neueinstellung erforderlich. Bei anlagenseitiger Inbetriebnahme können Neujustagen erforderlich werden.

Built-in components are preset. The actuator must not be removed or changed in its position to the valve, otherwise a re-adjustment is required. Also at commissioning re-adjustment may be required.



ID:7568

Bild 17: Aufkleber

## 2.10 Hinweis (Anhänger)

Auf jeden Stellantrieb wird am Handrad nach der Endprüfung ein zweisprachiger Anhänger mit den wichtigsten Hinweisen befestigt. Auf diesem Anhänger ist auch die interne Kommissionsnummer vermerkt (siehe Bild 18, Seite 29).



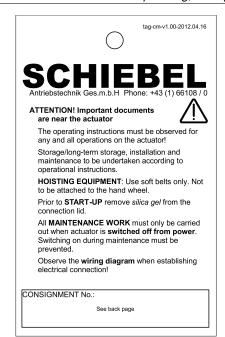


Bild 18: Anhänger

## 3 Verpackung, Transport und Lagerung

Je nach Bestellung werden die Stellantriebe verpackt oder unverpackt ausgeliefert. Besondere Verpackungsanforderungen müssen bei der Bestellung spezifiziert werden. Beim Aus- bzw. Umpacken ist größte Sorgfalt anzuwenden.

ACHTUNG: Bei Hebezeugen weiche Gurte verwenden. Gurte nicht am Handrad befestigen. Wenn der Stellantrieb auf einer Armatur aufgebaut ist, Hebezeug an der Armatur und nicht am Stellantrieb befestigen.



#### 3.1 Allgemeines

Im Anschlussraum der ACTUSMART CM Stellantriebe sind ab Werk min. 5 g SILIKAGEL enthalten. ACHTUNG: Vor Inbetriebnahme des Stellantriebes (siehe Kapitel 5, Seite 33) muss das Silikagel entfernt werden!



### 3.2 Lagerung

**ACHTUNG:** Durch Beachtung der nachfolgenden Maßnahmen werden Schäden bei der Lagerung von Stellantrieben vermieden:

- · Stellantriebe in gut gelüfteten, trockenen Räumen lagern.
- · Schutz gegen Bodenfeuchtigkeit durch Lagerung auf Holzrost, Paletten, in Gitterboxen oder Regalen.
- Gegen Staub und Schmutz die Stellantriebe mit Plastikfolie abdecken.
- Stellantriebe müssen gegen mechanische Beschädigungen geschützt werden.
- Die Lagertemperatur von -20 °C bis +40 °C muss eingehalten werden.

Es ist kein Öffnen der Steuerung des Stellantriebes zur Wartung von Batterien oder ähnlichem nötig.

#### 3.3 Langzeitlagerung

**ACHTUNG! Bei Lagerung von Stellantrieben über mehr als 6 Monate** müssen unbedingt folgende Anweisungen zusätzlich beachtet werden:



- Achtung: Das im Anschlussraum eingebrachte Silikagel ist längstens nach 6-monatiger Lagerung (ab Lieferdatum -Werk Fa. SCHIEBEL, Wien) auszutauschen.
- Nach Austausch des Silikagels ist die Dichtung des Anschlussdeckels mit Glyzerin einzustreichen. Danach den Anschlussraum wieder sorgfältig schließen.
- · Schraubenköpfe und blanke Stellen mit harzfreiem Fett oder Langzeitkorrosionsschutz einstreichen.

• Schadhafte Lackstellen, welche durch Transport, unsachgemäße Lagerung oder mechanische Einflüsse entstanden sind, sanieren.

**Achtung:** Bei explosionsgeschützten Stellantrieben darf der Stellantrieb nicht großflächig überlackiert werden. Laut Norm darf zur Vermeidung des Aufbaus von elektrostatischer Aufladung die maximale Schichtdicke von 200 µm nicht überschritten werden!



- Die für die Langzeitlagerung getroffenen und vorgeschrieben Maßnahmen und Vorkehrungen alle 6 Monate auf Wirksamkeit überprüfen sowie Korrosionsschutz und Silikagel erneuern.
- Bei Nichtbeachtung der oben angeführten Anweisungen kann Kondenswasserbildung auftreten, welche eine Beschädigung des Stellantriebes zur Folge hat.



## 4 Montageanleitung



**Bild 19:** 1... Montageflansch, 2... Bohrbild G0/F10, 3... Zentrierrand, 4... Bohrbild F07, 5... Wellenverbindung, 6... Erdungsanschluss

Montagearbeiten jeglicher Art am Stellantrieb dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden!

#### 4.1 Mechanischer Anschluss

siehe Bild 19, Seite 30

**Prüfen Sie,** ob Armaturenflansch und Stellantriebsflansch sowie Armaturenwelle mit der Wellenverbindung des Stellantriebs übereinstimmen. Bei Abtriebsausführung "Am" (Gewindebuchse mit Bohrung), ist zu überprüfen, ob das Gewinde der Armatur mit dem Stellantriebsgewinde übereinstimmt. Im Allgemeinen ist zu beachten:

- Die am Stellantrieb mit Rostschutz bestrichenen blanken Teile reinigen.
- · Anschraubflächen der Armatur gründlich reinigen.
- Bei Stellantrieb die Abtriebswelle und bei der Armatur die anzutreibende Welle entsprechend einfetten.
- · Bei Ausführung "Am" ist darauf zu achten, dass die Armaturenspindel reichlich gefettet wird.
- Stellantrieb auf Armatur bzw. Getriebe aufstecken.
- Befestigungsschrauben über Kreuz anziehen (Drehmomente gemäß u.a. Tabelle).

• Mittels Handrad die Leichtgängigkeit der Verbindung Antrieb-Armatur überprüfen.

Gewinde	Anzugsmoment [Nm] für Schrauben mit Festigkeitsklasse	
	8.8	A2-70 / A4-70
M6	11	8
M8	25	18
M10	51	36
M12	87	61
M16	214	150
M20	431	294
M30	1489	564

Bei Abtriebsausführung A (Gewindebuchse ungebohrt) sind nach der Bearbeitung und Reinigung der Spindelmutter unbedingt die beiden Nadellager in der Abtriebsform ausreichend zu schmieren.

Hierzu kann das optional erhältliche Fett der Fa. SCHIEBEL oder ein Lagerfett entsprechend unserer Schmiermittelempfehlung (Kapitel 15.3, Seite 70) verwendet werden.

#### 4.2 Montageposition der Steuerung

Die Montageposition der Bedieneinheit kann in 90° Schritten verdreht werden.

**Achtung:** Beim Einbau muss die Position der Steuerung in Bezug zur direkten Sonneneinstrahlung beachten. Es wird empfohlen, die Steuerung vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen (Dach, Einbaulage) um mögliche Fehlfunktionen zu vermeiden.



Bild 20

- · Antrieb und Steuerung spannungsfrei schalten.
- Um Beschädigungen der elektronischen Bauteile zu verhindern, muss die Steuerung und die Person geerdet werden!



- · Schrauben der Schnittstellenoberfläche lösen und Bediendeckel vorsichtig abnehmen.
- Bediendeckel in neue Position drehen und wieder aufsetzen.
  - Auf korrekte Lage des O-Rings achten
  - Bediendeckel max. um 180° verdrehen
  - Bediendeckel vorsichtig aufsetzen um keine Leitungen einzuklemmen
- Schrauben gleichmäßig über Kreuz anziehen. ACHTUNG: max. Drehmoment 5 Nm.

## 4.3 Elektroanschluss

 $\label{lem:constraint} \mbox{Der Elektroanschluss darf nur von Fachpersonal durchgef\"{u}hrt werden.}$ 

Einschlägige nationale Sicherheitsanforderungen, Richtlinien und Vorschriften sind zu beachten! Elektroanschluss nur in spannungslosem Zustand durchführen.



Weiters ist darauf zu achten, dass es zu keinen elektrostatischen Entladungen während des Anschlusses kommt. Bitte zuerst die Erdungsschraube anschließen.

Der Leitungs- und Kurzschlussschutz muss anlagenseitig erfolgen. Die Möglichkeit zum Freischalten des Stellantriebs für Wartungszwecke ist vorzusehen. Als Stromwert zur Auslegung ist der Nennstrom (siehe Technische Daten) heranzuziehen.



Prüfen Sie, ob die anlageseitige Versorgung (Stromart, Spannung, Frequenz) mit den Anschlussdaten (siehe Typenschild, siehe Bild 11, Seite 25) übereinstimmt.



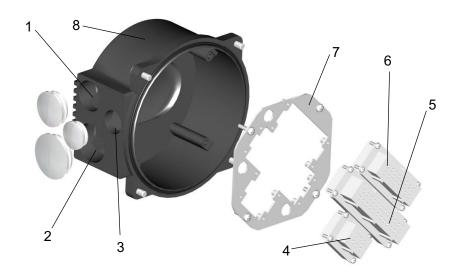
Der Anschluss der elektrischen Leitungen muss entsprechend dem Schaltbild erfolgen. Dieses befindet sich im Anhang der Dokumentation. Das Schaltbild kann unter Angabe der Fabrikationsnummer bei SCHIEBEL nachbestellt werden.

Bei der Verwendung von Optionen, wie zum Beispiel einer Profibus-Anbindung, sind auch die dafür geltenden Richtlinien zu befolgen.

#### 4.3.1 Leistungsversorgungsanschluss

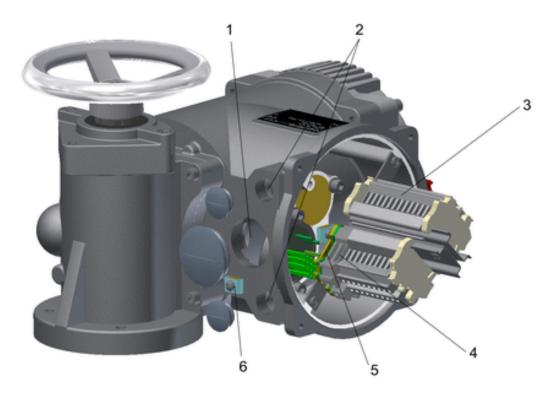
Bei ACTUSMART CM Stellantrieben ist die Motoransteuerung integriert, d.h. es ist lediglich die Versorgungsspannung anzuschließen.

Bei nicht explosionsgeschützten Stellantriebe erfolgt die Verdrahtung über einen von den Steuersignalen separaten Stecker (siehe Bild 21, Seite 32).



**Bild 21:** 1... Metrische Verschraubung M32x1,5, 2... M40x1,5, 3... M25x1,5, 4... Steckereinsatz Han6E (für Spannungsversorgung), 5... Steckereinsatz Han24E (für Steuerleitungen), 6... Stecker für Optionen, 7... Steckerblech, 8... Anschlussgehäuse

Bei **explosionsgeschützten Stellantrieben** bzw. auf Bestellung erfolgt der Anschluss des Stellantriebes über Klemmleiste (siehe Bild 22).



**Bild 22:** Klemmenraum: 1... Metrische Verschraubung (sind bei Auslieferung mit Blindschrauben verschlossen) M40x1,5, 2...2 x M20x1,5, 3... Klemmen für die Steuersignale, 4... Klemmen für die Spannungsversorgung, 5... Erdklemme, 6... Außenerdung

Falls die Inbetriebnahme nicht unmittelbar nach dem elektrischen Anschluss erfolgt, sollte bei Aufstellung im Freien zumindest die Spannungsversorgung angeschlossen werden, um eine Heizwirkung zu erzielen. In diesem Fall kann bis zur Inbetriebnahme das Silikagel im Anschlussraum verbleiben.



ACHTUNG: Siehe Kapitel 3.3, Seite 29.

#### 5 Inbetriebnahme

Ausgegangen wird von einem korrekt aufgebauten und elektrisch angeschlossenen Stellantrieb (siehe Kapitel 4, Seite 30). **ACHTUNG: Silikagel aus dem Anschlussraum entfernen.** 

#### 5.1 Allgemeines

**ACHTUNG:** Bei der Inbetriebnahme bzw. nach jeder Demontage vom Stellglied müssen die elektrischen Endlagen (siehe Kapitel 5.4, Seite 34) erneut eingestellt werden.



#### 5.2 Handbetrieb

Durch die Verwendung eines Überlagerungsgetriebes in der Handradbaugruppe ist keine mechanische Umschaltung für den Handbetrieb nötig.

**ACHTUNG:** Es ist NICHT gestattet, die Handbedienung mit mechanischen oder elektromechanischen Geräten (z.B. Hebel, Bohrmaschine) zu betätigen, da dies zu Beschädigungen des Produktes führen kann.



### 5.3 Mechanische Voreinstellung, Vorbereitung

Auf Grund der Verwendung des Multiturn-Sensors ist keine mechanische Voreinstellung erforderlich!

**ACHTUNG:** Vor dem motorischen Betätigen der Armatur sind unbedingt die Einstellungen des Drehmoments zu kontrollieren und gegebenenfalls anzupassen.



## 5.4 Einstellung der Endlagen

Eine ausführliche Beschreibung der Bedienung der Steuerung des ACTUSMART CM finden Sie im Kapitel 6.3, Seite 39.

#### 5.4.1 Endlage AUF

Wahlschalter und Steuerschalter in die Mittelstellung bringen.



Bild 23: 1... Wahlschalter (rot), 2... Steuerschalter (schwarz)

Mit dem Steuerschalter können Sie durch das Menü blättern. Bewegen Sie den Steuerschalter in Richtung  $\bigcirc$  bis zum ersten Menüpunkt "P 1.1 Endlage – Endlage AUF".



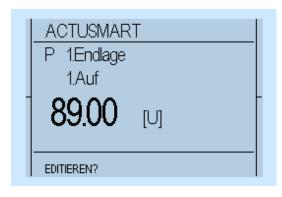
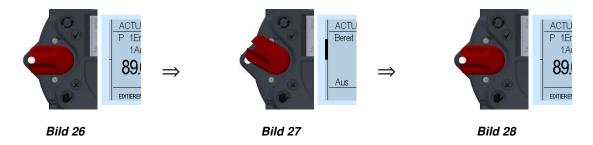
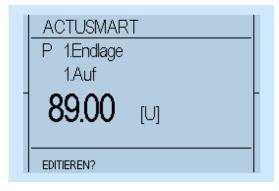


Bild 25

Danach den Wahlschalter kurz nach oben in Richtung € schwenken und wieder in die neutrale Stellung federn lassen.



Dadurch ändert sich die unterste Zeile am Display von "EDITIEREN?" auf "SICHERN?"



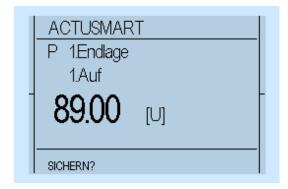


Bild 29 Bild 30

Danach den Wahlschalter vollständig nach unten in Richtung ® schwenken, bis dieser einrastet. Dadurch wird in der rechten unteren Zeile am Display "TEACHIN" eingeblendet.

ACHTUNG: Sobald am Display "TEACHIN" erscheint, kann mit dem Bedienschalter (schwarzen Schalter) der Antrieb motorisch gefahren werden. In dieser Betriebsart findet keine wegabhängige Abschaltung in der Endlage statt!



ACHTUNG: Beachten Sie, dass bei motorischem Betrieb nur die Drehmomentüberwachung aktiv ist, da die Wegeinstellung ja erst vorgenommen wird. Bitte prüfen Sie daher zuvor, ob bereits das maximal zulässige Drehmoment parametriert wurde.



Im Display werden durch die Positionsänderung laufend die Absolut- und Relativwerte geändert.



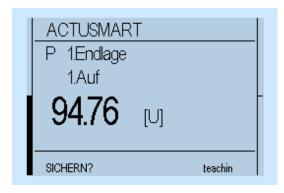


Bild 32

Danach bewegen Sie den Antrieb händisch mit dem Handrad (Siehe Kapitel 2.1, Seite 24 bzw. 2.6, Seite 27) oder motorisch mit dem Bedienschalter (schwarzer Schalter) in die Endlage OFFEN der Armatur.

· Absolutwert: Absolutwert der Positionsrückmeldung

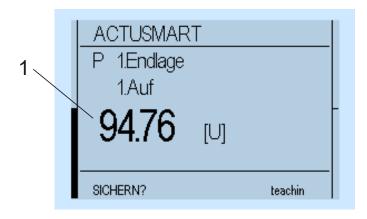


Bild 33: 1... Absolutwert

Wenn die gewünschte Endlage OFFEN der Armatur erreicht ist, bewegen Sie den Wahlschalter wieder in die Mittelstellung. Dadurch wird die Zeile "TEACHIN" wieder ausgeblendet.



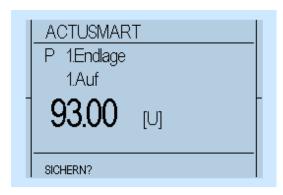
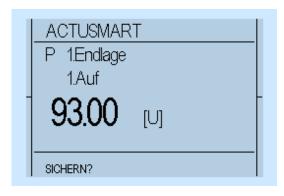


Bild 35



Dadurch ändert sich die unterste Zeile am Display von "SICHERN?" auf "EDITIEREN?" und die Endlage ist abgespeichert.



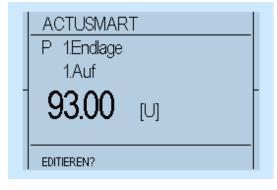


Bild 39 Bild 40

#### 5.4.2 Endlage ZU

Wird im Menüpunkt "P 1.2 Endlage – Endlage ZU" wie die Endlage AUF eingestellt.

## 5.5 Abschließende Arbeiten

Nach abgeschlossener Inbetriebnahme auf ordnungsgemäße Abdichtung der zu schließenden Deckel achten und Kabeleinführung nochmals überprüfen (siehe Kapitel 2.4, Seite 26). Stellantriebe auf Lackschäden (durch Transport bzw. Montage) überprüfen und gegebenenfalls ausbessern.

## 6 Die Steuerung

Die Steuerung hat die Aufgabe der Kontrolle und Steuerung des Stellantriebes und bildet die Schnittstelle zwischen dem Bediener, dem Leitsystem und dem Stellantrieb.

## 6.1 Bedieneinheit

Die Bedienung der Steuerung erfolgt über die beiden Schalter, dem Steuerschalter und dem, mittels Vorhängeschloss verssperrbaren Wahlschalter.

Zur Informationsvisualisierung dienen die 5 integrierten Meldeleuchten, sowie das Grafikdisplay. Für eine bessere Erkennbarkeit ist die Schaltersymbolik  $(\mathscr{O}, \mathfrak{D}, \mathfrak{G})$  vertieft im Deckel angebracht.



Bild 41: 1... Wahlschalter, 2... Steuerschalter, 3... Grafikdisplay, 4... LED Anzeige, Bluetooth- und Infrarotschnittstelle

Die Schalter der Steuerung dienen einerseits zur elektromotorischen Betätigung des Antriebes und andererseits zur Parametrierung bzw. zum Sichten der verschiedenen Menüpunkte.

Der Deckel der Steuerung darf nur mit einem feuchten Tuch sauber gewischt werden!

Die Montageposition der Bedieneinheit kann in 90° Schritten verdreht werden (siehe Kapitel 4.2, Seite 31).

### 6.2 Anzeigeelemente

### 6.2.1 Grafikdisplay

Das in der Steuerung eingesetzte Grafikdisplay ermöglicht eine Klartextanzeige in verschiedenen Sprachen.

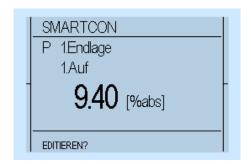


Bild 42

Während des Betriebs des Stellantriebs wird die Stellung der Armatur in Prozent, der Betriebsmodus und der Status angezeigt.

Bei Verwendung der option "Identifikation" wird in der untersten Zeile des Displays eine kundenspezifische Bezeichnung angezeigt (z.B. KKS-Nummer).



Bild 43: 1... Status, 2... Betriebsmodus, 3... Position

**VORSICHT:** Es ist die Position der Steuerung in Bezug zur direkten Sonneneinstrahlung beachten. Es wird empfohlen, die Steuerung vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen (Dach, Einbaulage) um mögliche Fehlfunktionen zu vermeiden.



### 6.2.2 LED Anzeige

Um dem Anwender eine bessere Statusvisualisierung zu ermöglichen werden grundlegende Informationen mit Hilfe von 5 farbigen LEDs angezeigt.

Beim Einschalten der Spannungsversorgung erfolgt ein Selbsttest der alle 5 LEDs gleichzeitig kurz aufleuchten lässt.

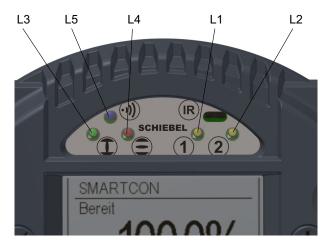


Bild 44

Bezeichnung	Farbe	Leuchtet	Blinkt schnell	Blinkt langsam	Leuchtet nicht
L1	Gelb	Kein Dreh- momentfehler	Drehmoment- fehler	_	1)
L2	Gelb	Bereit (Betriebsbe- reitschaft)	Wegfehler (Keine Betriebs- bereitschaft!)	Warnung	Fehler (Keine Betriebsbereitschaft) Motortemperatur, Versorgungsspannung fehlt, interner Fehler
L3	Grün	ZU 3)	Lauf ZU	Gilt bei drehmomentabhängig Schließen: Tritt ein, wenn die Endlage ZU erreicht aber das Abschalt-Drehmoment noch nicht erreicht ist	Antrieb befindet sich nicht in ZU-Position
L4	Rot 2)	OFFEN 3)	Lauf OFFEN	Gilt bei drehmomentabhängig Öffnen: Tritt ein, wenn die Endlage OFFEN erreicht aber das Abschalt-Drehmoment noch nicht erreicht ist	Antrieb befindet sich nicht in der OFFEN-Position
L5	Blau	Bluetooth verbunden	Bluetooth Da- tenübertragung	Bluetooth eingeschaltet, nicht verbunden	Bluetooth / Infrarot ausgeschaltet
	Rot	Infrarot verbunden	Infrarot Daten- übertragung	Infrarot eingeschaltet, nicht verbunden	ausyesulaliel

### 6.3 Bedienung

Die Bedienung des Stellantriebes erfolgt über die an der Steuerung befindlichen Schalter (Wahl- und Steuerschalter). Alle Einstellungen des Stellantriebes können über diese beiden Schalter vorgenommen werden. Weiters kann die Parametereinstellung auch über die IR-Schnittstelle oder die Bluetooth-Schnittstelle erfolgen. Die Auslenkung des Schalters beeinflusst die Schrittweite mit der durch das Parametermenü geblättert wird.

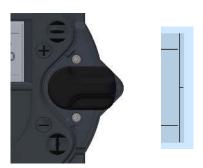
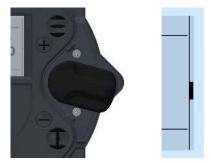
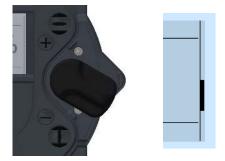


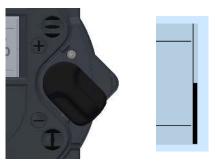
Bild 45: Neutrale Stellung



**Bild 46:** Leichte Auslenkung des Schalters (es wird zum nächsten Parameter gesprungen)



**Bild 47:** Mittlere Auslenkung des Schalters (es wird zur nächsten Parameterkategorie gesprungen)



**Bild 48:** Vollständige Auslenkung des Schalters (es wird an das Ende des Menüs gesprungen)

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup>L1 und L2 sind bei einer bestehenden Infrarot Verbindung ausgeschaltet.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup>Farbe von LED L3 und L4 können durch Parameter P1.7 verändert werden - siehe auch Kapitel 7.1, Seite 44.

<sup>&</sup>lt;sup>3)</sup>Falls beide LED L3 und L4 leuchten, wird hierdurch ein Wegfehler angezeigt.

### 6.3.1 Betriebsmodus

Mit dem Wahlschalter (rot) werden die verschiedenen Betriebszustände des Stellantriebes festgelegt. In jeder dieser Stellungen ist es möglich den Schalter mittels Vorhängeschloss zu blockieren und damit den Stellantrieb vor unberechtigten Zugriff zu schützen.

Folgende Stellungen des Wahlschalters sind möglich:

AUS	Der Antrieb ist weder über die Fernansteuerung noch über den auf der Steuerung befindlichen Steuerschalter zu bedienen.
ORT ®	Es ist möglich den Antrieb über den Steuerschalter motorisch zu betreiben. Eine Ansteuerung über die Ferneingänge kann bei entsprechender Parametrierung ermöglicht werden (überlagerte Steuerbefehle, NOT Befehle)
FERN @	Der Antrieb ist bereit Steuerbefehle über die Eingangssignale zu verarbeiten. Der Steuerschalter ist für den motorischen Betrieb des Stellantriebes nicht aktiviert.

Neben der Festlegung des Betriebsstatus dient der Wahlschalter im Parametriermodus zur Bestätigung bzw. zur Stornierung der Parametereingaben.

Abhängig von der Stellung des Wahlschalters übernimmt der Steuerschalter verschiedene Funktionen:

Wahlschalter in Stellung AUS:	Der Steuerschalter dient entsprechend der inneren Symbolik zum Auf- bzw. Abwärtsblättern im Menü. Aus der Neutralstellung in ⊕ Richtung gelangt man in den Statusbereich und danach zu den Historiendaten. In Richtung des Symbols ⊕ gelangt man in das Parametermenü. Hier übernimmt der Wahlschalter die Funktion der Bestätigung ✔ bzw. der Verwerfung ✔ der aktuellen Eingabe entsprechend der zugehörigen Symbolik.
Wahlschalter in Stellung FERN <b>©</b> :	Der Steuerschalter ermöglicht das Betrachten des Status-, Historiendaten- und Parameterbereichs.
Wahlschalter in Stellung ORT <b>©</b> :	Mit dem Steuerschalter kann der Stellantrieb motorisch betrieben werden. Es besteht die Möglichkeit des Tippbetriebes sowie der Selbsthaltung. Die Schalter sind mit einer Feder ausgerüstet welche die Schalter automatisch in die neutrale Position zurückschnappen lässt. Um eine Selbsthaltung des Steuerbefehles zu erreichen, muss der Steuerschalter in die mechanische Rastposition gedrückt werden.

### 6.3.2 Parametrierung

Alle Parameter werden grundsätzlich im entsprechenden Parameterpunkt als Zahlen dargestellt. Wenn man sich im Menü des Stellantriebes befindet springt man mittels des Steuerschalters zu den verschiedenen Menüpunkten. Im linken unteren Eck des Displays wird die Option "EDITIEREN" angeboten.

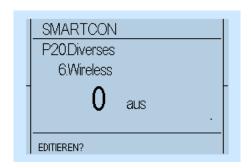


Bild 49

Durch Bestätigung des Wahlschalters (einer kurzen Auslenkung des Wahlschalters in Richtung €, (siehe Bild 36, Seite 36 bis Bild 38, Seite 36) kann nun der gewählte Parameter geändert werden. Zur Bestätigung dieser Eingabebereitschaft wechselt die Anzeige "EDITIEREN" im Display zu "SICHERN".

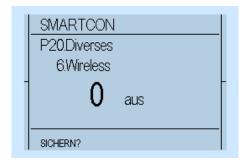


Bild 50

Die Änderung des Parameters erfolgt nun durch den Steuerschalter in Richtung des ⊕ oder des ⊖ Zeichen. (siehe Bild 45 bis Bild 48, Seite 39) Nach Erreichen des gewünschten Parameterwertes wird der Wert mit Hilfe des Wahlschalters bestätigt (erneut eine kurze Auslenkung des Wahlschalters in Richtung €), (siehe Bild 36, Seite 36 bis Bild 38, Seite 36).

### 6.3.3 Beispiel einer Parametrierung

Exemplarisch wird im folgenden der Parameter P20.6 (Wireless) von 0 (Wireless aus) auf 2 (Bluetooth Kommunikation ein). Dadurch wird die Bluetooth Verbindung für kurze Zeit aktiviert und wird danach selbsttätig wieder deaktiviert:

Bedien und Steuerschalter müssen in der neutralen Position stehen



Bild 51: 1... Wahlschalter (rot), 2... Steuerschalter (schwarz)

Bewegen Sie jetzt den Steuerschalter nach unten (in Richtung  $\bigcirc$ ) bis der Menüpunkt "P 20.6 Diverses – Wireless" angezeigt wird.



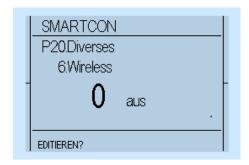
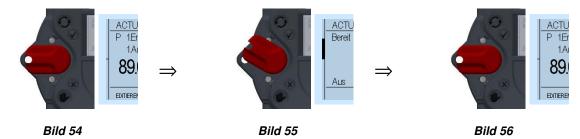
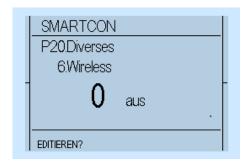


Bild 53

Danach den Wahlschalter kurz halb nach oben (in Richtung €) schwenken und wieder zurück in die neutrale Stellung federn lassen.



Dadurch ändert sich die unterste Zeile am Display von "EDITIEREN ?" auf "SICHERN ?"



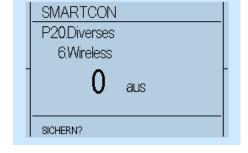


Bild 57

Bild 58

Danach den Steuerschalter nach oben (in Richtung 🕀) schwenken um den Wert von 0 (aus) auf 2 (Bluetooth) zu ändern

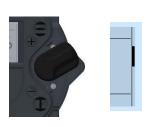


Bild 59



Bild 60

Wenn der Wert auf 1 geändert wurde bestätigen Sie die Auswahl indem Sie den Wahlschalter wieder kurz halb nach oben (in Richtung €) schwenken und zurück in die neutrale Stellung federn lassen (siehe Bild 54 bis Bild 56).

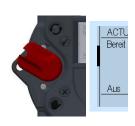


Bild 61

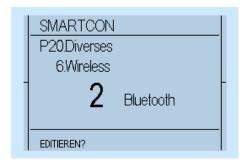


Bild 62

Dadurch ändert sich die unterste Zeile am Display von "SICHERN?" auf "EDITIEREN?" und der Parameter ist abgespeichert.

### 6.3.4 "TEACHIN"

Zusätzlich dazu besteht für einige Parameter (Endlagen, Zwischenpositionen) die Möglichkeit die Einstellwerte mittels "TE-ACHIN" festzulegen. Dadurch wird die Einstellung dieser Parameter stark vereinfacht.

Nach Auswahl des entsprechenden Menüpunktes (z.B.: Endlage AUF) den Modus von "EDITIEREN?" auf "SICHERN?" ändern und danach den Wahlschalter (rot) in die Stellung "Handbetrieb" schalten und eingerasten. Am Display erscheint daraufhin die Meldung "TEACHIN" und der aktuelle Positionswert wird laufend in den Parameterwert übernommen. Zusätzlich zur manuellen Betätigung mittels Handrad kann der Stellantrieb in diesem Betriebsmodus auch motorisch mit dem Steuerschalter in die gewünschte Position gefahren werden. (siehe auch Kapitel 5.4.1, Bild 32, Seite 35)



Bild 63

**VORSICHT:** Beachten Sie, dass bei motorischem Betrieb nur die Drehmomentüberwachung aktiv ist, da die Wegeinstellung ja gerade erst vorgenommen wird. Bitte prüfen Sie daher zuvor ob bereits das maximal zulässige Drehmoment parametriert wurde.



Nach Erreichen der gewünschten, zu definierenden Position wird der Wahlschalter wieder zurück in die neutrale Stellung bewegt. Schließlich muss der Parameterwert noch gesichert werden indem Sie den Wahlschalter wieder kurz halb nach oben (in Richtung ♥) schwenken und zurück in die neutrale Stellung federn lassen (siehe auch Bild 54 bis Bild 56, Seite 42).

## 7 Das Parametermenü

Zu jeder Parametergruppe finden Sie sowohl eine Beschreibung als auch eine tabellarische Übersicht der Menüpunkte und der zugehörigen möglichen Parametrierungen. Die unten angeführten Parameterlisten inkludieren auch alle Menüpunkte eventueller Optionen. Es kann daher vorkommen, dass Menüpunkte angeführt und beschrieben werden, die nicht im Lieferumfang enthalten sind.

### 7.1 Parametergruppe: Endlage

Diese Parameter dienen zur Einstellung der Endlagen und der Abschaltung des Stellantriebes. Es ist darauf zu achten, dass die in Kapitel 5.4, Seite 34 beschriebene mechanische Grundeinstellung bereits vorgenommen wurde.

ACHTUNG: Vor dem Betrieb des Stellantriebes müssen unbedingt diese Parameter im Rahmen der Inbetriebnahme eingestellt werden! Auch die Einstellungen im Menü "Drehmoment" (siehe Kapitel 7.2, Seite 45) sind mit den zulässigen Werten der Armatur zu vergleichen und gegebenenfalls zu korrigieren!



**HINWEIS:** Generell ist für die Endlagen zu beachten, dass für offen 100% und für geschlossen 0% gilt. Diese Werte können nicht verändert werden! Der Endlagenbereich ist erreicht sobald 0% oder 100% am Display angezeigt werden.

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P1.1	Endlage	AUF	TEACHIN; 0100 U <sup>1)</sup>	Parameterwert kann mittels TEACHIN festgelegt werden. Bei bekanntem Stellweg kann nach Einstellung einer Endlage die zweite numerisch eingegeben werden.
P1.2	Endlage	ZU	TEACHIN; 0100 U <sup>1)</sup>	Parameterwert kann mittels TEACHIN festgelegt werden. Bei bekanntem Stellweg kann nach Einstellung einer Endlage die zweite numerisch eingegeben werden.
P1.3	Endlage	Absteuerung AUF	0: wegabhängig	Der Stellantrieb nutzt die Endlagensignale zur Abschaltung und Meldung der Endlage Achtung: Bei Failsafe-Antrieben in Failsafe-Richtung nicht anwendbar. Wegabhängige Positionierung nur durch ändern der mechanischen Verbindung zur Armatur möglich.
			1: drehmo-abhängig	Der Stellantrieb meldet die Endlage bzw. stoppt den Motorlauf erst nach Erreichen des spezifizierten Drehmomentes unter der Voraussetzung der ebenfalls erreichten Endlage. Bei nicht erreichtem Endlagensignal meldet der Stellantrieb eine Störung. Wird in der Endlage während dem Drehmomentaufbau der Stellbefehl abgeworfen, schaltet der Motor ab und das gewünschte Drehmoment wird nicht erreicht. Achtung: Bei Failsafe-Antrieben in Failsafe-Richtung nicht anwendbar. Moment/Kraft ist in der Failsafe-Position von der Federrestkraft abhängig.
			2: drehmo-abhängig1	Wie "drehmo-abhängig", jedoch wird im Endlagenbereich auch bei Abwurf des Stellbefehls während dem Drehmomentaufbau das Drehmoment weiter erhöht bis der eingestellte Wert erreicht wird. Achtung: Bei Failsafe-Antrieben in Failsafe-Richtung nicht anwendbar. Moment/Kraft ist in der Failsafe-Position von der Federrestkraft abhängig.
			3: drehmo-abhängig2	Wie "drehmo-abhängig1", jedoch wird zusätzlich im Endlagenbereich automatisch ein Stellbefehl generiert, damit auch ohne Stellbefehl das Drehmoment erreicht bzw. gehalten wird. Kommt es im Endlagenbereich zu einem Abfall des Drehmoments wird dieses automatisch wieder auf die eingestellten Werte erhöht. Bsp.: Materialveränderung durch Temperaturunterschied.  Achtung: Bei Failsafe-Antrieben in Failsafe-Richtung nicht anwendbar. Moment/Kraft ist in der Failsafe-Position von der Federrestkraft abhängig.

<sup>1)</sup> repräsentativ für CM03

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
			4: wegabhängig1	Wie "wegabhängig", jedoch fährt der Antrieb nach Erreichen der Endlage auch bei Abwurf des Stellbefehls noch die eingestellte Überlaufzeit weiter. Nur relevant, wenn Überlaufzeit (P1.10, P1.11) größer als 0.Achtung: Bei Failsafe-Antrieben in Failsafe-Richtung nicht anwendbar.
P1.4	Endlage	Absteuerung ZU	0: wegabhängig	siehe P1.3
			1: drehmo-abhängig	siehe P1.3
			2: drehmo-abhängig1	siehe P1.3
			3: drehmo-abhängig2	siehe P1.3
			4: wegabhängig1	siehe P1.3
P1.5	Endlage	Schließrichtung	0: normal (rechts)	Antrieb ist für rechtsdrehend = schließen ausgelegt.
F 1.5	Lilulage	Schlieblichtung	1: invers (links)	Umgekehrter Drehsinn! Linksdrehend = schließen Das Auskreuzen aller Signale und Befehle erfolgt durch die Steuerung.
P1.6	Endlage	Drehsinn	0	Drehsinn des Rückmeldepotentiometers.
		Rückm.	1	Beim Actusmart CM ohne Funktion.
P1.7	Endlage	LEDfunktion	0: ZU=grün 1: ZU=rot	Definition der Farbe der ZU- bzw. AUF-Endlage
P1.8	Endlage	Hysterese	0,110,0% {0,5%}	Hysteresebereich für die Endlagenmeldungen: Beispiel: Endlage/Hysterese 1 % bedeutet, die Endlage ZU ist beim Schließen bei 0 % erreicht und wird beim Öffnen erst bei 1 % verlassen, d.h. auch ein erneutes Schließen kann erst nach Verlassen dieses Hysteresebereichs erfolgen.
P1.9	Endlage	Rampe	0,1100%	Bei Annäherung an die Endlage wird die Geschwindigkeit reduziert.
P1.10	Endlage	Bereich	0100%	Endlagenbereich für drehmo-abhängig (P1.3, P1.4). Erlaubter Bereich, in dem das Drehmoment erreicht werden soll. Kommt der Antrieb an das Ende des Endlagenbereichs, schaltet der Motor ab, auch wenn das Drehmoment nicht erreicht ist.
P1.11	Endlage	Überlauf Auf	060s	Abschaltverzögerung nach Erreichen der Endlage, siehe wegabhängig1 (P1.3, P1.4)
P1.12	Endlage	Überlauf Zu	060 s	Abschaltverzögerung nach Erreichen der Endlage, siehe wegabhängig1 (P1.3, P1.4)

ACHTUNG: Bei Aufbau des Antriebes auf ein zusätzliches Getriebe sind die entsprechenden Werte des Getriebes / der Schubeinheit bei der Eingabe der Parameter am Antrieb zu berücksichtigen! Um den tatsächlichen Stellweg (inkl. Getriebe / Schubeinheit) zu ermitteln, ist die Untersetzung des Getriebes / der Schubeinheit zu berücksichtigen.



**HINWEIS:** Bei Verwendung des Punktes Drehmomentabhängig AUF bzw. Drehmomentabhängig ZU muss die Endlage so eingestellt werden, dass diese kurz vor Erreichen des Drehmomentes anspricht. Der Antrieb ist erst dann offen bzw. geschlossen, wenn das eingestellte Drehmoment und die dazugehörende Endlage erreicht sind. Wird die Endlage nicht erreicht, kommt es zu einem Drehmomentfehler (siehe Kapitel 6.2.2, Seite 38).

## 7.2 Parametergruppe: Drehmoment

Falls bei der Bestellung kein Drehmoment spezifiziert war, wird der Stellantrieb werksseitig mit dem maximal einstellbaren Drehmoment ausgeliefert.

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P2.1	Drehmoment	AUF	8 32 Nm <sup>2)</sup>	Abschaltdrehmoment in AUF-Richtung ACHTUNG: Der Bereich kann durch den Menüpunkt P2.3 eingeschränkt werden.
P2.2	Drehmoment	ZU	832 Nm <sup>2)</sup>	Wie P2.1, jedoch in Richtung ZU.
P2.3	Drehmoment	Grenzmoment	8 32 Nm <sup>2)</sup>	Grenzdrehmoment zum Schutz der Armatur, des Getriebes bzw. der Schubeinheit. Dieser Wert begrenzt den Einstellwert der Parameter P2.1 und P2.2 und soll ein irrtümliches Erhöhen über den erlaubten Wert dieser beiden Parameter verhindern.
P2.4	Drehmoment	Selbsthaltung	0: Aus	Beim Actusmart CM ohne Funktion.

**HINWEIS:** Bei Aufbau des Antriebes auf ein Getriebe oder eine Schubeinheit sind die entsprechenden Maximalwerte und Faktoren des Getriebes bzw. der Schubeinheit bei der Parametrierung des Antriebs zu berücksichtigen!



## 7.3 Parametergruppe: Drehzahl

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst. <sup>2)</sup>	Erläuterungen / Anmerkungen
P4.1	Drehzahl	ORT AUF	2,572,2 min <sup>-1</sup>	Die gewünschte Abtriebsdrehzahl für Ortbetrieb in Richtung AUF.
P4.2	Drehzahl	ORT ZU	2,572,2 min <sup>-1</sup>	Wie P4.1, jedoch in Richtung ZU.
P4.3	Drehzahl	FERN AUF	2,572,2 min <sup>-1</sup>	Die gewünschte Abtriebsdrehzahl für Fernbetrieb in Richtung AUF.
P4.4	Drehzahl	FERN ZU	2,572,2 min <sup>-1</sup>	Wie P4.3, jedoch in Richtung ZU.
P4.5	Drehzahl	NOT AUF	2,572,2 min <sup>-1</sup>	Die gewünschte Abtriebsdrehzahl für Notbetrieb in Richtung AUF.
P4.6	Drehzahl	NOT ZU	2,572,2 min <sup>-1</sup>	Wie P4.5, jedoch in Richtung ZU.
P4.7	Drehzahl	Dreh- momentabh.	2,572,2 min <sup>-1</sup>	Dichtschließdrehzahl: Drehzahl, mit der der Antrieb in der Nähe der Endlage bei drehmomentabhängiger Abschaltung (siehe P1.3 und P1.4) fährt.
P4.8	Drehzahl	Minimal	2,572,2 min <sup>-1</sup>	Minimale Drehzahl.

HINWEIS: Die Maximaldrehzahl ist bei der 24 VDC-Variante auf 20 min<sup>-1</sup> begrenzt.

## 7.4 Parametergruppe: Rampe (Option)

Die Parametergruppe Rampe ist nur vorhanden, wenn es sich um eine Steuerung mit Frequenzumformer handelt. Die Startrampe kann für die einzelnen Betriebsmodi getrennt festgelegt werden. Dabei bedeutet eine Startrampe von 100 %, dass der Motor innerhalb von etwa einer Sekunde seine Maximaldrehzahl erreicht. Ist die Drehzahl auf geringere Werte reduziert (siehe Kapitel 7.3), so ergibt sich eine entsprechend kürzere Anlaufzeit. Ist die Rampe auf geringere Werte als 100 % eingestellt, erhöht sich die Anlaufzeit entsprechend umgekehrt proportional.

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P5.1	Rampe	ORT	1100%	Die gewünschte Rampe für den Ortbetrieb.
P5.2	Rampe	FERN	1100%	Die gewünschte Rampe für den Fernbetrieb.
P5.3	Rampe	NOT	1100%	Die gewünschte Rampe für den Notbetrieb.

### 7.5 Parametergruppe: Steuerung

		Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
Р	6.2	Steuerung	Bereit- verzögerung	010 sec.	Abfallverzögerung für die Bereitmeldung (bin. Ausgänge)

<sup>2)</sup> repräsentativ für CM03

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P6.5 <sup>3)</sup>	Steuerung	24V Ausgang	0	24 V-Hilfsspannungsausgang ist ausgeschaltet (siehe Kapitel 20.5, Seite 79). Die Funktion des Hilfsspannungseinganges bleibt aktiv.
			1	24 V-Hilfsspannungsausgang ist eingeschaltet (siehe Kapitel 20.5, Seite 79).
P6.6	Steuerung	Min. Impulszeit	0,12,0 sec.	minimale Einschaltzeit des Motors

### 7.6 Parametergruppe: Passwort

Die Antriebsteuerung kann mittels Passwort gegen Zugriff auf verschiedenen Ebenen geschützt werden. So ist es möglich, die Eingabe durch unbefugtes Personal zu verhindern.

Die Passwörter sind werksseitig mit "000" festgelegt und dadurch deaktiviert.

Zur Eingabe stehen Zahlen und Großbuchstaben zur Verfügung. Nach der Eingabe eines Passwortes wird der entsprechende Schutz aktiviert. Um den Passwortschutz wieder aufzuheben, wird ein leeres Passwort eingegeben (000).

Bei Zugriff auf einen passwortgeschützten Parameter kommt automatisch eine Eingabeaufforderung. Erst nach richtiger Eingabe des Passwortes besteht die Möglichkeit, den entsprechenden Parameter zu ändern.

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P7.1	Passwort	Lesepasswort	3-stellig	Statusanzeige und Historiendaten können betrachtet werden, der Zugriff auf das Parametermenü ist jedoch bis zur Eingabe dieses Passwortes gesperrt. Nach Eingabe ist das Blättern im Parametermenü möglich.
P7.2	Passwort	Schreib- passwort	3-stellig	Statusanzeige, Historiendaten und Parametermenü können gesichtet werden. Es ist jedoch nicht möglich, Werte der Parameter zu ändern.
P7.3	Passwort	Bluetooth- Passwort	bis 15-stellig	Passwort für Bluetooth-Verbindung, leeres Passwort deaktiviert die Passwort-Abfrage

## 7.7 Parametergruppe: Position

Neben den Endlagen AUF und ZU können auch Zwischenstellungen festgelegt werden. Diese können als Rückmeldesignal für die binären Ausgänge genützt werden oder als Zielwert zum Zwischenstellungsanfahren (Option: Zwischenstellung anfahren).

ACHTUNG: Bei Änderung der Endlagen (siehe Kapitel 7.1, Seite 44) bleiben die Zwischenstellungen prozentmäßig erhalten, d.h. die Absolutpositionen der Zwischenstellungen ändern sich.



	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P8.1	Position	Zwischenst. 1	TEACHIN 0100%	Positionswert der Zwischenstellung 1. Eingabe des gewünschten Wertes in Prozent.
P8.2	Position	Zwischenst. 2	TEACHIN 0100%	siehe oben
P8.3	Position	Zwischenst. 3	TEACHIN 0100%	siehe oben
P8.4	Position	Zwischenst. 4	TEACHIN 0100%	siehe oben
P8.5	Position	Notposition	TEACHIN 0100%	Positionswert der Notposition

<sup>3)</sup> ab Firmware 1.303

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P8.6	Position	Hysterese	0,110,0%	Hysteresebereich der Zwischenstellungen: Innerhalb dieser Hysterese erfolgt beim Anfahren von Zwischenstellungen keine Nachpositionierung (Option Zwischenstellung anfahren). Weiters sind innerhalb dieses Bereichs die Ausgangsfunktionen für Position = Zwischenstellung aktiv (siehe auch P10.1).

# 7.8 Parametergruppe: Binäre Eingänge

Die Steuerung ist mit 5 frei parametrierbaren, binären Eingängen ausgestattet. Weitere Angaben zu den technischen Daten der binären Eingänge finden Sie in Kapitel 20.2, Seite 76. Auch bei Ansteuerung des Stellantriebes über Profibus (Option) sind die binären Eingänge wirksam.

Die binären Eingänge sind bei Auslieferung wie folgt gesetzt:

Eingang 1: AUF Eingang 2: ZU
Eingang 3: STOP Eingang 4: NOT AUF

Eingang 5: NOT ZU

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P9.1	Bin. Eingang	Eingang 1	0: Funktionslos	Dieser Eingang ist ohne Funktion.
			1: Auf	AUF-Befehl in Betriebsart FERN (Wahlschalter in Stellung FERN).
			2: Zu	ZU-Befehl in Betriebsart FERN (Wahlschalter in Stellung FERN).
			3: Stopp	STOPP-Befehl in Betriebsart FERN (Wahlschalter in Stellung FERN).
			4: Auf Selbsth.	Selbsthaltung für AUF, d.h. ein kurzer Impuls genügt und der Stellantrieb läuft daraufhin bis in die Endlage. Soll der Stellantrieb gestoppt werden, muss der Befehl STOP gegeben werden.
			5: Zu Selbsth.	Selbsthaltung für ZU, siehe Auf Selbsth.
			6: Not Auf	Überlagerter Laufbefehl; zum Lauf des Stellantriebes in AUF-Richtung, unabhängig, ob der Wahlschalter auf Fernbetrieb oder Ortbetrieb ist.
			7: Not Zu	Überlagerter Laufbefehl; zum Lauf des Stellantriebes in ZU-Richtung, unabhängig, ob der Wahlschalter auf Fernbetrieb oder Ortbetrieb ist.
			8: Freigabe	Antrieb kann nur bei geschaltetem Signal betätigt werden. Sowohl in Orts- als auch in Fernbetrieb.
			9: Auf/Zu	Stellantrieb fährt AUF bei aktiviertem Eingang, jedoch in ZU-Richtung bei deaktiviertem Eingang.
			10: Zu/Auf	Stellantrieb fährt ZU bei aktiviertem Eingang, jedoch in AUF-Richtung bei deaktiviertem Eingang.
			11: Reglerfreigabe	Freigabe des Stellungsreglers
			12: Auf inv.	Wie AUF, jedoch active low
			13: Zu inv.	Wie ZU, jedoch active low
			14: Stopp inv.	Wie STOPP, jedoch active low
			15: Auf Selbsth. inv.	Wie Auf Selbsth., jedoch active low
			16: Zu Selbsth. inv.	Wie Zu Selbsth., jedoch active low
			17: Not Auf inv.	Wie Not Auf, jedoch active low
			18: Not Zu inv.	Wie Not Zu, jedoch active low
			19: Blockieren	Bei aktiviertem (geschaltetem) Signal ist der Antrieb für den Betrieb auch im Ortsbetrieb gesperrt.
			20: Reglersperre	Sperre des Stellungsreglers.

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	O1. Fraigaba Ort	Antrieb kann im Ortsbetrieb nur bei geschaltetem Signal
			21: Freigabe Ort	betätigt werden.
			22: Blockieren Ort	Wie Freigabe Ort, jedoch active low
			23: Verrieg.Auf	Verriegelung AUF auslösen (in Betriebsart ORT und FERN). Antrieb fährt mit höchster Priorität AUF, Befehl steht auch nach Erreichen der OFFEN-Endlage intern weiter an. Abwurf nur mit Verriegelung Aus, Versorgung Aus oder Betriebsart AUS.
			24: Verrieg.Zu	Verriegelung ZU auslösen (in Betriebsart ORT und FERN). Antrieb fährt mit höchster Priorität ZU, Befehl steht auch nach Erreichen der ZU-Endlage intern weiter an. Abwurf nur mit Verriegelung Aus, Versorgung Aus oder Betriebsart AUS.
			25: Verrieg.Aus	Abwurf der Verriegelung
			26: Failsafe	Auslösen der Failsafe-Funktion in allen Betriebsarten (nur funktionsfähig bei Failsafe-Antrieben).
			27: Failsafe inv.	Wie Failsafe, jedoch active low
			28: Verrieg.Auf inv.	Wie Verriegelung AUF, jedoch active low
			29: Verrieg.Zu inv	Wie Verriegelung ZU, jedoch active low
			30: Verrieg.Aus inv.	Wie Verriegelung AUS, jedoch active low
			31: Zwischen- stellung 1	Zwischenstellung 1 (P8.1) anfahren in Betriebsart FERN (Option Zwischenstellung anfahren). Innerhalb der Hysterese (siehe P8.6) um die Zwischenstellung wird nicht nachpositioniert. Höhere Priorität als Zwischenstellung 2, 3 und 4.
			32: Zwischen- stellung 2	Wie Zwischenstellung 1, jedoch höhere Priorität als Zwischenstellung 3 und 4.
			33: Zwischen- stellung 3	Wie Zwischenstellung 1, jedoch höhere Priorität als Zwischenstellung 4.
			34: Zwischen- stellung 4	Wie Zwischenstellung 1, jedoch niedrigste Priorität.
			35: Notposition	Notposition (P 8.5) anfahren. Wie Zwischenstellung 1, jedoch höhere Priorität als Zwischenstellung 1, 2, 3 und 4.
			36: Zwischen- stellung 1 inv.	Wie Zwischenstellung 1, jedoch active low
			37: Zwischen- stellung 2 inv.	Wie Zwischenstellung 2, jedoch active low
			38: Zwischen- stellung 3 inv.	Wie Zwischenstellung 3, jedoch active low
			39: Zwischen- stellung 4 inv.	Wie Zwischenstellung 4, jedoch active low
			40: Notposition inv.	Wie Notposition, jedoch active low
			41: Weg Auf	reserviert für zukünftige Anwendungen
			42: Weg Zu	reserviert für zukünftige Anwendungen
			43: Weg Auf inv.	reserviert für zukünftige Anwendungen
			44: Weg Zu inv.	reserviert für zukünftige Anwendungen
			45: Failsafe Selbsth.	reserviert für zukünftige Anwendungen (nur bei Failsafe-Antrieben)
			46: Failsafe Selbsth. inv.	reserviert für zukünftige Anwendungen (nur bei Failsafe-Antrieben)
P9.2	Bin. Eingang	Eingang 2	siehe Eingang 1	
P9.3	Bin. Eingang	Eingang 3	siehe Eingang 1	
P9.4	Bin. Eingang	Eingang 4	siehe Eingang 1	
P9.5	Bin. Eingang	Eingang 5	siehe Eingang 1	

## 7.9 Parametergruppe: Binäre Ausgänge

Die Steuerung ist mit 8 frei parametrierbaren, binären Ausgängen ausgestattet. Weitere Angaben zu den technischen Daten der binären Ausgänge finden Sie in Kapitel 20.1, Seite 76. Bei externer Versorgung sind die binären Ausgänge von der restlichen Steuerung optisch getrennt.

Wenn nicht anders vereinbart, sind die binären Ausgänge bei Auslieferung wie folgt parametriert:

Ausgang 1: Bereit Ausgang 2: Endlage OFFEN Ausgang 3: Endlage ZU Ausgang 4: Lauf AUF

Ausgang 5: Lauf ZU Ausgang 6: Drehmo Ausgang 7: ORT Ausgang 8: FERN

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P10.1	Bin. Ausgang	Ausgang 1	0: Benutzerd.	optional
			1: Bereit	Antrieb ist betriebsbereit.
			2: Störung	Sammelstörung; Antrieb ist nicht funktionsbereit.
			3: Offen	Antrieb ist offen.
			4: Geschlossen	Antrieb ist geschlossen.
			5: Lauf Auf	Antrieb läuft in Richtung AUF.
			6: Lauf Zu	Antrieb läuft in Richtung ZU.
			7: Lauf	Antrieb läuft entweder in Richtung AUF oder ZU.
			8: Drehmo Auf	eingestelltes Abschaltdrehmoment in AUF Richtung wurde erreicht - Antrieb hat abgeschaltet
			9: Drehmo Zu	Eingestelltes Abschaltdrehmoment in ZU-Richtung wurde erreicht – Antrieb hat abgeschaltet.
			10: Drehmo	Eingestelltes Abschaltmoment in AUF- oder ZU-Richtung wurde erreicht.
			11: Weg Auf	Die eingestellte Endlage AUF wurde erreicht.
			12: Weg Zu	Die eingestellte Endlage ZU wurde erreicht.
			13: Pos. > Zwi.1	Position > Zwischenstellung 1
			14: Pos. < Zwi.1	Position < Zwischenstellung 1
			15: Pos. > Zwi.2	Position > Zwischenstellung 2
			16: Pos. < Zwi.2	Position < Zwischenstellung 2
			17: Pos. > Zwi.3	Position > Zwischenstellung 3
			18: Pos. < Zwi.3	Position < Zwischenstellung 3
			19: Pos. > Zwi.4	Position > Zwischenstellung 4
			20: Pos. < Zwi.4	Position < Zwischenstellung 4
			21: Ort	Betriebsart ORT (Wahlschalter in Stellung ORT)
			22: Fern	Betriebsart FERN (Wahlschalter in Stellung FERN)
			23: Aus	Betriebsart AUS (Wahlschalter in Stellung AUS)
			24: Funktionslos	
			25: Motorfehler	Der Motortemperaturschalter hat einen Fehler gemeldet.
			26: Immer	Signal steht immer an.
			27: Nie	Signal steht nie an.
			28: Bin. Eingang 1	
			29: Bin. Eingang 2	 
			30: Bin. Eingang 3	den Ausgang.
			31: Bin. Eingang 4	don / laugang.
			32: Bin. Eingang 5	
			33: Drehmo Auf ma.	Wie Drehmo Auf, jedoch wird in der Endlage bei drehmomentabhängiger Abschaltung dieses Signal unterdrückt (maskiert).
			34: Drehmo Zu ma.	Wie Drehmo Zu, jedoch wird in der Endlage bei drehmomentabhängiger Abschaltung dieses Signal unterdrückt (maskiert).
			35: Bereit Fern	Bereit und Betriebsart FERN
			36: Bereit Ort	Bereit und Betriebsart ORT

		ronseizung de	
Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
		37: Bereit Ort/Fern	Bereit und Betriebsart FERN oder ORT
		38: Verrieg.Auf	Verriegelung AUF ist aktiv. Befehl AUF steht intern mit höchster Priorität an und wird auch in der Endlage nicht abgeworfen.
		39: Verrieg.Zu	Verriegelung ZU ist aktiv. Befehl ZU steht intern mit höchster Priorität an und wird auch in der Endlage nicht abgeworfen.
		40: Failsafe OK1	Failsafe OK (nur bei Failsafe-Antrieben)
		41: Failsafe OK2	Failsafe OK und bereit (nur bei Failsafe-Antrieben)
		42: Failsafe OK3	Failsafe OK, bereit und FERN (nur bei Failsafe-Antrieben)
		43: Verriegelung	Verriegelung AUF oder ZU ist aktiv.
		44: Ber./DrehmoOK	Antrieb ist betriebsbereit und keine Drehmomentabschaltung.
		45: Ber./Fern/	Antrieb ist betriebsbereit, in Betriebsart FERN und keine
		DrehmoOK	Drehmomentabschaltung.
		46: Pos.=Zwi1	Position = Zwischenstellung 1. Die Breite des Intervalls ist mit dem Parameter P8.6 einstellbar.
		47: Pos.=Zwi2	Position = Zwischenstellung 2. Die Breite des Intervalls ist mit dem Parameter P8.6 einstellbar.
		48: Pos.=Zwi3	Position = Zwischenstellung 3. Die Breite des Intervalls ist mit dem Parameter P8.6 einstellbar.
		49: Pos.=Zwi4	Position = Zwischenstellung 4. Die Breite des Intervalls ist mit dem Parameter P8.6 einstellbar.
		50: Pos.=Notpos	Position = Notposition. Die Breite des Intervalls ist mit dem Parameter P8.6 einstellbar.
		51: Bus Bit 1	
		52: Bus Bit 2	
		53: Bus Bit 3	Bei vorhandener Bus-Schnittstelle (Hardware-Option)
		54: Bus Bit 4	wird der Ausgang entsprechend dem eingestellten Bus
		55: Bus Bit 5	Bit gesetzt. <sup>4)</sup>
		56: Bus Bit 6	
		57: Bus Bit 7	
		58: Bus Bit 8	
		59: Virtuell 1	
		60: Virtuell 2	Konfigurierbare Ausgangsfunktion (optional)
		61: Virtuell 3	
		62: Virtuell 4 63: Steuerung OK	Dio SMARTCON Stouperung int aincetahorait
		os. sieuerung OK	Die SMARTCON-Steuerung ist einsatzbereit.  Die Hilfsspannung für die SMARTCON-Steuerung ist
		64: Steuerspannung OK	OK. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der Hilfsspannungsausgang nicht eingeschaltet ist (P6.5 auf 0).
		65: PVST OK	Die PVST-Ausführung war erfolgreich.
		66: PVST Fehler	Die PVST-Ausführung war nicht erfolgreich.
		67: PVST aktiv	Ein PVST wurde ausgelöst; der Antrieb führt einen PVST durch.
		68: NOT Auf	NOT-AUF Befehl ist aktiv. Bleibt auch bei Endlagenabschaltung aktiv, wenn der NOT-Befehl noch ansteht. <sup>5)</sup>
		69: NOT ZU	NOT-ZU Befehl ist aktiv. Bleibt auch bei Endlagenabschaltung aktiv, wenn der NOT-Befehl noch ansteht. <sup>6)</sup>
			Fortsetzung siehe nächste Seite

<sup>&</sup>lt;sup>4)</sup>ab Firmware 1.323 <sup>5)</sup>ab Firmware 1.521 <sup>6)</sup>ab Firmware 1.521

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
			70: Analogeingang 1 Fehler	Es liegt kein bzw. ein fehlerhaftes Analogsignal am Analogeingang 1 an. <sup>7)</sup>
			71: Analogeingang 2 Fehler	Es liegt kein bzw. ein fehlerhaftes Analogsignal am Analogeingang 2 an. <sup>8)</sup>
P10.2	Bin. Ausgang	Ausgang 1 Konf.	0: normal	Der Ausgang 1 wird normal gesetzt, d.h. wenn die Bedingung von Punkt P10.1 erfüllt ist, wird Ausgang 1 auf HIGH (active HIGH) gesetzt.
			1: invertiert	Wenn die Bedingung von Punkt P10.1 erfüllt ist, wird Ausgang 1 auf LOW (active LOW) gesetzt.
			2: norm. blinkend	Wenn die Bedingung von Punkt P10.1 erfüllt ist, beginnt Ausgang 1 zu blinken (active HIGH).
			3: inv. blinkend	Wenn die Bedingung von Punkt P10.1 erfüllt ist, beginnt Ausgang 1 zu blinken (active LOW).
P10.3	Bin. Ausgang	Ausgang 2	siehe Ausgang 1	
P10.4	Bin. Ausgang	Ausgang 2 Konf.	siehe Ausgang 1 Konf.	
P10.5	Bin. Ausgang	Ausgang 3	siehe Ausgang 1	
P10.6	Bin. Ausgang	Ausgang 3 Konf.	siehe Ausgang 1 Konf.	
P10.7	Bin. Ausgang	Ausgang 4	siehe Ausgang 1	
P10.8	Bin. Ausgang	Ausgang 4 Konf.	siehe Ausgang 1 Konf.	
P10.9	Bin. Ausgang	Ausgang 5	siehe Ausgang 1	
P10.10	Bin. Ausgang	Ausgang 5 Konf.	siehe Ausgang 1 Konf.	
P10.11	Bin. Ausgang	Ausgang 6	siehe Ausgang 1	
P10.12	Bin. Ausgang	Ausgang 6 Konf.	siehe Ausgang 1 Konf.	
P10.13	Bin. Ausgang	Ausgang 7	siehe Ausgang 1	
P10.14	Bin. Ausgang	Ausgang 7 Konf.	siehe Ausgang 1 Konf.	
P10.15	Bin. Ausgang	Ausgang 8	siehe Ausgang 1	
P10.16	Bin. Ausgang	Ausgang 8 Konf.	siehe Ausgang 1 Konf.	

ACHTUNG: Bei Verwendung des Punktes Drehmomentabhängig AUF bzw. Drehmomentabhängig ZU (siehe Kapitel 7.1, Seite 44, Menü P1.3 und P1.4) ist der Antrieb erst dann offen bzw. geschlossen, wenn das eingestellte Drehmoment und die dazugehörende Endlage erreicht ist. Wird die Endlage nicht erreicht, kommt es zu einem Drehmomentfehler (siehe Kapitel 6.2.2, Seite 38).



## 7.10 Parametergruppe: Analogausgang (Option)

Der Positionsausgang dient zur Rückmeldung der aktuellen Stellung des Stellantriebes mittels 0/4...20 mA und ist mittels Smartcode auch jederzeit nachrüstbar.

Bei nicht aktivierter Option erscheint beim Erreichen des Menüpunktes lediglich die Meldung "inaktiv".

Ein Abgleich auf die Endlagen bzw. den Stellbereich ist nicht erforderlich. Über die Einstellung der Weg-Endlagen (siehe Kapitel 7.1, Seite 44) erfolgt ein automatischer Abgleich.

Auch bei drehmomentabhängiger Abschaltung ist keine weitere Einstellung nötig, da die Steuerung ausschließlich die Weg-Endlage zur Berechnung heranzieht, unabhängig, ob diese durch das Drehmoment oder durch die Weg-Endlage definiert ist.

Die werkseitige Standardeinstellung lautet: 4 mA bei 0 %-Stellung; 20 mA bei 100 %-Stellung

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
--	-----------	------------	--------------	-----------------------------

<sup>7)</sup> ab Firmware 1.525

<sup>8)</sup> ab Firmware 1.525

P11.1	Analogausgang	Funktion 1	0: Aus	mA-Ausgang ausgeschaltet.
			1: Position	mA-Ausgang entspricht dem Positions-Istwert.
			2: Pos. Ventilkennl.	mA-Ausgang entspricht dem Positions-Istwert unter Berücksichtigung der Ventilkennlinie.
			3: Drehmoment 1	mA-Ausgang entspricht dem Drehmoment-Istwert.
				Drehmoment = 100% Zu: mA-Ausgang = Anfang
				Drehmoment = 0%: mA-Ausgang = Mitte
				Drehmoment = 100% Auf: mA-Ausgang = Ende
			4: Drehmoment 2	mA-Ausgang entspricht dem Drehmoment-Istwert.
				Drehmoment = 100% Zu: mA-Ausgang = Ende
				Drehmoment = 0%: mA-Ausgang = Anfang
				Drehmoment = 100% Auf: mA-Ausgang = Ende
			5: Drehmoment 3	mA-Ausgang entspricht dem Drehmoment-Istwert.
				Drehmoment = 150% Zu: mA-Ausgang = Anfang
				Drehmoment = 0%: mA-Ausgang = Mitte
				Drehmoment = 150% Auf: mA-Ausgang = Ende
			6: Drehmoment 4	mA-Ausgang entspricht dem Drehmoment-Istwert.
				Drehmoment = 150% Zu: mA-Ausgang = Ende
				Drehmoment = 0%: mA-Ausgang = Anfang
				Drehmoment = 150% Auf: mA-Ausgang = Ende
P11.2	Analogausgang	Anfang 1 (bei 0%)	0 20,5 mA {4 mA}	mA Wert für die ZU (0%)-Stellung
P11.3	Analogausgang	Ende 1 (bei 100%)	0 20,5 mA {20 mA}	mA-Wert für die AUF (100%)-Stellung
P11.4	Analogausgang	Kalib. 20mA 1	-10%+10%	Kalibrieren des Positionsausganges: Während der Einstellung dieses Parameters wird am Ausgang ein 20 mA (100%)-Signal ausgegeben. Verwenden Sie diesen Parameter, um das 20 mA-Ausgangssignal exakt zu kalibrieren (z.B. wenn Sie am Ausgang 19,8 mA messen, addieren Sie einfach 1% (0,2 mA = 1% von 20 mA) zum angezeigten Wert).
P11.5	Analogausgang	Funktion 2	siehe Funktion 1	
P11.6	Analogausgang	Anfang 2 (bei 0%)	siehe Anfang 1	
P11.7	Analogausgang	Ende 2 (bei 100%)	siehe Ende 1	
P11.8	Analogausgang	Kalib. 20mA 2	siehe Kalib. 20mA 1	

# 7.11 Parametergruppe: Taktbetrieb

Über den Taktbetrieb kann die Stellzeit in Teilbereichen oder über den gesamten Stellweg verlängert werden und ist sowohl für den Ort-, den Fern-, als auch für den Notbetrieb verfügbar.

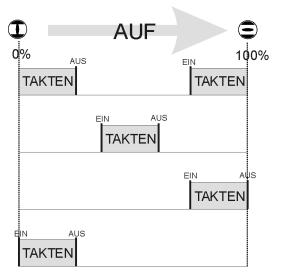
Der Taktbetrieb kann unabhängig für die Richtungen AUF und ZU aktiviert werden.

Für beide Richtungen sind Taktbeginn, Taktende, Lauf- und Pausenzeit separat einstellbar (siehe auch Bild 64, Seite 54).

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
			0: inaktiv	Der Taktbetrieb ist nicht aktiviert.
P12.1	P12.1 Taktbetrieb	b Modus	1: aktiv	Der Taktbetrieb ist im ORT-, im FERN- und im NOT-Betrieb aktiviert.
			2: nur ORT	Der Taktbetrieb ist nur im ORT-Betrieb aktiviert.
			3: nur FERN	Der Taktbetrieb ist nur im FERN-Betrieb aktiviert.
			4: nur ORT+FERN	Der Taktbetrieb im ORT- und im FERN-Betrieb aktiviert.
P12.2	Taktbetrieb	Beginn AUF	0100%	Position in %, ab der in AUF-Richtung mit dem Taktbetrieb begonnen werden soll.

	,	- , ,,
Fortsetzuna	der	labelle

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P12.3	Taktbetrieb	Ende AUF	0100%	Position in %, bei der in AUF-Richtung der Taktbetrieb beendet werden soll.
P12.4	Taktbetrieb	Laufzeit AUF	0,160	Laufzeit in AUF-Richtung
P12.5	Taktbetrieb	Pausenzeit AUF	0,260	Pausenzeit in AUF-Richtung
P12.6	Taktbetrieb	Beginn ZU	0100%	Position in %, ab der in ZU-Richtung mit dem Taktbetrieb begonnen werden soll.
P12.7	Taktbetrieb	Ende ZU	0100%	Position in %, bei der in ZU-Richtung der Taktbetrieb beendet werden soll.
P12.8	Taktbetrieb	Laufzeit ZU	0,160	Laufzeit in ZU-Richtung
P12.9	Taktbetrieb	Pausenzeit ZU	0,260	Pausenzeit in ZU-Richtung
P12.10	Taktbetrieb	Zeitbasis	0: Sekunden	Zeitbasis für die Lauf- und Pausenzeiten
			1: Minuten	
P12.11	Taktbetrieb	Drehzahl-	0	Drehzahlanpassung inaktiv. Normaler Taktbetrieb.
112.11	ransenies	anpassung	1	Drehzahlanpassung aktiv. Die Drehzahl wird entsprechend der Laufzeit und Pausenzeit im Taktbereich reduziert (z.B. Lauf- und Pausenzeit: 1 sec., daraus folgt halbe Geschwindigkeit der Drehzahl). Wird die minimale Drehzahl unterschritten, so taktet der Antrieb im umgerechneten Verhältnis mit der minimalen Drehzahl. Die Drehzahlanpassung ist nur bei Antrieben der Type CM und AB CSC anwendbar.



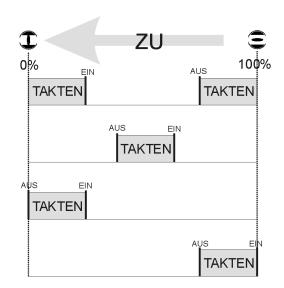


Bild 64

ACHTUNG: Es ist darauf zu achten, dass die Betriebsart des Antriebes nicht überschritten wird! Die Laufanzeige am Antrieb (siehe Kapitel 6.2.2, Seite 38) blinkt nur, während der Antrieb fährt, d.h. während der Pause blinkt die Anzeige nicht!



### 7.12 Parametergruppe: Stellungsregler (Option)

Die Option Stellungsregler SR dient zur Ansteuerung des elektrischen Stellantriebes durch eine Sollwertvorgabe mittels 0/4...20 mA-Signal. Mit dem SR wird die Positionsregelung des Stellantriebes durchgeführt, d.h. der Stellungsregler sorgt dafür, dass der Istwert und damit die Position des Stellantriebes dem Sollwert nachgeführt wird.

Zur optimalen Anpassung des Regelverhaltens besteht die Möglichkeit, verschiedene weitere Optionen des Stellungsreglers zu parametrieren.

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen	
			0: aus	Stellungsregler deaktiviert	
P13.1	Stellungs- regler	Funktion	1: Position	mA-Eingang für den Positions-Sollwert	
	Togici		2: Pos. Ventilkennl.	mA-Eingang für den Positions-Sollwert unter Berücksichtigung der Ventilkennlinie	
P13.2	Stellungs- regler	Anfang (bei 0%)	020,5 mA {20,0 mA}	mA-Wert des Sollwerts für die GESCHLOSSEN (0%)-Stellung	
P13.3	Stellungs- regler	Ende (bei 100%)	020,5 mA {20,0 mA}	mA-Wert des Sollwerts für die OFFEN (100%)-Stellung	
P13.4	Stellungs- regler	Totzone	0,110,0 % {1,0 %}	Toleranzbereich für die Regelabweichung (Sollwert – externer Istwert), in dem keine Nachregelung stattfindet.	
P13.5	Stellungs- regler	Steigung	1100% {100%}	Die Steigung beeinflusst das Positionierverhalten nahe der Sollposition. Je kleiner die Steigung gewählt wird (z.B. 20%), desto früher beginnt der Antrieb bei Annäherung an die Sollposition bei drehzahlveränderbaren Antrieben die Drehzahl zu reduzieren. Bei Antrieben mit fester Drehzahl (Wendeschütze) erfolgt diese Drehzahlreduktion durch Takten (siehe Parameter P13.9 und P13.10). Dadurch erreicht man eine Verbesserung des Positionierverhaltens (kleinere erreichbare Totzone). Bei Einstellung 100% ist die Steigung deaktiviert.	
			0: ignorieren	Die Sollwertüberwachung (Überwachung des Sollwerts auf Unterschreitung von ca. 2 mA = Signalausfall) ist inaktiv.	
D40.0	Stellungs-	Sollüber-	1: Stopp	Antrieb stoppt bei Signalausfall.	
P13.6	regler	wachung	2: Auf	Antrieb fährt bei Signalausfall die OFFEN-Position an.	
			3: Zu	Antrieb fährt bei Signalausfall die GESCHLOSSEN-Position an.	
			4: Notposition	Stellantrieb fährt bei Signalausfall die definierte Notposition an (siehe Parameter P13.7).	
			5: Not PID	für zukünftige Anwendungen	
P13.7	Stellungs-	Notposition	0100%	Festlegung der Notposition.	
	regler	•	{50,0 %}	(kann auch im Menü P8.5 eingestellt werden)  Kalibrierwert für den 20mA-Sollwert. 1% = ungefähr	
P13.8	Sellungsregler	Kalib. SOLL 20mA	-10%+10%	0.2mA.  Kalibriervorgang: Bei angelegten 20 mA am  Sollwerteingang diesen Parameter solange korrigieren, bis auch der Anzeigewert mit 20 mA übereinstimmt.	
P13.9	Stellungs- regler	Min. Impulszeit	0,12,0 s {0,2 s}	Bei drehzahlveränderbaren Antrieben (Actusmart CM und Smartcon CSC FU): Ohne Funktion. Bei Antrieben mit fester Drehzahl (Smartcon CSC): Kleinste Ansteuerzeit der Wendeschütze. Bei sehr kleinen Ansteuerzeiten (< 0,30,5 s) wird der Motor noch während des Anlaufvorganges wieder ausgeschaltet, das erhöht den Kontaktverschleiss bei mechanischen Wendeschützen erheblich. Bei häufig auftretenden sehr kleinen Ansteuerzeiten (unruhiger Regelkreis, kleine Totzone, Takten nahe dem Sollwert) empfehlen wir daher elektronische Wendeschütze.	
P13.10	Stellungs- regler	Periode	0,220,0 s {2,0 s}	Bei drehzahlveränderbaren Antrieben (Actusmart CM und Smartcon CSC FU): Ohne Funktion. Bei Antrieben mit fester Drehzahl (Smartcon CSC): Dieser Parameter ist nur bei aktiviertem Takten bei Annäherung an die Sollposition (Parameter Steigung kleiner als 100%) relevant und bestimmt die Periodendauer eines Lauf/Pause-Zyklus.	
P13.11	Stellungs- regler	Anfangs- position (a0)	0,025,0 % {2,0 %}	Kleinste ansteuerbare Position außer der Endlage GESCHLOSSEN. Der Bereich 0 %a0 wird nur durchfahren. Mit dem Parameter a0 kann man den Anfang des erlaubten Regelbereichs der Armatur festlegen (z.B. Totwinkel bei Kugelsegmentventilen).  Fortsetzung siehe nächste Seite.	

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P13.12	Stellungs- regler	Endposition (e0)	75,0100,0% {98,0%}	Größte ansteuerbare Position außer der Endlage OFFEN. Der Bereich e0100% wird nur durchfahren. Mit dem Parameter e0 kann man das Ende des erlaubten Regelbereichs der Armatur festlegen.
P13.13	Stellungs- regler	Anfangs- sollwert (a1)	0,025,0% {2,0%}	Unterhalb dieses Wertes wird die Endlage GESCHLOSSEN angesteuert. Im Bereich 0 %a1 kann nicht geregelt werden (Endlagentoleranz). Der Anfangssollwert a1 ist mit einer kleinen Hysterese (1/4 der Totzone) behaftet.
P13.14	Stellungs- regler	Endsollwert (e1)	75,0100,0% {98,0%}	Oberhalb dieses Wertes wird die Endlage OFFEN angesteuert. Im Bereich e1100 % kann nicht geregelt werden (Endlagentoleranz). Der Endsollwert e1 ist mit einer kleinen Hysterese (1/4 der Totzone) behaftet.
P13.15	Stellungs- regler	Kalib.SOLL 0mA	-10 %+10 %	Kalibrierwert für den 0mA-Sollwert. 1% = ungefähr 0,2mA. Kalibriervorgang: Bei angelegten 0mA am Sollwerteingang diesen Parameter solange korrigieren, bis auch der Anzeigewert mit 0mA übereinstimmt.

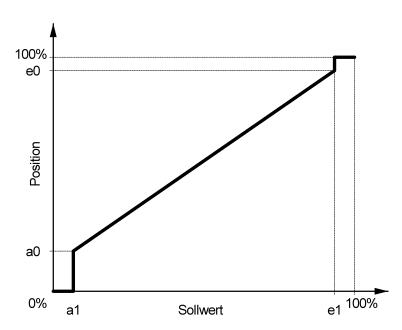


Bild 65: Zuordnung der Position zum Sollwert

# 7.13 Parametergruppe: PID-Regler (Option)

Mit dem optionalen PID-Regler wird eine Prozessgröße (externer Istwert) geregelt.

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
			0: inaktiv	PID-Regler deaktiviert
P14.1	PID-Regler	Funktion	1: Position	Die Ausgangsgröße des PID-Reglers entspricht der Sollposition des Stellantriebs. Die Positionsregelung (Nachführen der Istposition des Stellantriebs an die Sollposition) erfolgt durch den Stellungsregler (siehe Kapitel 7.12).

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
	Worldpankt	Ontorpania	mogn Emot.	Die Ausgangsgröße des PID-Reglers entspricht der
			2: Drehzahl	Drehzahl des Stellantriebs (Geschwindigkeitsmodus, nur sinnvoll bei drehzahlveränderbaren Antrieben (Actusmart CM und Smartcon CSC FU)!).  Eine unterlagerte Positionsregelung durch den Stellungsregler findet nicht statt. 9)
			3: Drehzahl	Die Ausgangsgröße des PID-Reglers entspricht der Änderung der Sollposition (Geschwindigkeit) des Stellantriebs. Die Positionsregelung (Nachführen der Istposition des Stellantriebs an die Sollposition) erfolgt durch den Stellungsregler (siehe Kapitel 7.12). Damit ist ein ähnliches Regelverhalten wie beim Geschwindigkeitsmodus (siehe Einstellung 2, oben) auch bei Antrieben mit fixer Drehzahl möglich. <sup>10)</sup>
P14.2	PID-Regler	Externer Sollwert	0	Als Sollwert für den PID-Regler wird der fixe interne Sollwert verwendet (siehe Festsollwert P14.3). In diesem Fall wird keine Überwachung des Sollwerts (P13.6) durchgeführt!
			1	Als Sollwert für den PID-Regler wird der externe Sollwert verwendet. Die Einstellungen für diesen Sollwert erfolgen mit den Parametern P13.2 und P13.3 (siehe Kapitel 7.12).
P14.3	PID-Regler	Festsollwert	0100%	Eingabe des fixen internen Sollwertes (nur relevant, wenn P14.2 auf 0 gesetzt ist)
P14.4	PID-Regler	Anfang (bei 0%)	020,5 mA	mA-Wert bei 0 % des externen Istwerts
P14.5	PID-Regler	Ende (bei 100%)	020,5 mA	mA-Wert bei 100 % des externen Istwerts
P14.6	PID-Regler	Verstärkung (P)	-50,0+50,0	Verstärkung (P-Anteil) des PID-Reglers. Ein negativer Wert der Verstärkung kehrt die Wirkrichtung des PID Reglers um. Beispiel: Positive Verstärkung P: Der Stellantrieb öffnet, wenn der Sollwert größer als der externe Istwert ist. Negative Verstärkung P: Der Stellantrieb schließt, wenn der Sollwert größer als der externe Istwert ist.
P14.7	PID-Regler	Nachstellzeit (I)	0; 1,0100,0 s	Je kürzer die Nachstellzeit, desto stärker ist die Wirkung des I-Anteils. Bei Werten unter 1,0 ist der I-Anteil deaktiviert.
P14.8	PID-Regler	Vorhaltezeit (D)	0100,0s	Je größer die Vorhaltezeit, desto stärker ist die Wirkung des D-Anteils. Beim Wert 0 ist der D-Anteil deaktiviert. Um den Rauscheinfluss zu reduzieren, ist dem D-Anteil noch ein Verzögerungsglied 1.ter Ordnung mit einer Zeitkonstante von 1 Sekunde nachgeschaltet (DT <sub>1</sub> ).
P14.9	PID-Regler	Offset	-200,0200,0%	Der Offset wird zum Reglerausgang addiert.
			0: ignorieren	Die Überwachung des externen Istwertes ist deaktiviert. Diese Einstellung ist bei 020 mA-Signalen erforderlich.
		Istwert-	1: Stopp	Antrieb stoppt bei Signalausfall des externen Istwerts.
P14.12	PID-Regler	überwachung	2: Auf	Antrieb fährt bei Signalausfall des externen Istwerts die AUF-Position an.
			3: Zu	Antrieb fährt bei Signalausfall des externen Istwerts die ZU-Position an.
			4: Notposition	Stellantrieb fährt bei Signalausfall des externen Istwerts in die definierte Notposition (siehe Parameter P13.7, Kapitel 7.12).
			5: Not PID	reserviert für zukünftige Anwendungen Fortsetzung siehe nächste Seite

<sup>&</sup>lt;sup>9)</sup>ab Firmware 1.341 <sup>10)</sup>ab Firmware 1.338

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P14.13	PID-Regler	Kal. ext.lstwert	-10,010,0%	Kalibrierwert für den externen Istwert. Kalibriervorgang: Bei angelegten 20 mA am externen Istwerteingang diesen Parameter solange korrigieren, bis auch der Anzeigewert mit 20 mA übereinstimmt.
P14.14	PID-Regler	Prozess Anf.	-32768 bis 32767	Mantisse der realen Prozessgröße (externer Istwert, Anfang)
P14.15	PID-Regler	Prozess Ende	-32768 bis 32767	Mantisse der realen Prozessgröße (externer Istwert, Ende)
P14.16	PID-Regler	Prozess Kommaversch.	-3 bis 3	Position der Kommastelle für Prozess Anfang/Ende (P14.14, P14.15). Bsp.: Mantisse = 200, Kommaverschiebung = -2/2, Prozesswert = 2,00/20000
P14.17	PID-Regler	Prozess Einheit	_	Einheit der Prozessvariable
P14.18	PID-Regler	Totzone	0,110,0 % {1,0 %}	Toleranzbereich für die Regelabweichung (Sollposition – Istposition), in dem keine Nachregelung stattfindet. 11)

## 7.14 Parametergruppe: Bus-Systeme (Option)

Die Spezialbetriebsanleitungen unserer Bus-Systeme finden Sie in der Download-Area unserer Homepage **www.schiebel-actuators.com** unter dem Tab **Quality & Service**.

## 7.15 Parametergruppe: Kennlinie (Option)

Hier kann der Kunde für beide Laufrichtungen wegabhängige Drehmoment- und Drehzahlkennlinien sowie eine Ventilkennlinie aktivieren.

### 7.15.1 Drehmoment Kennlinie

Mit dieser Kennlinie können die bereits unter Menüpunkt **P2 Drehmomente** (siehe Abschnitt 7.2, Seite 45) eingestellten Grenzmomente weg-abhängig weiter **reduziert** werden. Die Kennlinien können über die SMARTTOGE-Software parametriert werden (siehe Bild 66).

<sup>11)</sup>ab Firmware 1.340

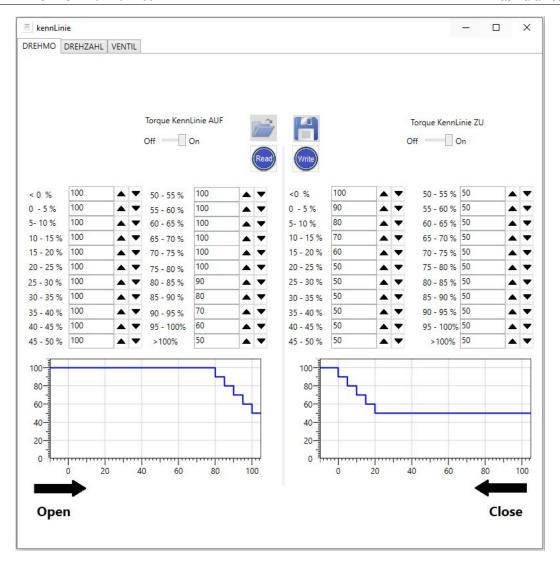


Bild 66: Drehmoment Kennlinie

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P17.1	Kennlinie	Moment Auf	0: aus	Die Drehmomentkennlinie ist für die AUF-Richtung deaktiviert.
			1: ein	Die Drehmomentkennlinie ist für die AUF-Richtung aktiviert.
			2: nur ORT+FERN	Die Drehmomentkennlinie ist für die AUF-Richtung nur in ORT und FERN aktiviert (in NOT ist die Kennlinie inaktiv).
P17.2	Kennlinie	Moment Zu	0: aus	Die Drehmomentkennlinie ist für die ZU-Richtung deaktiviert.
			1: ein	Die Drehmomentkennlinie ist für die ZU-Richtung aktiviert.
			2: nur ORT+FERN	Die Drehmomentkennlinie ist für die ZU-Richtung nur in ORT und FERN aktiviert (in NOT ist die Kennlinie inaktiv).

## 7.15.2 Drehzahl Kennlinie

Mit dieser Kennlinie können die bereits unter Menüpunkt **P4 Drehzahl** (siehe Abschnitt 7.3, Seite 46) eingestellten Grenzdrehzahlen weg-abhängig weiter **reduziert** werden. Die Kennlinien können über die SMARTTOOL-Software parametriert werden (siehe Bild 67).

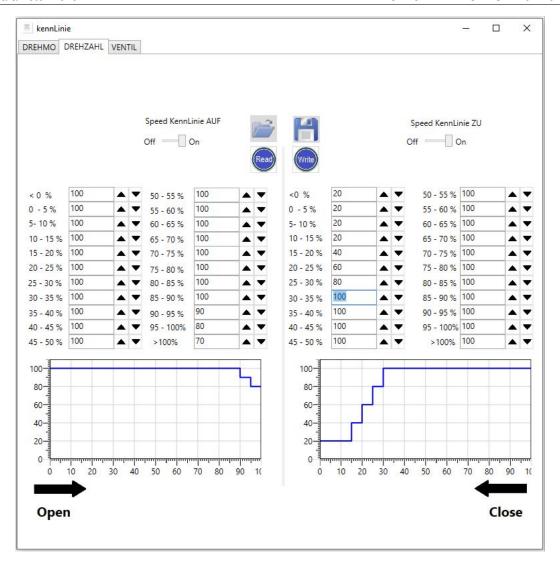


Bild 67: Drehzahl Kennlinie

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P17.3	Kennlinie	Drehzahl Auf	0: aus	Die Drehzahlkennlinie ist für die AUF-Richtung deaktiviert.
			1: ein	Die Drehzahlkennlinie ist für die AUF-Richtung aktiviert.
P17.4	Kennlinie	Drehzahl Zu	0: aus	Die Drehzahlkennlinie ist für die ZU-Richtung deaktiviert.
			1: ein	Die Drehzahlkennlinie ist für die ZU-Richtung aktiviert.

### 7.15.3 Ventil Kennlinie

Mit dieser Kennlinie kann die Zuordnung zwischen Antriebsposition und Sollwert des Ventils angepasst werden. Damit ist es möglich die tatsächlich meist nichtlinearen Kennlinien der Armaturen auszugleichen bez. zu linearisieren. Die Kennlinien können über die SMARTTOOL-Software parametriert werden (siehe Bild 68).

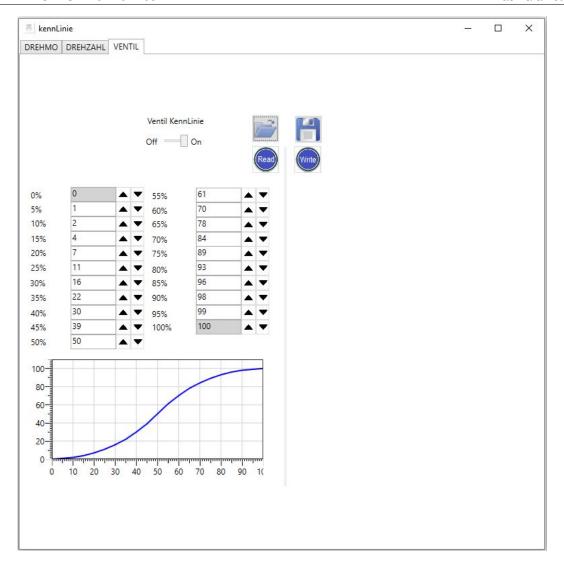


Bild 68: Ventil Kennlinie

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P17.5	Kennlinie	Ventil	0: aus	Die Ventilkennlinie ist deaktiviert.
			1:	Die Ventilkennlinie ist aktiviert und wird wie im
			kundenspezifisch	SMARTTOOL konfiguriert umgesetzt.

# 7.16 Parametergruppe: Identifikation (Option)

Hier können zusätzliche Kunden-Identifikationsparameter eingetragen werden.

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P18.1	Identifikation	KKS-Nummer	15-stellig	Dient zur Eingabe einer KKS-Nummer. Diese wird im Display in der untersten Zeile angezeigt. ACHTUNG: Der Punkt P20.5 muss auf 0 gesetzt sein.

# 7.17 Parametergruppe: Systemparameter (gesperrt)

Dient zur Antriebskonfiguration und ist für Kunden nicht zugänglich.

# 7.18 Parametergruppe: Diverses

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
P20.1	Diverses	Sprache	0: Deutsch	definiert die Menüsprache
			1: Englisch	

	Menüpunkt	Unterpunkt	mögl. Einst.	Erläuterungen / Anmerkungen
			2: Russisch	
			3: Tschechisch	
			4: Spanisch	
			5: Französisch	
			6: Italienisch	
			7: Dänsich	
			8: Ungarisch	
			9: Türkisch	
			10: Griechisch	
			11: Polnisch	
			12: Serbisch	
			13: Kroatisch	
P20.2	Diverses	Smartcode		Ermöglicht durch Eingeben eines Codes, zusätzliche Features freizuschalten.
P20.3	Diverses	Paraladen	0:	keine Aktion
				Durch Sichern dieser Einstellung werden alle Parameter
			1: Kundenpara -	außer den Endlagen auf die Kundenparameter zurückgesetzt.
			2: Kundenpara +	Durch Sichern dieser Einstellung werden alle Parameter auf die Kundenparameter zurückgesetzt.
			3: Backuppara -	Durch Sichern dieser Einstellung werden alle Parameter außer den Endlagen auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.
			4: Backuppara +	Durch Sichern dieser Einstellung werden alle Parameter auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.
P20.4	Diverses	Parasichern	0:	keine Aktion
			1: Kundenpara	Durch Sichern dieser Einstellung werden die aktuell eingestellten Parameter als Kundenparameter übernommen.
P20.5	Diverses	Infozeile	031	Blendet diverse Diagnosewerte in der vierten Displayzeile ein.
P20.6	Diverses	Wireless	0: aus	Die Wireless-Verbindung ist deaktiviert.
			1: Infrarot	Die Infrarot-Verbindung bleibt ohne Kommunikation für ca. 3 min aktiviert.
			2: Bluetooth	Die Bluetooth-Verbindung bleibt ohne Kommunikation für ca. 3 min aktiviert.
			3: Infrarot+	Die Infrarot-Verbindung ist dauerhaft aktiviert.
			4: Bluetooth+	Die Bluetooth-Verbindung ist dauerhaft aktiviert.
P20.7	Diverses	Menü Stil	0, 1, 2	verschiedene Menüdarstellungen
P20.11	Diverses	Sommerzeit	0: aus	Normalzeit ist eingestellt.
			1: ein	Sommerzeit ist eingestellt.
			2: auto	Der Antrieb wechselt selbstständig zwischen Sommer- und Normalzeit.

## 8 Statusbereich

Im Statusbereich werden aktuelle Prozess- und Diagnosedaten dargestellt. Es besteht keine Möglichkeit der Änderung dieser Daten. Um in den Statusbereich zu gelangen, bewegt man den Steuerschalter in Richtung 🕀, wobei der Wahlschalter in der Neutralposition oder in der Fernstellung 🏵 stehen muss. Der Statusbereich gliedert sich in 2 Bereiche:

- Status
- Historie

### 8.1 Status

### 8.1.1 Status - Bin. Ausgänge

Anzeige der binären Ausgänge: Dargestellt wird die Ansteuerung der Ausgänge und nicht der Status der Ausgänge selbst, d.h. die Versorgung der binären Ausgänge ist in der Anzeige nicht berücksichtigt. Ein durchgeschalteter Ausgang wird mit 1 dargestellt.

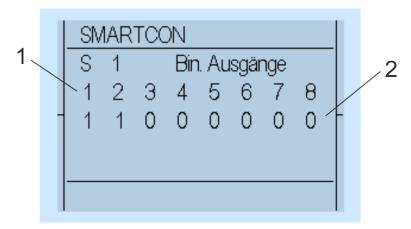


Bild 69: 1... Nummer des Ausganges, 2... Signal (0 = LOW; 1 = HIGH)

### 8.1.2 Status - Bin. Eingänge

Anzeige der binären Eingänge: Ein gesetzter Eingang wird mit 1 dargestellt.

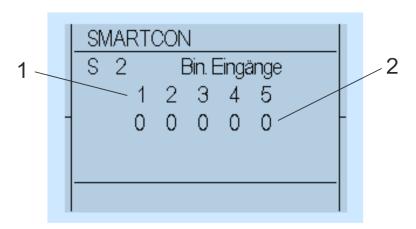


Bild 70: 1... Nummer des Einganges, 2... Signal (0 = LOW; 1 = HIGH)

### 8.1.3 Status - Analogwerte

Anzeige der Analogwerte: Eingang 1 (In1) wird von der Steuerung als Sollwert herangezogen, Eingang 2 (In2) dient als externer Istwert für den optionalen PID-Regler. Beim analogen Ausgang (Out) wird nur das Ansteuersignal dargestellt, unabhängig davon, ob der Ausgangsstrom tatsächlich fließt oder nicht (Unterbrechung der Stromschleife).

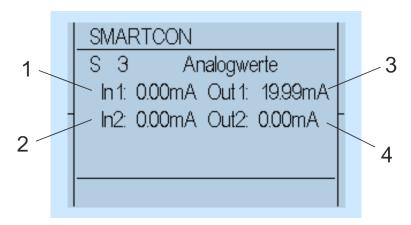


Bild 71: 1... Eingang 1, 2... Eingang 2, 3... Ausgang, 4... alle Werte in mA

### 8.1.4 Status - Absolutwerte

Dieser Punkt zeigt die Absolutposition des Antriebs an.

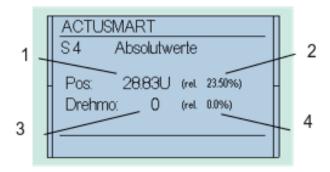


Bild 72: 1... Absolutwert der Positionseinheit, 2... Relativwert der Positionseinheit, 3 und 4... Absolut- und Relativwert der Drehmomenteinheit (wird im Werk kalibriert)

### 8.1.5 Status - Firmware

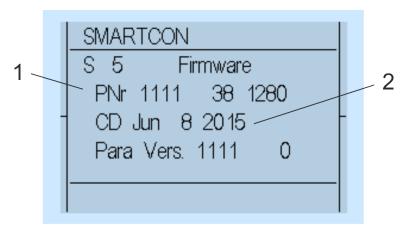


Bild 73: 1... Firmware, 2... Datum der Firmware

## 8.1.6 Status - Seriennummer

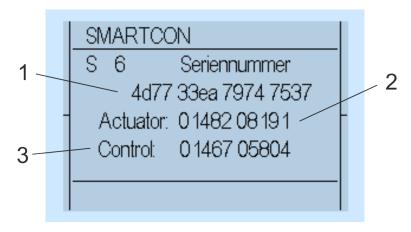


Bild 74: 1... Seriennummer des Antriebs, 2... Seriennummer der Steuerung, 3... Seriennummer der Elektronik

### 8.1.7 Status - Zählerstände

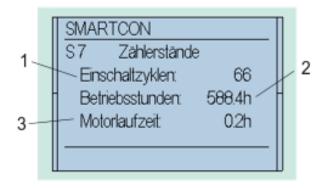


Bild 75: 1... Einschaltzyklen, 2... Betriebsstunden, 3... Motorlaufzeit

### 8.2 Historie

Hier können die letzten 20 Historieneinträge betrachtet werden. Zusätzlich zum Klartexteintrag kann auch die Zeit seit dem letzten Historieneintrag abgelesen werden.

Bitte beachten Sie, dass der Antrieb nur die Zeit berechnen kann, während der die Spannung angeschlossen ist. Für eine Fehleranalyse beachten Sie auch bitte Kapitel 12.1, Seite 68.



Bild 76: Historie

## 9 Infrarot-Verbindung

Zur einfacheren Kommunikation und besseren Visualisierung der Menümöglichkeiten steht auch eine Infrarot-Schnittstelle zur Anbindung an einen PC zur Verfügung.

Die dazu benötigte Hardware (Verbindungskabel zur RS-232 oder USB des PC) sowie die entsprechende Software stehen optional zur Verfügung.

Die Software SMARTTOOL ermöglicht neben der Kommunikation mit dem Stellantrieb auch die Verwaltung mehrerer Stellantriebe, um die Parametersätze einfach auf verschiedene Antriebe zu übertragen. Diese Vorgehensweise kann die Inbetriebnahme wesentlich vereinfachen.

Für die Verwendung der SMARTTOOL-Software steht ebenfalls eine eigene Betriebsanleitung zur Verfügung.

Es ist im laufenden Betrieb darauf zu achten, dass die Oberfläche der IR-Schnittstelle vor starken Beschädigungen geschützt wird, da sonst die Kommunikation beeinträchtigt werden kann.

Vor dem Aufsetzen des Infrarot-Adapters ist die Oberfläche der Infrarot-Schnittstelle mit einem feuchten Tuch zu reinigen. Wenn die Infrarot-Schnittstelle aktiviert ist, wird dies durch die Leuchtdiode L5 angezeigt (siehe Bild 77). Die Infrarot-Schnittstelle kann im Menüpunkt P20.6 aktiviert werden.

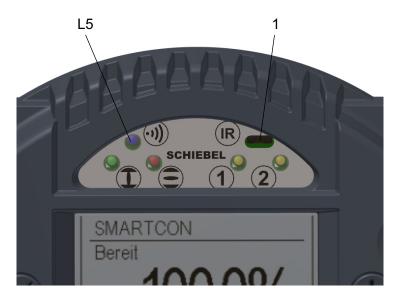


Bild 77: 1... Infrarot Verbindung

## 10 Bluetooth-Verbindung

Zusätzlich zur Infrarot-Schnittstelle besteht auch die Möglichkeit, mittels Bluetooth-Schnittstelle die Steuerung zu konfigurieren.

Die entsprechende Software für Android-Geräte steht optional zur Verfügung.

Die Android-Software ermöglicht neben der Kommunikation mit dem Stellantrieb auch die Verwaltung mehrerer Stellantriebe, um die Parametersätze einfach auf verschiedene Antriebe zu übertragen. Diese Vorgehensweise kann die Inbetriebnahme wesentlich vereinfachen.

Wenn die Bluetooth-Schnittstelle aktiviert ist, wird dies mittels der Leuchtdiode L5 angezeigt (siehe Bild 77 bzw. Kapitel 6.2.2, Seite 38). Die Bluetooth-Schnittstelle kann im Menüpunkt P20.6 aktiviert werden

## 11 Wartung

Sämtliche Wartungsarbeiten am geöffneten Stellantrieb sind nur im spannungslosen Zustand zulässig. Das Wiedereinschalten während der Wartung muss ausgeschlossen sein!

Arbeiten an elektrischen Anlagen oder Betriebsmitteln dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder von unterwiesenen Personen unter Anleitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft den elektrotechnischen Regeln entsprechend vorgenommen werden.

Bei explosionsgeschützten Stellantrieben muss nach dem Abschalten und vor dem Öffnen der Deckel eine gewisse Zeit abgewartet werden, siehe Explosionsschutz-Aufkleber (Bild 78). Folgende Zeiten sind für die Antriebe vorgegeben:



• CM03: 5 min

• CM06: 10 min

• CM12: 15 min



Bild 78: 1... Explosionsschutz-Aufkleber

Die Stellantriebe sind nach erfolgter Inbetriebnahme einsatzbereit. Der Stellantrieb ist bei Auslieferung standardmäßig mit Öl gefüllt.

Laufende Kontrolle:

- Auf erhöhte Laufgeräusche achten. Bei langen Stillstandzeiten Stellantrieb mindestens alle 3 Monate betätigen.
- Bei Stellantrieben mit den Abtriebsformen A, B und C nach DIN 3210 bzw. A, B1, B2 und C nach DIN ISO 5210 mindestens alle 6 Monate am vorhandenen Schmiernippel nachfetten (siehe Kapitel 15.3, Seite 70).

Die Stellantriebe sind für beliebige Einbaulage konstruiert (siehe Kapitel 2.5, Seite 27), deshalb befinden sich auf dem Hauptgehäuse keine Füllstandanzeige und auch keine Ablassschraube.

Der Austausch des Schmiermittels vom Hauptgehäuse muss über das Handrad erfolgen.

Je nach Beanspruchung ca. alle 10 000 bis 20 000 Betriebsstunden (ca. 5 Jahre, siehe Kapitel 15, Seite 69):

- · Fettwechsel (Ölwechsel) und
- · Dichtungen erneuern.

Kontrolle aller Wälzlager sowie des Schneckenradsatzes und erforderlichenfalls Austausch. Die einzusetzenden Typen der Öle und Fette entnehmen Sie bitte unserer Schmiermitteltabelle in Kapitel 15, Seite 69.

Die Kabelverschraubungen sind in regelmäßigen Abständen (jährlich) auf festen Sitz der Kabel zu überprüfen und ggf. nachzuziehen.



Wenn die Sichtprüfung (z. B. Eindringen von Staub oder Wasser) darauf hinweist, dass die Effektivität der Dichtungselemente der Kabeleinführung unter Beschädigung oder Alterung gelitten hat, müssen solche Elemente ersetzt werden, vorzugsweise durch Verwendung der Originalersatzteile vom Hersteller des Betriebsmittels oder durch Kabeleinführungen von vergleichbarer Qualität sowie gleicher ex- bzw. IP-Schutzart.

Falls Schrauben ausgetauscht werden müssen, sind vorzugsweise Originalersatzzeile zu verwenden. Die Zugfestigkeit der Schrauben muss mindestens 400 N/mm² betragen!

### 12 Fehlerdiagnose

Beim Auftreten einer Warnung oder eines Fehlers erscheint in der untersten Zeile eine Klartextbeschreibung. Dieses Ereignis wird auch in die Historie (siehe Kapitel 8.2, Seite 65) eingetragen.

# 12.1 Fehlertabelle

ACHTUNG: Jeder Fehler hat eine eindeutige Fehlernummer. Jeder auftretende Fehler hat auch eine Fehler-"OK" Meldung in der Historie, sobald der Fehler wieder erloschen ist.



Fehler	Popohrojhung
	Beschreibung
#3: Motortemp.Warn. #19: Motor Warntemp. OK	Die Motortemperatur ist im kritischen Bereich, der Antrieb bleibt aber voll funktionsfähig.
#4: Motortemp. Absch. #20: Motor Temp. OK	Übertemperatur im Motor. Fehler kann bei Basis oder BLDC liegen. Basis: Keine Hauptspannung (3 x 400 V) oder ein Kabelbruch zwischen CSC und Motor können der Grund des Fehlers sein. BLDC: Kabelbruch zwischen FU und Motor kann Grund des Fehlers sein.
#5: Phasenfolge Fehler #6: Phasenfolge OK	Fehlerursache liegt bei der Basis. Mögliche Gründe: Eingeschaltete Phasenfolgeüberwachung bei Einphasenantrieb, Fehlen der Hauptspannung (3 x 400 V), während 24 VDC-Hilfsspannung verbunden ist, oder Ausfall der Phase L2.
#7: Bereit	Historieneintrag, nachdem alle Fehler behoben wurden
#8: Eingeschaltet	Historieneintrag, nachdem der Antrieb eingeschaltet wurde, auch wenn Fehler anstehen
#9: Stromvers. Fehler #21: Stromvers. OK	Keine Spannungsversorgung der Leistungselektronik (wenn die Steuerung über den Hilfsspannungseingang versorgt wird).  Defekt der FU-Leistungselektronik, bitte Hersteller kontaktieren
#11: Failsafe Fehler #12: Failsafe OK	Fehler bei der Kommunikation mit dem Failsafe-Board, Fehlen der externen 24 V-Failsafe-Spannung, Übertemperatur der Failsafe-Bremse
#13: Handbetrieb #14: Handbetrieb aus	Handbetrieb bei Failsafe ist aktiv (im Status S4 sichtbar), weitere Gründe: Kabelbruch oder defekter Schalter
#17: Wegsensorfehler #18: Wegsensor OK	Die Wegeinheit ist außerhalb des erlaubten Bereiches (Potentiometerfehler bei Basis), Kabelbruch, Multiturn-Sensor bei CM fehlerhaft oder nicht kalibriert, bitte Hersteller kontaktieren
#22: Drehmo Sensorfehler #23: Drehmo Sensor OK	Potentiometerfehler bei Basis oder Kabelbruch
#24: Busfehler #25: Bus OK	Keine Kommunikation mit dem optionalen Bus-System
#26: Bus Watchdog #27: Bus Watchdog OK	Watchdog für die Bus-Kommunikation hat angesprochen
#28: Unterspannung> Warnung #29: Spannung OK	Die Eingangsspannung ist unterhalb des regulären Bereichs, ein Motorbetrieb ist aber noch möglich.
#32: Interne Komm.L> Fehler #33 Interne komm.L> OK	Kommunikationsfehler zwischen Logik und Basis/BLDC, möglicher Kabelbruch zwischen den Platinen, oder Platine defekt
#34: Interne Komm.D> Fehler #35: Interne Komm.D> OK	Kommunikationsfehler zwischen Display und Logik, möglicher Kabelbruch zwischen den Platinen, oder Logik-Firmware nach Update beschädigt.
#36: Failsafe nicht bereit #37: Failsafe bereit	Failsafe-Spannung ist OK, aber der Antrieb ist nicht initialisiert (LUS nicht gespannt)
#38: Batterie Leer #39: Batterie OK	Batterie auf der Display-Platine ist leer. Beim nächsten Ausschalten gehen die Uhrzeit bzw. die Zählerstände verloren.
#44: FU Fehler Para #45 FU OK Para	BLDC Parameterfehler
#46: Ausfall Analogeingang 1 #47: Analogeingang 1 OK	SRG aktiviert, Sollwertüberwachung aktiv, kein Sollwert erkannt
#48: Ausfall Analogeingang 2 #49: Analogeingang 2 OK	PID aktiviert, externe Istwertüberwachung aktiv, keine externer Istwert erkannt.

Fehler	Beschreibung
#56: Interne Komm.E> Fehler #57: Interne Komm.E> OK	Kommunikationsfehler zwischen Logik Platine und Failsafe (externe Schnittstelle) – bitte Hersteller kontaktieren.
#58: Unterspannung> Fehler	Die Eingangsspannung ist zu niedrig. Der Motor wird solange abgeschaltet, bis die Spannung wieder im erforderlichen Bereich liegt.
#59: Unterspannung> Abschaltung	Die Eingangsspannung ist mehrmals hintereinander unter die Abschaltschwelle gesunken; der Motor wird für 5 Minuten abgeschaltet. Durch Schalten des Wahlschalters auf AUS bzw. durch Aus- und Einschalten des Stellantriebes kann dieser Fehler sofort quittiert werden.
#60: Überspannung> Warnung	Die Eingangsspannung ist oberhalb des regulären Bereichs, ein Motorbetrieb ist aber möglich.

## Sondermeldungen bei Spezialführung

Fehler	Beschreibung	
#30: Ölstand niedrig #31: Ölstand OK	Binärer Eingang auf Basisplatine oder Schalter defekt.	
#40: Öldruck niedrig #41: Öldruck OK	Analoger Eingang (420 mA) auf Basisplatine defekt	
#42: Motorschutz #43 Motorschutz OK	Binärer Eingang auf Basisplatine oder Schalter defekt	

## 13 Sicherungen

Auf der Logikplatine im Deckel der Steuerung (siehe Bild 79, Seite 69) befinden sich für die Steuerleitungen zwei Miniatursicherungen.

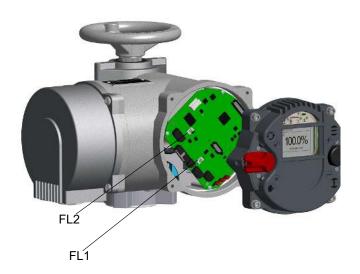


Bild 79: FL1... Sicherung für die Hilfsspannung, FL2... Sicherung für die binären Ausgänge

Sicherung	Wert	Empfohlene Type	Ersatzteilbezeichnung
FL1	1AT	Littelfuse 454 NANO <sup>2</sup> Slo-Blo <sup>®</sup> träge	FUSE-F1
FL2	4AT	Littelfuse 454 NANO <sup>2</sup> Slo-Blo <sup>®</sup> träge	FUSE-F2

Der Frequenzumformer verfügt über eine Eingangssicherung und bei explosionsgeschützter Ausführung zusätzlich über eine Thermosicherung (siehe Kapitel 2.7.3, Seite 27).



### 14 Ersatzteile

Bei Ersatzteilbestellungen ist uns die Fabrikationsnummer des Stellantriebes bekannt zu geben (siehe Kapitel 2.2, Seite 25). Für die Ersatzteile ist ein separates Explosionsbild und eine Ersatzteilliste verfügbar.

# 15 Schmiermittel-Empfehlung, Schmiermittelbedarf

Bitte beachten Sie, dass für die Handhabung von Schmiermitteln unter Umständen Sicherheitsmaßnahmen, wie z.B. die Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung (PSA) eingehalten werden müssen! Diese sind aus dem Sicherheitsdatenblatt (unter Abschnitt 8) des verwendeten Produktes zu entnehmen.



### 15.1 Hauptgehäuse: -25 bis +60 ℃

### Getriebeöl: DIN 51 517-CLP-HC

d.h. vollsynthetisches Hochleistungs-Industriegetriebeöle auf der Basis von Poly-Alpha-Olefinen (PAO)

Viskositätsklasse: 320 ISO VG

Pourpoint: <-39 °C (nach DIN ISO 3016)

Schmiermittelbedarf CM03: 200–250 ml Schmiermittelbedarf CM06: 300–350 ml Schmiermittelbedarf CM12: 600–650 ml

### 15.2 Hauptgehäuse: -40 bis +60 ℃

### Getriebeöl: DIN 51 517-CLP-HC

d.h. vollsynthetisches Hochleistungs-Industriegetriebeöle auf der Basis von Poly-Alpha-Olefinen (PAO)

Viskositätsklasse: 68 ISO VG

Pourpoint: <-54 ℃ (nach DIN ISO 3016)

Schmiermittelbedarf CM03: 200–250 ml Schmiermittelbedarf CM06: 300–350 ml Schmiermittelbedarf CM12: 600–650 ml

## 15.3 Abtriebsform A und Spindeltriebe (Schubantriebe) -40 bis +60 °C

# Schmierfett DIN 51825-K(P) R -40

d.h. wasserabweisendes Komplexfett auf Al-Seifenbasis mit hoher Beständigkeit gegen Säuren und Laugen:

Walkpenetration 0,1 mm: 310 - 340 Tropfpunkt: ca. 260 °C

NLGI-Klasse: säurefrei, mit Wasser nicht oder nur gering reagierend

## 15.4 Basis-Schmiermittel-Service-Intervall

Bei Schiebel Stellantrieben beträgt das Service-Intervall 10 Jahre ab Auslieferdatum SCHIEBEL Antriebstechnik Gesellschaft mbH, A-1230 Wien.



Die Funktionsfähigkeit und Lebensdauer der Schmiermittel ist jedoch von den Betriebsbedingungen abhängig. Gegebenenfalls müssen Abminderungsfaktoren berücksichtigt werden.

Betriebsbedingung(en)	Definition	Abminderungsfaktor (Multiplikator)
Einschaltdauer ED	(Summe der Motorlaufzeit)	
Extrem hohe ED	über 1250 Stunden/Jahr	0,5
Hohe ED	über 500 Stunden/Jahr	0,7
Extrem niedere ED	unter 0,5 Stunden/Jahr	0,8
Umgebungstemperatur	(dauernde oder langfristige)	
Extrem wechselnd	zwischen -10 und +50 ℃	0,5
Extrem hoch	über +50 ℃	0,7
Extrem tief	unter -25 ℃	0,9
Abtriebsdrehzahl	(an Stellantriebshauptwelle)	
Hohe Drehzahl	über 80 U/min	0,8
Ausnutzungsgrad	(bezogen auf Nennleistung)	
Sehr hoch	über 90 %	0,8
Hoch	zwischen 80 und 90 %	0,9

Anwendungsbeispiel:

Extrem niedere ED + extrem tiefe Umgebungstemperatur + hohe Drehzahl + Ausnutzungsgrad 87 %  $\Rightarrow 0.8 \times 0.9 \times 0.8 \times 0.9 = 0.51$  Abminderungsfaktor

Schmiermittel Wartungsintervall  $\Rightarrow$  10 Jahre x 0,51 = 5,1 Jahre (62 Monate).

**ACHTUNG:** Ein derart ermitteltes Wartungsintervall gilt nicht für die Wartung der Abtriebsform A (Gewindebuchse) und für die Wartung der Schubantrieb- und Spindeltriebeinheiten. Bei diesen muss in regelmäßigen Abständen (mindestens alle 6 Monate) an den Schmiernippeln nachgeschmiert werden (siehe Kapitel 15.3)!



Bei Wartungen unserer Stellantriebe ist grundsätzlich das alte Schmiermittel zu entfernen und durch ein neues zu ersetzen. Ein Mischen unterschiedlicher Schmiermittelfabrikate ist nicht erlaubt.

Die für Schmiermittel-Service benötigten Mengen sind in Kapitel 15, Seite 69 angeführt.

### 16 Schulung

ACHTUNG: Sollten Probleme bei der Montage oder bei den Einstellarbeiten vor Ort auftreten, so bitten wir Sie, sich mit der Fa. SCHIEBEL, Wien, Telefon +43 (1) 66 108 oder mittels Internet www.schiebel-actuators.com in Verbindung zu setzen, um etwaige Fehlbedienungen oder Schäden an den Stellantrieben zu vermeiden. Die Fa. Schiebel empfiehlt, nur Fachpersonal für Montagearbeiten an Schiebel-Stellantrieben heranzuziehen. Auf besonderes Verlangen des Auftraggebers der Fa. SCHIEBEL können Schulungen über die in dieser Betriebsanleitung gelisteten Tätigkeiten im Werk der Fa. SCHIEBEL durchgeführt werden.

SEC-EINBAUERKLAERUNG-CM-GERMAN-V1.01-2018.03.13

## 17 Original-Einbauerklärung für unvollständige Maschinen

im Sinn der EG-Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen (Anhang II B)

Der Hersteller, die Firma:

SCHIEBEL Antriebstechnik Gesellschaft m.b.H. Josef-Benc-Gasse 4 A-1230 Wien

erklärt hiermit, dass für die nachstehend beschriebenen unvollständigen Maschinen:

Elektrische Stellantriebe der Baureihe:

CM rCM exCM exrCM

die folgenden grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) zu Anwendung kommen und eingehalten werden:

Anhang I, Ziffern 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5; 1.2.1, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6; 1.3.1, 1.3.2, 1.3.7; 1.5.1; 1.6.3; 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Die folgenden europäischen harmonisierten Normen wurden angewandt:

EN12100:2010

EN ISO 5210:1996 EN ISO 5211:2001 DIN 3358:1982

Die speziellen technischen Unterlagen für unvollständige Maschinen nach Anhang VII Teil B wurden erstellt. Der Hersteller verpflichtet sich, die Unterlagen zur unvollständigen Maschine der zuständigen nationalen Behörde auf Verlangen elektronisch zu übermitteln.

Für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist bevollmächtigt:

Leiter Abteilung Technik-Maschinenbau

Schiebel Antriebstechnik Gesellschaft m.b.H.

Josef-Benc-Gasse 4

A-1230 Wien

Diese unvollständige Maschine darf nicht in Betrieb genommen werden bis gegebenfalls festgestellt wurde, dass die Maschine, in welche diese unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) entspricht.

Die elektrischen Stellantriebe als unvollständige Maschinen sind konform mit den einschlägigen Bestimmungen folgender weiterer EU-Richtlinien:

Richtlinie 2014/30/EU ("EMV-Richtlinie")

Richtlinie 2014/35/EU ("Niederspannungsrichtlinie")

Richtlinie 2014/34/EU ("ATEX-Richtlinie") bei entsprechend gekennzeichneten Geräten

Es gelten die entsprechenden separaten EG-Konformitätserklärungen

Wien, den 13.03.2018 (Ort) (Datum)

(Unterschrift des Geschäftsführers)

SEC-EGKF-CM-GERMAN-V1.07-2022.02.03

# 18 EG-Konformitätserklärung

# (EMV- und Niederspannungsrichtlinie)

Der Hersteller, die Firma:

SCHIEBEL Antriebstechnik Gesellschaft m.b.H.
Josef-Benc-Gasse 4
A-1230 Wien

erklärt hiermit, dass nachstehend angeführte Produkte

Elektrische Stellantriebe mit integrierter Steuerung der Baureihe Actusmart und folgenden Typen

- (r) CM03
- (r) CM03 FS
- (r) CM06
- (r) CM06 FS
- (r) CM12
- (r) CM12 FS

in der von ihr gelieferten Ausführung, auf die sich diese Erklärung bezieht, den Anforderungen der EU-Richtlinie

# 2014/30/EU ("EMV-Richtlinie")

unter Berücksichtigung der jeweiligen Betriebsanleitung, nachgewiesen durch folgende Normen:

EN 61000-6-2:2005 EN 61000-6-4:2014

sowie den Anforderungen der EU-Richtlinie

### 2014/35/EU ("Niederspannungsrichtlinie")

unter Berücksichtigung der jeweiligen Betriebsanleitung, nachgewiesen durch folgende Norm:

IEC 60204-1:2005 + A1:2008 EN 60529:1991 + A1:2000

entsprechen.

Wien, den 3.2.2022 (Ort) (Datum)

(Unterschrift des Geschäftsführers)

SEC-EGKF-CM-GERMAN-V1.07-2022.02.03

### 19 EG-Konformitätserklärung

# (Explosionsschutz-, EMV- und Niederspannungsrichtlinie)

Der Hersteller, die Firma:

SCHIEBEL Antriebstechnik Gesellschaft m.b.H. Josef-Benc-Gasse 4 A-1230 Wien

erklärt hiermit, dass nachstehend angeführte Produkte

Elektrische Stellantriebe mit integrierter Steuerung der Baureihe Actusmart und folgenden Typen

	ATEX	IECEx	
ex (r) CM03 230V	®II 2G	Ex db eb IIC T4 Gb	TÜV-A13ATEX0006X
	®II 2D	Ex tb IIIC 130 ℃ Db	
ex (r) CM03 230V FSL	®II 2G	Ex db eb IIC T4 Gb	TÜV-A13ATEX0006X
	®II 2D	Ex tb IIIC 130 ℃ Db	
ex (r) CM03 230V FQT	®II 2G	Ex db eb IIC T4 Gb	TÜV-A13ATEX0006X
	®II 2D	Ex tb IIIC 130 ℃ Db	
ex (r) CM03 230V T6	®II 2G	Ex db eb IIC T6 Gb	TÜV-A13ATEX0006X
	⊞II 2D	Ex tb IIIC 85 ℃ Db	
ex (r) CM03 230V FSL T6	⊞II 2G	Ex db eb IIC T6 Gb	TÜV-A13ATEX0006X
	⊞II 2D	Ex tb IIIC 85 ℃ Db	
ex (r) CM03 230V FQT T6	⊞II 2G	Ex db eb IIC T6 Gb	TÜV-A13ATEX0006X
	⊞II 2D	Ex tb IIIC 85 ℃ Db	
ex (r) CM03 3x400V	®II 2G	Ex db eb mb IIC T4 Gb	TÜV-A13ATEX0006X
	®II 2D	Ex tb IIIC 130 °C Db	
ex (r) CM03 3x400V FSL	®II 2G	Ex db eb mb IIC T4 Gb	TÜV-A13ATEX0006X
	®II 2D	Ex tb IIIC 130 °C Db	
ex (r) CM03 3x400V FQT	®II 2G	Ex db eb mb IIC T4 Gb	TÜV-A13ATEX0006X
	<b></b> II 2D	Ex tb IIIC 130 °C Db	

in der von ihr gelieferten Ausführung, auf die sich diese Erklärung bezieht, gemäß den Bestimmungen der EU-Richtlinie

### 2014/34/EU

# (Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen)

in der heute gültigen Fassung mit den folgenden Normen und normativen Dokumenten übereinstimmen:

EN IEC 60079-0:2018	IEC 60079-0:2017	EN 60079-1:2014
IEC 60079-1:2014	EN IEC 60079-7:2015	IEC 60079-7:2015+AMD1:2017 CSV
EN 60079-18:2015	IEC 60079-18:2015+AMD1:2017 CSV	EN60079-31:2014
IEC 60079-31:2013	EN ISO 80079-36:2016	EN ISO 80079-37:2016

Für die oben angeführten Stellantriebe liegt die vom TÜV Austria Services GMBH ausgestellte EG-Baumusterprüfbescheinigung TÜV-A13ATEX0006X vor.

Folgende benannte Stellen bescheinigen die konforme Bauart:

TÜV Austria Services GmbHA-1230 WienNB 0408: BaumusterprüfungenFTZUCZ-716 07 Ostrava RadvaniceNB 1026: QualitätssicherungFTZU03ATEXQ019

Weiters entsprechen sie den Anforderungen der EU-Richtlinie

### 2014/30/EU ("EMV-Richtlinie")

unter Berücksichtigung der jeweiligen Betriebsanleitung, nachgewiesen durch folgende Normen:

EN 61000-6-2:2005 EN 61000-6-4:2014

sowie den Anforderungen der EU-Richtlinie

# 2014/35/EU ("Niederspannungsrichtlinie")

unter Berücksichtigung der jeweiligen Betriebsanleitung, nachgewiesen durch folgende Norm:

IEC 60204-1:2005 + A1:2008

EN 60529:1991 + A1:2000

Wien, (Ort) den **2.3.2022** (Datum)

(Unterschrift des Geschäftsführers)

### 20 Technische Daten Allgemein

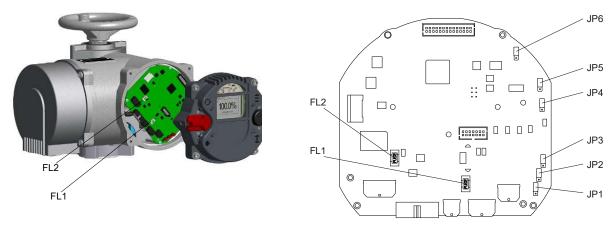


Bild 80: Steuerung

Bild 81: Logikplatine

# 20.1 Binäre Ausgänge

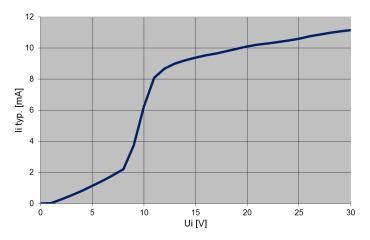
Die binären Ausgänge sind bei externer Versorgung von der restlichen Steuerung über Optokoppler getrennt!

Das Parallelschalten mehrerer binärer Ausgänge ist zulässig. Bei gleicher Einstellung der Ausgangsfunktion (siehe Kapitel 7.9) können damit die Ströme pro Ausgang addiert werden. Bei unterschiedlichen Ausgangsfunktionen wird eine festverdrahtete ODER-Verknüpfung gebildet.

# 20.2 Binäre Eingänge

Anzahl:	.5
Nennspannung:	. 24 VDC
	gegen gemeinsame Masse
Spannung für Eingang gesetzt:	. >10 V (8,5 V typ.)
Spannung für Eingang nicht gesetzt:	. <7 V (8,5 V typ.)
Maximalspannung:	. 30 VDC
Stromaufnahme bei 24 VDC:	.10,5 mA typ.

Die binären Eingänge sind von der restlichen Steuerung über Optokoppler getrennt.



Ui ... Eingangsspannung Ii ... Eingangsstrom

Bild 82: Binäre Eingänge, Eingangskennlinie

Mit dem Jumpern JP1 ... JP3 können die binären Eingänge zu Gruppen mit getrennten Massen verschaltet werden:

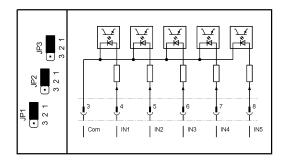
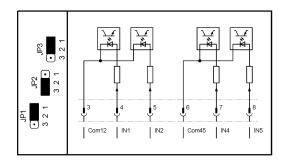
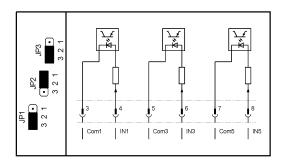


Bild 83: 5 Eingänge mit gemeinsamer Masse

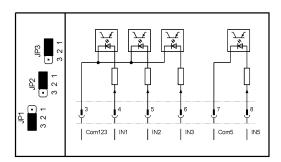


**Bild 84:** Je zwei Eingänge mit gemeinsamer Masse, beide Massen getrennt.

Der Eingang IN3 ist deaktiviert.

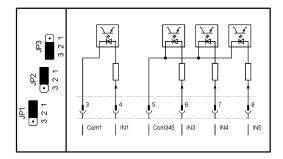


**Bild 85:** Drei getrennte Eingänge Die Eingänge IN2 und IN4 sind deaktiviert.



**Bild 86:** 3 Eingänge mit gemeinsamer Masse und ein getrennter Eingang.

Der Eingang IN4 ist deaktiviert.



**Bild 87:** Ein getrennter Eingang und drei Eingänge mit gemeinsamer Masse.

Der Eingang IN2 ist deaktiviert.

### Beispiele:

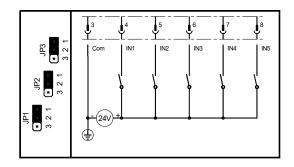
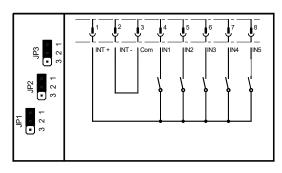
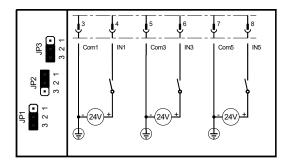


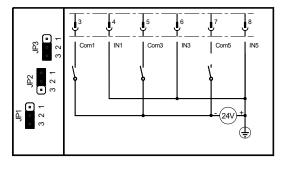
Bild 88: 5 Eingänge mit gemeinsamen "-" und externer 24V Spannung



**Bild 89:** 5 Eingänge mit gemeinsamen "-" und interner 24V Spannung (z.B. potentialfreie Kontakte)



**Bild 90:** 3 getrennte Eingänge mit 3 getrennten externen 24V Spannungen



**Bild 91:** 3 getrennte Eingänge mit gemeinsamen "+" und externer 24V Spannung

# 20.3 Analoge Eingänge

Eingang 1: Sollwert

Strombereich:	. 0	. 25 mA
Auflösung:	.14	Bit
Genauigkeit:	.0,5	%
Eingangswiderstand:	. 60 9	Ω

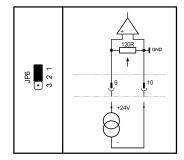
Der analoge Eingang 1 ist von der restlichen Steuerung galvanisch getrennt.

Eingang 2: Externer Istwert

Nur in Verbindung mit dem PID-Regler!

Strombereich:	. 0 20,8 mA
Auflösung:	.12 Bit
Genauigkeit:	.0,5%
Eingangswiderstand:	. 120 Ω

Über den Jumper JP6 kann der analoge Eingang 2 von einem passiven Eingang (default) auf einen Eingang mit 24 V-Versorgung (für 4...20 mA-2-Draht-Transmitter) umgeschaltet werden.





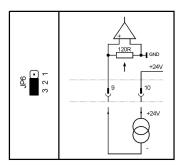


Bild 93: Eingang mit interner Versorgung (aktiver Eingang)

**HINWEIS:** Die Bezugsmasse vom analogen Eingang 2 ist die gemeinsame Masse der Steuerung und der Hilfsversorgung (siehe Kapitel 20.5).

# 20.4 Analoger Ausgang

Strombereich:	0 20,8 mA
Auflösung:	14 Bit
Genauigkeit:	0,5%
Max. Bürde:	$\dots$ 600 $\Omega$

Der analoge Ausgang ist von der restlichen Steuerung galvanisch getrennt.

Über Jumper JP4 kann der analoge Ausgang von einer aktiven Stromquelle (default) auf eine Stromsenke umgeschaltet werden, damit kann der Ausgang einen 4...20mA-2-Draht-Transmitter simulieren.

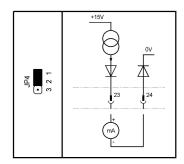


Bild 94: Stromquelle (aktiver mA-Ausgang)

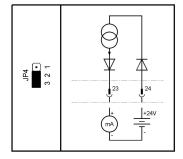


Bild 95: Stromsenke

Bezugsmasse ist die gemeinsame Masse der Steuerung und der Hilfsversorgung (siehe Kapitel 20.5).

### 20.5 Hilfsspannungsein- und ausgang

Eingangsspannungsbereich (Hilfsspannungseingang):	2030 VDC
Max. Stromaufnahme (Hilfsspannungseingang):	500 mA
Max. Stromaufnahme im Stromsparmodus	120 mA
(Hilfsspannungseingang):	
Ausgangsspannung (Hilfsspannungsausgang):	typ. 23 V
Max. Ausgangsstrom (Hilfsspannungsausgang):	200 mA
Widerstand Bezugsmasse gegen Erde:	$\dots$ typ. 500 k $\Omega$
Widerstand Bezugsmasse gegen Erde (erdfreie Ausführung):	$\dots$ > 10 M $\Omega$
Kapazität Bezugsmasse gegen Erde:	typ. 100 nF
Spannung Bezugsmasse gegen Erde:	max. 40 Vs
Absicherung (Sicherung FL1, siehe Bild 81, Seite 76):	1 A träge
	(Littelfuse 454 NANO <sup>2</sup> Slo-Blo <sup>®</sup> )

Bezugsmasse ist die gemeinsame Masse der Steuerung und der analogen Ein- und Ausgänge. Der Hilfsspannungsausgang kann über den Menüpunkt P6.5 (siehe Kapitel 7.5, Seite 46) aktiviert bzw. deaktiviert werden.

Der Stromsparmodus definiert sich wie folgt:

- Keine Leistungsversorgung (die Steuerung wird ausschließlich über den 24 V-Hilfsspannungseingang versorgt).
- Die Beleuchtung des LCD-Displays schaltet sich automatisch ab.
- Keine zusätzlichen Hardware-Optionen vorhanden (Profibus-Interface, DeviceNet-Interface, Relaisplatine, ...).
- Die binären Ausgänge und der mA-Ausgang sind nicht aktiv, bei Aktivierung sind die jeweiligen Ströme zum Gesamtstrom hinzuzurechnen.

### 20.6 Anschlüsse

### 20.6.1 Standardausführung

Leistung / Motor:	6-poliger Industriestecker, Schraubanschluss
	16 A, max. 2,5 mm <sup>2</sup> , AWG14
Steuersignale:	24-poliger Industriestecker, Schraubanschluss
	16 A. max, 2.5 mm <sup>2</sup> , AWG14

Optional sind die Kontakte auch in Crimp- oder Käfigzugfederausführung erhältlich.

### 20.6.2 Explosionsgeschütze Ausführung

Leistung / Motor:	Reihenklemmen mit Schraubanschluss
	16 A, 0,5 4 mm <sup>2</sup> , AWG20 AWG12
Steuersignale:	Reihenklemmen mit Schraubanschluss
	4 A. 0.5 2.5 mm <sup>2</sup> . AWG20 AWG14

# 21 Betriebsart

Ein-Aus & langsamer Betrieb		
CM03	CM06	
S2 - 15 Minuten nach IEC 60034	S2 - 15 Minuten nach IEC 60034	
2,5 - 72 U/Min	2,5 - 60 U/Min	
$M_{max} = 32 \text{ Nm}$	$M_{max} = 64 \text{ Nm}$	
M <sub>⊘</sub> = 16 Nm	M <sub>⊘</sub> = 20 Nm	
Lebensdauer*		
10.000 Zyklen	10.000 Zyklen	

Regulierender Betrieb		
CM03	CM06	
S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC nach IEC 60034	S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC nach IEC 60034	
2,5 - 36 U/Min	2,5 - 30 U/Min	
$M_{max} = 32 \text{ Nm}$	$M_{max} = 64 \text{ Nm}$	
M <sub>⊘</sub> = 16 Nm	M <sub>⊘</sub> = 32 Nm	
Lebensdauer*		
1.800.000 Starts	1.800.000 Starts	

Regulierender Dauerbetrieb		
CM03	CM06	
S9 - 1.800 Zyklen/h nach IEC 60034	S9 - 1.800 Zyklen/h nach IEC 60034	
2,5 - 20 U/Min	2,5 - 20 U/Min	
$M_{max} = 32 \text{ Nm}$	$M_{max} = 64 \text{ Nm}$	
$M_{\odot} = 10 \text{ Nm}$	M <sub>⊘</sub> = 20 Nm	
Lebensdauer*		
1.800.000 Starts	1.800.000 Starts	

# ${}_{\star}\text{ACHTUNG: Die Lebensdauer basiert auf ordnungsgem\"{a}\texttt{B}\text{em Betrieb und Wartung nach der SCHIEBEL Betriebsanleitung}$

**ZYKLUS** = 25 Umdrehungen in beide Richtungen mit mindestens 30% nominellen Drehmoment und der Möglichkeit 100% des nominellen Drehmoments für mindestens 10% des Hubs aufzunehmen

**START** = Bewegung von mindestens 1% des Hubs in beide Richtungen mit einer Mindestlast von 30% des nominellen Drehmoments

### 21.1 Betriebsart CM03 + QT

Ein-Aus & langsamer Betrieb		
CM03 + QT12	CM03 + QT25	CM06 + QT50
S2 - 15 Minuten nach IEC 60034	S2 - 15 Minuten nach IEC 60034	S2 - 15 Minuten nach IEC 60034
2,5 - 10 U/Min	2,5 - 20 U/Min	2,5 - 20 U/Min
$M_{max} = 120 \text{ Nm}$	$M_{max} = 250 \text{ Nm}$	$M_{max} = 500 \text{ Nm}$
M <sub>⊘</sub> = 60 Nm	M <sub>⊘</sub> = 125 Nm	M <sub>⊘</sub> = 160 Nm
Lebensdauer*		
10.000 Zyklen	10.000 Zyklen	10.000 Zyklen

Regulierender Betrieb		
CM03 + QT12	CM03 + QT25	CM06 + QT50
S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC nach IEC 60034	S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC nach IEC 60034	S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC nach IEC 60034
2,5 - 10 U/Min	2,5 - 20 U/Min	2,5 - 20 U/Min
$M_{max} = 120 \text{ Nm}$	$M_{max} = 250 \text{ Nm}$	$M_{max} = 500 \text{ Nm}$
M <sub>⊘</sub> = 60 Nm	M <sub>⊘</sub> = 125 Nm	M <sub>⊘</sub> = 250 Nm
Lebensdauer*		
1.800.000 Starts	1.200.000 Starts	1.200.000 Starts

Regulierender Dauerbetrieb		
CM03 FS 30/5	CM03 FS 50/8	CM03 FS 100/12
S9 - 1.800 Zyklen/h nach IEC 60034	S9 - 1.800 Zyklen/h nach IEC 60034	S9 - 1.800 Zyklen/h nach IEC 60034
2,5 - 10 U/Min	2,5 - 20 U/Min	2,5 - 20 U/Min
$M_{max} = 120 \text{ Nm}$	$M_{max} = 250 \text{ Nm}$	$M_{max} = 500 \text{ Nm}$
M <sub>⊘</sub> = 40 Nm	M <sub>⊘</sub> = 80 Nm	M <sub>⊘</sub> = 160 Nm
Lebensdauer*		
1.800.000 Starts	1.200.000 Starts	1.200.000 Starts

# \*ACHTUNG: Die Lebensdauer basiert auf ordnungsgemäßem Betrieb und Wartung nach der SCHIEBEL Betriebsanleitung

**ZYKLUS** = Bewegung von 90° in beide Richtungen mit mindestens 30% nominellem Drehmoment und der Möglichkeit 100% des nominellen Drehmoments für mindestens 10% des Hubs aufzunehmen

 ${\bf START} = {\bf Bewegung}$  von mindestens 1° des Hubs in beide Richtungen mit einer Mindestlast von 30% des nominellen Drehmoments

### 21.2 Betriebsart CM03 + L

Ein-Aus & langsamer Betrieb		
CM03 + L50	CM03 + L100	CM03 + L350
S2 - 15 Minuten nach IEC 60034	S2 - 15 Minuten nach IEC 60034	S2 - 15 Minuten nach IEC 60034
2,5 - 72 U/Min	2,5 - 60 U/Min	2,5 - 60 U/Min
$F_{max} = 15 \text{ kN}$	$F_{max} = 25 \text{ kN}$	$F_{max} = 26 \text{ kN}$
F <sub>⊘</sub> = 7,5 kN	F <sub>⊘</sub> = 10 kN	F <sub>⊘</sub> = 10 kN
Lebensdauer*		
10.000 Zyklen	10.000 Zyklen	10.000 Zyklen

Regulierender Betrieb		
CM03 + L50	CM03 + L100	CM03 + L350
S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC nach IEC 60034	S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC nach IEC 60034	S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC nach IEC 60034
2,5 - 36 U/Min	2,5 - 30 U/Min	2,5 - 30 U/Min
$F_{max} = 15 \text{ kN}$	$F_{max} = 25 \text{ kN}$	$F_{max} = 26 \text{ kN}$
F <sub>⊘</sub> = 7,5 kN	F <sub>⊘</sub> = 12,5 kN	F <sub>⊘</sub> = 13 kN
Lebensdauer*		
1.800.000 Starts	1.200.000 Starts	1.200.000 Starts

Regulierender Dauerbetrieb		
CM03 + L50	CM03 + L100	CM03 + L350
Nicht verfügbar Nicht verfügbar Nicht verfügbar		

# \*ACHTUNG: Die Lebensdauer basiert auf ordnungsgemäßem Betrieb und Wartung nach der SCHIEBEL Betriebsanleitung

**ZYKLUS** = Hub von 40 mm in beide Richtungen mit mindestens 30% nominellem Drehmoment und der Möglichkeit 100% des nominellen Drehmoments für mindestens 5% des Hubs aufzunehmen

**START** = Bewegung von mindestens 1% des Hubs in beide Richtungen mit einer Mindestlast von 30% des nominellen Drehmoments

#### 21.3 Betriebsart CM03 + LK

Ein-Aus & langsamer Betrieb		
CM03 + LK50	CM03 + LK100	CM03 + LK120
S2 - 15 Minuten nach IEC 60034	S2 - 15 Minuten nach IEC 60034	S2 - 15 Minuten nach IEC 60034
2,5 - 72 U/Min	2,5 - 72 U/Min	2,5 - 60 U/Min
$F_{max} = 15 \text{ kN}$	$F_{max} = 30 \text{ kN}$	$F_{max} = 60 \text{ kN}$
F <sub>⊘</sub> = 15 kN	F <sub>⊘</sub> = 15 kN	F <sub>⊘</sub> = 20 kN
Lebensdauer*		
10.000 Zyklen	10.000 Zyklen	10.000 Zyklen

Regulierender Betrieb		
CM03 + LK50	CM03 + LK100	CM03 + LK120
S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC	S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC	S4 - 1.200 Zyklen/h - max. 50% DC
nach IEC 60034	nach IEC 60034	nach IEC 60034
2,5 - 36 U/Min	2,5 - 36 U/Min	2,5 - 30 U/Min
$F_{max} = 15 \text{ kN}$	$F_{max} = 30 \text{ kN}$	$F_{max} = 60 \text{ kN}$
F <sub>⊘</sub> = 15 kN	F <sub>⊘</sub> = 15 kN	F <sub>⊘</sub> = 30 kN
Lebensdauer*		
1.800.000 Starts	1.200.000 Starts	1.200.000 Starts

Regulierender Dauerbetrieb		
CM03 + LK50	CM03 + LK100	CM03 + LK120
S9 - 1.800 Zyklen/h nach IEC 60034	S9 - 1.800 Zyklen/h nach IEC 60034	S9 - 1.800 Zyklen/h nach IEC 60034
2,5 - 20 U/Min	2,5 - 20 U/Min	2,5 - 20 U/Min
$F_{max} = 15 \text{ kN}$	$F_{max} = 30 \text{ kN}$	$F_{max} = 60 \text{ kN}$
F <sub>⊘</sub> = 10 kN	F <sub>⊘</sub> = 10 kN	F <sub>⊘</sub> = 20 kN
	Lebensdauer*	
1.800.000 Starts	1.200.000 Starts	1.200.000 Starts

# \*ACHTUNG: Die Lebensdauer basiert auf ordnungsgemäßem Betrieb und Wartung nach der SCHIEBEL Betriebsanleitung

**ZYKLUS** = Hub von 40 mm in beide Richtungen mit mindestens 30% nominellem Drehmoment und der Möglichkeit 100% des nominellen Drehmoments für mindestens 5% des Hubs aufzunehmen

**START** = Bewegung von mindestens 1% des Hubs in beide Richtungen mit einer Mindestlast von 30% des nominellen Drehmoments

### 21.4 Sonstiges

Umgebungstemperatur:

für nicht explosionsgeschütze Ausführung: .....-25 bis +60 ℃

für explosionsgeschütze Ausführung: .....-20 bis +40 ℃ (gemäß Norm 60079-0 [?])

für ex-Ausführung mit erweiterten Temperaturbereich: .....-40 bis +60 ℃

Schutzart nach EN 60529: IP67
Standardfarbe: RAL7024

ACHTUNG: Is der Antrieb über lange Dauer UV-Strahlung ausgesetzt, kann es zu Abweichungen in der Farbe kommen.

### 22 Technische Daten CM03

Die Ansteuerung des Motors (Brushless DC Motor) erfolgt über eine integrierte Leistungselektronik, die auch die Versorgungsspannung für die Steuerung liefert.

#### 22.1 Standard-Version CM03

Abtriebsmoment: max. 32 Nm

Durchschnittliches zulässiges Abtriebsmoment: max. 16 Nm

Einstellbereich des Abschaltmoments: 8 ... 32 Nm

Einstellbereich der Abtriebsdrehzahl: 2,5 ... 72,2 min<sup>-1</sup>

Stellweg: max. 100 U

Untersetzung Handrad: 2,5

Auflösung am Abtrieb: ca. 0,25°

Versorgungsspannungsbereich AC: 90 ... 240 Vrms +/-10 %, 50/60 Hz

Versorgungsspannungsbereich DC: 100 ... 220 V +/-10 %

Nennstrom (16 Nm / 72,2 U/min): 1,47 A / 230 VAC

Leerlaufleistungsaufnahme: 12 W typ., 24 W max.

Gewicht: 11,5 daN

#### 22.2 24 VDC-Version CM03

Abtriebsmoment: max. 32 Nm bei einer Abtriebsdrehzahl von 5 min<sup>-1</sup>
max. 10 Nm bei einer Abtriebsdrehzahl von 20 min<sup>-1</sup>

Durchschnittliches zulässiges Abtriebsmoment: max. 16 Nm

Einstellbereich des Abschaltmoments: 8 ... 32 Nm

Einstellbereich der Abtriebsdrehzahl: 2,5 ... 20 min<sup>-1</sup>

Versorgungsspannungsbereich: 24 VDC +/-10 %

Nennstrom (10 Nm / 20 U/min): 4,6 A

Leerlaufleistungsaufnahme: 6 W typ., 18 W max.

restliche Daten siehe Standard-Version

### 22.3 400 V-Version CM03

Abtriebsmoment: max. 32 Nm

Durchschnittliches zulässiges Abtriebsmoment: max. 16 Nm

Einstellbereich des Abschaltmoments: 8 ... 32 Nm

Einstellbereich der Abtriebsdrehzahl: 2,5 ... 72,2 min<sup>-1</sup>

Stellweg: max. 100 U

Auflösung am Abtrieb: ca. 0,25°

Versorgungsspannungsbereich AC: 3 x 380-480 VAC +/-10 %, 50/60 Hz

Nennstrom (16 Nm / 72,2 U/min): 0,46 A / 3 x 400 VAC

Gewicht: ... 11,5 daN

Die Leerlaufleistungsaufnahme wird bei stillstehendem Motor gemessen und ist abhängig von den vorhandenen Hardware-Optionen.

### 23 Technische Daten CM06

Die Ansteuerung des Motors (Brushless DC Motor) erfolgt über eine integrierte Leistungselektronik, die auch die Versorgungsspannung für die Steuerung liefert.

#### 23.1 Standard-Version CM06

Abtriebsmoment: max. 64 Nm

Durchschnittliches zulässiges Abtriebsmoment: max. 20 Nm

Einstellbereich des Abschaltmoments: 16 ... 64 Nm

Einstellbereich der Abtriebsdrehzahl: 2,5 ... 64 min<sup>-1</sup>

Stellweg: max. 100 U / 300 U

Untersetzung Handrad: 2,5

Auflösung am Abtrieb: ca. 0,25° / 0,75°

Versorgungsspannungsbereich AC: 90 ... 240 Vrms +/-10 %, 50/60 Hz

Versorgungsspannungsbereich DC: 100 ... 220 V +/-10 %

Nennstrom (20 Nm / 60 U/min):	2,17 A / 230 VAC
Leerlaufleistungsaufnahme:	12 W typ., 24 W max.
Gewicht:	15,5 daN

# 23.2 400 V-Version CM06

Abtriebsmoment:	. max. 64 Nm
Durchschnittliches zulässiges Abtriebsmoment:	. max. 20 Nm
Einstellbereich des Abschaltmoments:	. 16 64 Nm
Einstellbereich der Abtriebsdrehzahl:	$2,564  \mathrm{min^{-1}}$
Stellweg:	. max. 100 U / 300 U
Auflösung am Abtrieb:	. ca. 0,25° / 0,75°
Versorgungsspannungsbereich AC:	.3 x 380–480 VAC +/-10 %, 50/60 Hz
Nennstrom (32 Nm / 60 U/min):	. 0,9 A / 3 x 400 VAC
Gewicht:	. 15,5 daN

Die Leerlaufleistungsaufnahme wird bei stillstehendem Motor gemessen und ist abhängig von den vorhandenen Hardware-Optionen.

# 24 Technische Daten CM12

Die Ansteuerung des Motors (Brushless DC Motor) erfolgt über eine integrierte Leistungselektronik, die auch die Versorgungsspannung für die Steuerung liefert.

# 24.1 Standard-Version CM12

Abtriebsmoment:	. max. 125 Nm
Durchschnittliches zulässiges Abtriebsmoment:	. max. 40 Nm
Einstellbereich des Abschaltmoments:	. 32 125 Nm
Einstellbereich der Abtriebsdrehzahl:	. $2,5\ldots70\mathrm{min^{-1}}$
Stellweg:	. max. 100 U / 300 U
Untersetzung Handrad:	. 2,5
Auflösung am Abtrieb:	. ca. 0,25° / 0,75°
Versorgungsspannungsbereich AC:	.90 240 Vrms +/-10 %, 50/60 Hz
Versorgungsspannungsbereich DC:	.110 220 V +/-10 %
Nennstrom (40 Nm / 70 U/min):	. 3,8 A / 230 VAC
Leerlaufleistungsaufnahme:	. 12 W typ., 24 W max.
Gewicht:	.22 daN

Die Leerlaufleistungsaufnahme wird bei stillstehendem Motor gemessen und ist abhängig von den vorhandenen Hardware-Optionen.

# 25 Kennlinienfelder

# 25.1 Kennlinien - CM03

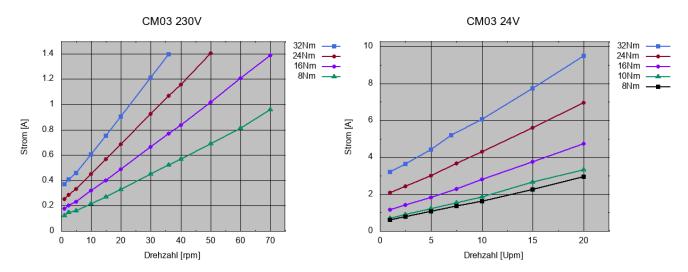


Bild 96: Stromaufnahme der Standard-Version

Bild 97: Stromaufnahme der 24 VDC-Version

# 25.2 Kennlinien - CM06

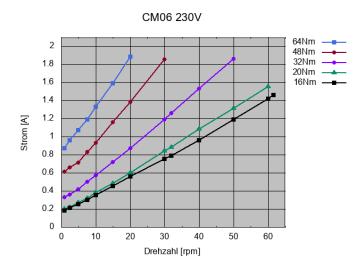


Bild 98: Stromaufnahme der Standard-Version

# 25.3 Kennlinien - CM12

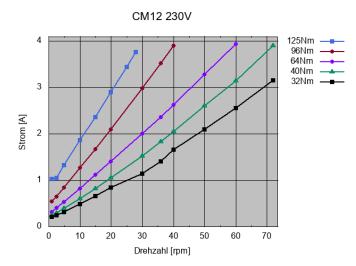
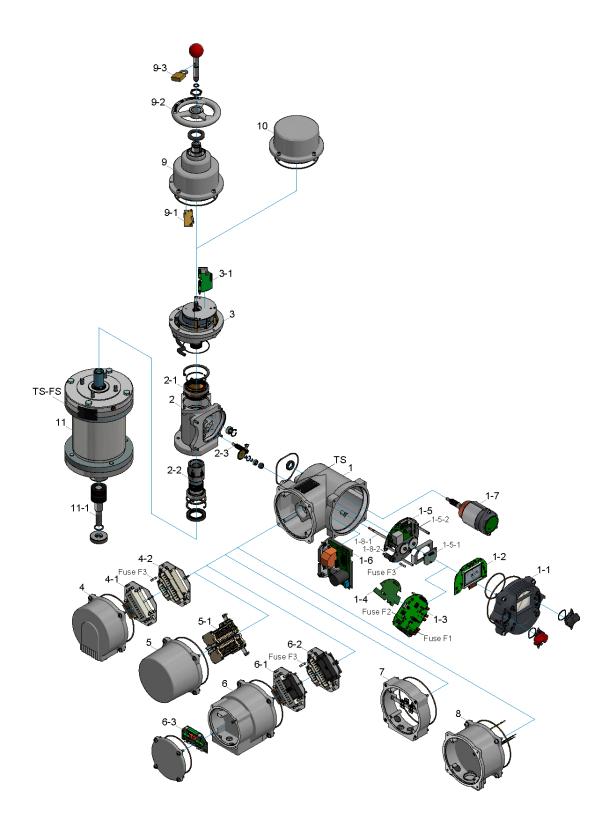


Bild 99: Stromaufnahme der Standard-Version



**ACHTUNG:** Bitte geben Sie uns bei Ersatzteil-Bestellungen **immer die Fabrikationsnummer** (siehe Typenschild) bekannt.

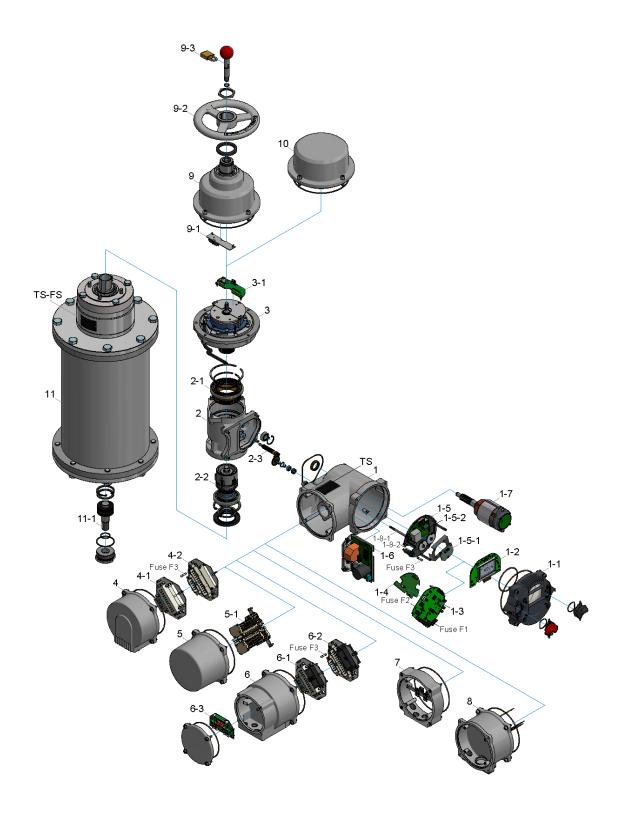


Es dürfen nur Original-Ersatzteile der Fa. SCHIEBEL verwendet werden. Bei Verwendung anderer Teile erlischt der Anspruch auf Gewährleistung.

Die Abbildungen können von den tatsächlichen Ersatzteilen abweichen.

BG	Nr.	Bezeichnung
1		Gehäuse Standard/EEx
	1-1	Baugruppe E-Deckel Logik V1.2/EEx
	1-2	Logik II Display
	1-3	Logikplatine
	Fuse- F1	Micro-Sicherung 1 A
	Fuse- F2	Micro-Sicherung 4 A
	1-4	Erweiterungs-Platine (Bus, Relais)
	1-5	Baugruppe Multiturnsensor
	1-5-1	Multiturnsensorprint
	1-5-2	24VDC Step-Down Konverter
	1-6	BLDC/Frequenzumformer
	Fuse- F3	Sicherung 5AT (16AT für 24V Antriebe ab BLDC Version 200)
	1-7	Baugruppe Motor
	1-8-1	Sensorwelle
	1-8-2	Sensorrad
2		Baugruppe Gehäuse
	2-1	Schneckenrad
	2-2	Abtriebswelle
	2-3	Ritzel schrägverzahnt
3		Baugruppe Failsafe Bremse
	3-1	Failsafeplatine
4		Baugruppe A-Deckel 230 V
	4-1	Steckerblech Kundenseite (Buchse)
	4-2	Steckerblech Antriebsseite (Stifte)
	Fuse- F3	Sicherung 5 A (Standard)
5		Deckel Klemmkasten
	5-1	Klemmleiste
6		Steckerdeckel Bus kompl. mit Steckern & Platine
	6-1	Steckerblech Bus Kundenseite (Buchse)
	6-2	Steckerblech Bus Antriebsseite (Stifte)
	6-3	Bus Anschlussplatine
7		Zusatzring Bus (Ex)
8		400V Modul
TS		Typenschild

BG	Nr.	Bezeichnung
9		Handrad-Deckel
	9-1	Schalter-Handumschaltung
	9-2	Handrad
	9-3	Sicherungsschloss
10		Deckel Bremseneinheit (FS ohne Handrad)
11		Failsafeeinheit
	11-1	Spindelzapfen
TS-FS		Typenschild Failsafe-Einheit



**ACHTUNG:** Bitte geben Sie uns bei Ersatzteil-Bestellungen **immer die Fabrikationsnummer** (siehe Typenschild) bekannt.

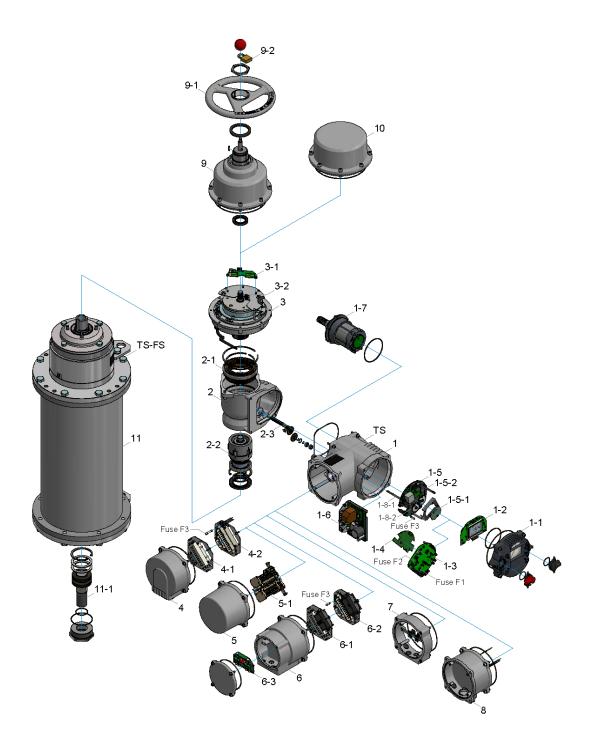


Es dürfen nur Original-Ersatzteile der Fa. SCHIEBEL verwendet werden. Bei Verwendung anderer Teile erlischt der Anspruch auf Gewährleistung.

Die Abbildungen können von den tatsächlichen Ersatzteilen abweichen.

BG	Nr.	Bezeichnung
1		Gehäuse Standard/EEx
	1-1	Baugruppe E-Deckel Logik V1.2/EEx
	1-2	Logik II Display
	1-3	Logikplatine
	Fuse- F1	Micro-Sicherung 1 A
	Fuse- F2	Micro-Sicherung 4 A
	1-4	Erweiterungs-Platine (Bus, Relais)
	1-5	Baugruppe Multiturnsensor
	1-5-1	Multiturnsensorprint
	1-5-2	24VDC Step-Down Konverter
	1-6	BLDC/Frequenzumformer
	Fuse- F3	Sicherung 5 A
	1-7	Baugruppe Motor
	1-8-1	Sensorwelle
	1-8-2	Sensorrad
2		Baugruppe Gehäuse
	2-1	Schneckenrad
	2-2	Abtriebswelle
	2-3	Ritzel schrägverzahnt
3		Baugruppe Failsafe Bremse
	3-1	Failsafeplatine
4		Baugruppe A-Deckel 230 V
	4-1	Steckerblech Kundenseite (Buchse)
	4-2	Steckerblech Antriebsseite (Stifte)
	Fuse- F3	Sicherung 5 A (Standard)
5		Deckel Klemmkasten
	5-1	Klemmleiste
6		Steckerdeckel Bus kompl. mit Steckern & Platine
	6-1	Steckerblech Bus Kundenseite (Buchse)
	6-2	Steckerblech Bus Antriebsseite (Stifte)
	6-3	Bus Anschlussplatine
7		Zusatzring Bus (Ex)
8		400V Modul
TS		Typenschild

BG	Nr.	Bezeichnung
9		Handrad-Deckel
	9-1	Schalter-Handumschaltung
	9-2	Handrad
	9-3	Sicherungsschloss
10		Deckel Bremseneinheit (FS ohne Handrad)
11		Failsafeeinheit
	11-1	Spindelzapfen
TS-FS		Typenschild Failsafe-Einheit



**ACHTUNG:** Bitte geben Sie uns bei Ersatzteil-Bestellungen **immer die Fabrikationsnummer** (siehe Typenschild) bekannt.



Es dürfen nur Original-Ersatzteile der Fa. SCHIEBEL verwendet werden. Bei Verwendung anderer Teile erlischt der Anspruch auf Gewährleistung.

Die Abbildungen können von den tatsächlichen Ersatzteilen abweichen.

BG	Nr.	Bezeichnung
1		Gehäuse Standard/EEx
	1-1	Baugruppe E-Deckel Logik V1.2/EEx
	1-2	Logik II Display
	1-3	Logikplatine
	Fuse- F1	Micro-Sicherung 1 A
	Fuse- F2	Micro-Sicherung 4 A
	1-4	Erweiterungs-Platine (Bus, Relais)
	1-5	Baugruppe Multiturnsensor
	1-5-1	Multiturnsensorprint
	1-5-2	24VDC Step-Down Konverter
	1-6	BLDC/Frequenzumformer
	Fuse- F3	Sicherung 10 A
	1-7	Baugruppe Motor
	1-8-1	Sensorwelle
	1-8-2	Sensorrad
2		Baugruppe Gehäuse
	2-1	Schneckenrad
	2-2	Abtriebswelle
	2-3	Ritzel schrägverzahnt
3		Baugruppe Failsafe Bremse
	3-1	Failsafeplatine
	3-2	Schalter-Handumschaltung
4		Baugruppe A-Deckel 230 V
	4-1	Steckerblech Kundenseite (Buchse)
	4-2	Steckerblech Antriebsseite (Stifte)
	Fuse- F3	Sicherung 5 A (Standard)
5		Deckel Klemmkasten
	5-1	Klemmleiste
6		Steckerdeckel Bus kompl. mit Steckern & Platine
	6-1	Steckerblech Bus Kundenseite (Buchse)
	6-2	Steckerblech Bus Antriebsseite (Stifte)
	6-3	Bus Anschlussplatine
7		Zusatzring Bus (Ex)
8		400V Modul
TS		Typenschild

Nr.	Bezeichnung
	Handrad-Deckel
9-1	Handrad
9-2	Sicherungsschloss
	Deckel Bremseneinheit (FS ohne Handrad)
	Failsafeeinheit
11-1	Spindelzapfen
	Typenschild Failsafe-Einheit
	9-1 9-2



SCHIEBEL Antriebstechnik Gesellschaft m.b.H. Josef Benc Gasse 4 A 1230 Wien

Tel.: +43 1 66 108 - 0 Fax: +43 1 66 108 - 4 info@schiebel-actuators.com

www.schiebel-actuators.com